

URZĄD STATYSTYCZNY W KATOWICACH

---

STATISTICAL OFFICE IN KATOWICE

**BIULETYN  
STATYSTYCZNY  
WOJEWÓDZTWA  
ŚLĄSKIEGO**

**STATISTICAL  
BULLETIN  
OF  
ŚLĄSKIE  
VOIVODSHIP**

**I KWARTAŁ  
I<sup>st</sup> QUARTER**

---

**2010**

KATOWICE, MAJ 2010

## ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło <i>magnitude zero</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych <i>data revised</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i>
Linia	—	–	oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów <i>data (indices) is not comparable with data for earlier periods</i>
„W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej <i>indicates that not all elements of the sum are given</i>
<b>A</b>		–	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>
<b>B</b>		–	okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>
<b>C</b>		–	grudzień roku poprzedniego = 100 <i>December of previous year = 100</i>

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty	m <sup>3</sup>	–	metr sześcienny
zl		zloty			<i>cubic metre</i>
tys.	–	tysiąc	dam <sup>3</sup>	–	dekametr sześcienny
thous.		thousand			<i>cubic dekametre</i>
mln	–	million	dt	–	decytona
		<i>million</i>			<i>deciton</i>
t	–	tona	szt	–	sztuka
		<i>tonne</i>			<i>piece, unit</i>
l	–	litr	pkt	–	punkt
		<i>litre</i>			<i>point</i>
hl	–	hektolitr	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności
		<i>hectolitre</i>			<i>NACE classification</i>
m	–	metr	PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług
		<i>metre</i>			<i>Polish Classification of Products and Services</i>
m <sup>2</sup>	–	metr kwadratowy	BAEL	–	Badanie Aktywności Ekonomicznej
		<i>square metre</i>			Ludności
			LFS	–	Labour Force Survey

**Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US**  
*Please indicate source when publishing the SO data*

**ZESPÓŁ REDAKCYJNY**  
*EDITORIAL BOARD*

**Przewodniczący**

*President*

Edmund Czarski

**Zastępcy przewodniczącego**

*Vice-presidents*

Aurelia Hetmańska

Grażyna Witkowska

**Członkowie**

*Members*

Ilona Żurek

Małgorzata Góralczyk

Ewa Szafron

Dorota Gwóźdź

Andrzej Marks

Katarzyna Mynarek

Jolanta Sota

Dorota Doniec

Mirosław Draszczyk

Cecylia Niesporek

Elżbieta Knoska

Renata Włodarska

Krystyna Gloger

Joanna Wieczorek

Elżbieta Błaskiewicz

**Sekretarz**

*Secretary*

Anna Owczarek

**Projekt okładki**

*Cover design*

Sylwester Jabłoński
---------------------

**Skład komputerowy**

*Computer typesetting*

Agnieszka Kaim

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica Table		Strona Page
x Uwagi ogólne .....	General notes .....	5
x Wyjaśnienia metodyczne .....	Methodological notes .....	10
x Sytuacja społeczno-gospodarcza. Podstawowe tendencje .....	Socio-economic situation. Basic tendencies .....	18
WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1. Wybrane dane o województwie .....	Selected data on the voivodship .....	48
2. Wybrane dane według sektorów własności .....	Selected data by ownership sector .....	51
LUDNOŚĆ	POPULATION	
3. Stan i ruch naturalny ludności .....	Population and vital statistics .....	55
PRACA	LABOUR	
4. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	Employed persons in enterprise sector .....	56
5. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....	Average paid employment in enterprise sector .....	59
6. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	Registered unemployed persons and job offers .....	62
7. Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market .....	63
8. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority .....	64
9. Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	Economic activity of population aged 15 and more by LFS .....	65
10. Bezrobocie według BAEL .....	Unemployment by LFS .....	65
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector .....	66
12. Świadczenia społeczne .....	Social benefits .....	69
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCE OF ENTERPRISES	
13. Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	Financial results of enterprises .....	70
14. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji ...	Financial results of enterprises by section .....	72
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży .....	I. Income, cost, financial result from sale .....	72
II. Wynik finansowy brutto .....	II. Gross financial result .....	73
III. Wynik finansowy netto .....	III. Net financial result .....	74
15. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result .....	75
16. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw .....	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises .....	78
17. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	Current assets and liabilities of enterprises by section .....	79
CENY	PRICES	
18. Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ...	Price indices of consumer goods and services .....	80
19. Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	Retail prices of selected consumer goods and services .....	80
20. Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	Average procurement prices of major agricultural products .....	83
21. Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	Average market-place prices received by farmers .....	84
22. Relacje cen w rolnictwie .....	Price relations in agriculture .....	84

Tablica  
Table

Strona  
Page

INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23. Nakłady inwestycyjne .....	Investment outlays .....	85
24. Mieszkania .....	Dwellings .....	86
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji .....	National economy entities by sections .....	87
26. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej .....	National economy entities by legal form.....	88
ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27. Zwierzęta gospodarskie .....	Livestock .....	89
28. Skup ważniejszych produktów rolnych .....	Procurement of major agricultural products .....	90
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29. Produkcja sprzedana przemysłu .....	Sold production of industry .....	91
30. Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU .....	Production of selected products by PKWiU .....	95
31. Produkcja sprzedana budownictwa .....	Sold production of construction .....	97
HANDEL	TRADE	
32. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa .....	Retail sales of goods by type of enterprise activity .....	98
TURYSTYKA	TOURISM	
33. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania.....	Occupancy in collective accommodation establishments.....	100
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
34. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych .....	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings .....	101
WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35. Ludność .....	Population .....	103
36. Stan i ruch naturalny ludności .....	Population and vital statistics .....	109
37. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	Registered unemployed persons and job offers .....	111
38. Bezrobotni zarejestrowani według wieku .....	Registered unemployed persons by age .....	113
39. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia .....	Registered unemployed persons by educational level ...	115
40. Mieszkania oddane do użytkowania .....	Dwellings completed .....	117
41. Podmioty gospodarki narodowej .....	National economy entities .....	119
42. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych.....	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings.....	125
PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
43. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie .....	Selected indicators for Poland .....	127
44. Podstawowe dane o województwach .....	Basic data on voivodships .....	131

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmienionych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (wg PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone wg tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorewej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 January 2008 by the decree of the Council of Ministers dated 24 December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result in the need to harmonize economic statistics within the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly from the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), due to the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin I quarter 2009, the current data are published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data is presented in accordance with PKD as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pożywanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
  - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
  - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej;

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research findings and other):

- 1) data on employed persons, employment, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to PKD), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural products:
  - for monthly periods is obtained from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
  - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Monthly, registration and semi-annual reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported, and after semi-annual periods – with the correction revisions resulting from semi-annual reporting;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;
- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products in all kinds of activities) refer to those units, in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service

działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym, wskaźniki struktury i dynamiki podano w cenach bieżących, natomiast wskaźniki dynamiki produkcji sprzedanej przemysłu na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „\*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

*activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.*

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the PKD sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value, structural indicators and indices are presented at current prices and indices of sold production of industry, on the basis of value at constant prices. Since 2006 as constant prices – 2005 constant prices (2005 average current prices) were adopted.

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the PKD sections, divisions and groups and data of production of products is compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with “\*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than those presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1 January 2009 by the decree of the Council of Ministers, dated 29 October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293, with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature CN”.



19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign 'Δ'. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

<u>skrót</u>	<u>pełna nazwa</u>	<u>abbreviation</u>	<u>complete name</u>
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the PKD</b>	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motor-cycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the PKD</b>	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	x	manufacture of coke and refined petroleum products
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery

<u>skrót</u>	<u>pełna nazwa</u>	<u>abbreviation</u>	<u>complete name</u>
<b>działy PKD (dok.)</b>		<b>divisions of the PKD (cont.)</b>	
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
<b>wyroby według PKWiU</b>		<b>products by PKWiU</b>	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

**Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for the voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree of the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree of the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

**Subregions** (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological descriptions are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

## 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO);
- 3) ludności na 1 km<sup>2</sup> w przekroju jednostek podziału terytorialnego obliczono, w celu uzyskania dokładniejszego wyniku, na podstawie danych o powierzchni wyrażonej w hektarach.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające jedno z kryteriów:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

## METHODOLOGICAL NOTES

## 1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and migration of population;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO);
- 3) population per 1 km<sup>2</sup> by territorial division units – in order to obtain more reliable result – were calculated basing on data on area in hectares.

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons** include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

The number of registered unemployed persons do not include persons who: are undergoing traineeships, an internship, occupational preparation of adults and social utility works.

A unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration of at least 24 months, or acquisition of the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, among others, meet one of the following criteria:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long-term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

**Registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;

- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:

- z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
- z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

*Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:*

- *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*
- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the II quarter 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.*

*Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside agriculture or assisted (without wages and salaries) in maintaining a family-owned farm in agriculture or conducting a family-owned business outside agriculture;*

- 2) *had work but did not perform it:*

- *due to illness, maternity leave or vacation,*
- *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

*The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

*The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.*

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group), in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

6. *Average monthly nominal wages and salaries per employee are computed assuming the following:*

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (od 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne) w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

10. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division on the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on **financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 September 1994 (uniform text – Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. **Revenues from total activity** include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e., amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisy w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

**12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

**11. Cost of obtaining revenues from total activity includes:**

- 1) own cost of products, goods and materials sold related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e., costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, not planned depreciation write-offs (write-offs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among others interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

**12. Financial results:**

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products, goods and materials sold);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprises part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### 13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (ręczne aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;

2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;

4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;

5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

### 14. Wskaźniki:

1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;

2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

*The result on extraordinary events was narrowed down to financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;*

7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*

8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

*The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the accounting and tax regulations) as of the end and beginning of the reporting period;*

9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

### 13. Current assets and liabilities:

1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity the value of which has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*

2) *short-term dues include total debts from deliveries and services and the whole or part of other debts, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*

3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*

4) *short-term inter-period settlements are prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*

5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*

6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*

7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

### 14. Indices:

1) *the sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*

2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*

- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

#### Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1600 w 2010 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych.

- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good or service), decreased by the taxes on product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

#### Price indices:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:

- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
- at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

Price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.

16. Price indices of consumer goods and services were based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1600 in 2010) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of



cyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**17.** Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

**18.** Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

**19.** Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach w kraju. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

**20.** Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21.** **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

**22.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności

consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

**17.** The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

**18.** Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).

**19.** The information on **prices of agricultural products and livestock** received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 450 marketplaces in the country. Average monthly prices were calculated as arithmetic means of quotations from the entire country and from voivodships.

**20.** The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on the so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21.** **Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as of the end of March), in August (as of the end of July) and in December (as of the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

**22.** Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is

związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zeroowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

**25. Dane o sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**26. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

*presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

*The value of sales of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.*

**23. Data on sold production of industry** cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included in sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, while data on **sold production of construction**, cover construction and non-construction activities of economic entities included in the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

*Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to PKD in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

**24. Presented data concerning products** include total production of industrial products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing in the unit (for own needs).

**25. Data on retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e., warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

**26. An ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**27. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

# SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA W I KWARTALE 2010 R.

## PODSTAWOWE TENDENCJE

- **Przeciętne zatrudnienie** w sektorze przedsiębiorstw było niższe niż w I kwartale ub. r. Spadek przeciętnej liczby zatrudnionych odnotowano m.in. w sekcjach o największym udziale w zatrudnieniu, tj.: handlu; naprawie pojazdów samochodowych, przetwórstwie przemysłowym oraz w górnictwie i wydobywaniu.
- **Liczba bezrobotnych oraz stopa bezrobocia** (według stanu w końcu marca br.) zwiększyły się zarówno w ujęciu rocznym, jak i miesięcznym. Do urzędów pracy zgłoszono więcej ofert pracy niż przed rokiem i miesiącem. W I kwartale br. odnotowano wyższą liczbę bezrobotnych nowo zarejestrowanych oraz wyrejestrowanych z ewidencji urzędów pracy w relacji do I kwartału ub. r., natomiast w relacji do poprzedniego kwartału - niższą liczbę bezrobotnych nowo zarejestrowanych oraz wyrejestrowanych.
- **Przeciętne miesięczne wynagrodzenie nominalne brutto** w sektorze przedsiębiorstw było wyższe w porównaniu z okresem styczeń - marzec ub. r., wzrost wynagrodzenia wystąpił w większości sekcji. Zmniejszyła się natomiast przeciętna płaca realna brutto.
- W badanych przedsiębiorstwach odnotowano poprawę większości podstawowych **wskaźników ekonomiczno - finansowych** w porównaniu z I kwartałem ub. r.
- **Nakłady inwestycyjne** poniesione na nowe obiekty majątkowe oraz ulepszenie istniejących obniżyły się w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. Ponad połowę ogółu nakładów przeznaczono na maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia. W skali roku odnotowano znaczny spadek nakładów inwestycyjnych m.in. w budownictwie, handlu; naprawie pojazdów samochodowych, przetwórstwie przemysłowym, obsłudze rynku nieruchomości.
- W **budownictwie mieszkaniowym** uzyskano gorsze efekty niż w analogicznym okresie ub. r. Obniżyła się liczba mieszkań, na realizację których wydano pozwolenia, natomiast wzrosła liczba mieszkań, których budowę rozpoczęto.
- **Liczba podmiotów zarejestrowanych** w I kwartale br. w rejestrze REGON wzrosła w skali kwartału i roku. Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą stanowiły największą grupę i skupione były głównie w sekcji handel; naprawa pojazdów samochodowych.
- Na rynku rolnym w I kwartale br. odnotowano wzrost **skupu żywca rzeźnego**, natomiast spadek **skupu mleka krowiego** w skali roku. W okresie lipiec 2009 r. - marzec 2010 r. zmniejszył się **skup ziarna zbóż podstawowych** w porównaniu z analogicznym okresem poprzedniego roku gospodarczego. W **obrocie targowiskowym** przeciętne ceny ziarna zbóż podstawowych były niższe niż w I kwartale ub. r., wzrosła natomiast cena ziemniaków jadalnych.
- **Produkcja sprzedana przemysłu** (w cenach stałych) była wyższa niż w I kwartale ub. r., przy czym w największym stopniu w przetwórstwie przemysłowym. Większe przychody ze sprzedaży wyrobów i usług zanotowano we wszystkich sekcjach przemysłu.
- **Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług w budownictwie** były niższe niż przed rokiem, na co istotny wpływ miały niekorzystne warunki atmosferyczne. Zmniejszyła się również **produkcja budowlano-montażowa** oraz wartość **robót o charakterze inwestycyjnym**.
- Wartość **sprzedaży detalicznej** w jednostkach handlowych i niehandlowych wzrosła w relacji do analogicznego okresu ub. r. Znaczny wzrost sprzedaży odnotowano w grupie przedsiębiorstw zajmujących się sprzedażą farmaceutyków, kosmetyków, sprzętu ortopedycznego.



- Systematycznie maleje **liczba ludności** województwa. W końcu 2009 r. mieszkańców było mniej niż przed rokiem. W tym samym czasie zmniejszył się odsetek ludności w wieku przedprodukcyjnym i produkcyjnym, natomiast wzrósł w wieku poprodukcyjnym. W 2009 r. odnotowano ujemny **przyrost naturalny** oraz ujemne **saldo migracji stałej**.
- W 2009 r. **ceny towarów i usług konsumpcyjnych** były wyższe niż w 2008 r. W największym stopniu wzrosły ceny w grupie napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe, a największy spadek cen zanotowano w grupie odzież i obuwie.

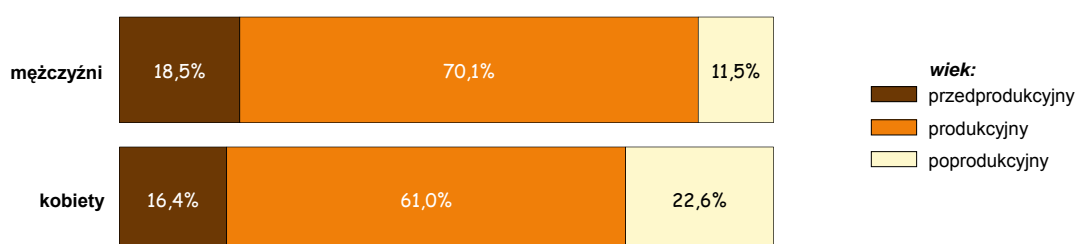
# Ludność

W końcu 2009 r. **liczba ludności** województwa śląskiego wynosiła 4640,7 tys. osób i zmniejszyła się o 4,9 tys. w porównaniu z końcem 2008 r. Prawie 52% ogólnej liczby mieszkańców stanowiły kobiety. Liczba kobiet przypadająca na 100 mężczyzn wyniosła 107 (podobnie jak przed rokiem). Ponad 78% ludności mieszkało w miastach.

Ludność w wieku produkcyjnym w końcu 2009 r. stanowiła 65,4% ogółu mieszkańców województwa śląskiego, a jej odsetek był mniejszy w stosunku do danych z końca 2008 r. o 0,1 pkt proc. Udział osób w wieku przedprodukcyjnym wyniósł 17,4% i zmniejszył się o 0,2 pkt proc., natomiast odsetek osób w wieku poprodukcyjnym wzrósł o 0,3 pkt proc. i ukształtował się na poziomie 17,2%. Liczba ludności w wieku nieprodukcyjnym przypadająca na 100 osób w wieku produkcyjnym wyniosła 52,9 (przed rokiem 52,6).

## Ludność według płci i ekonomicznych grup wieku w 2009 r.

*Stan w dniu 31 XII*



W 2009 r. odnotowano 47,9 tys. **urodzeń żywych**, tj. więcej w ujęciu rocznym o 1,8%. Liczba **zgonów** wyniosła 48,6 tys. i była wyższa o 1,2% niż rok temu. Zanotowano wzrost umieralności niemowląt. Współczynnik wyrażający liczbę zgonów niemowląt na 1000 urodzeń żywych wzrósł z 6,8 w 2008 r. do 7,2 w 2009 r. Na 1000 ludności odnotowano 10,3 urodzenia żywe oraz 10,5 zgonów. Efektem przewagi liczby zgonów nad liczbą urodzeń żywych był ujemny **przyrost naturalny**, który wyniósł minus 0,7 tys. (przed rokiem minus 1,0 tys.). Przyrost naturalny na 1000 ludności ukształtował się na poziomie minus 0,2.

W województwie śląskim w 2009 r. **zawarto** 31,2 tys. **małżeństw**. Było to więcej w skali roku o 0,3%.

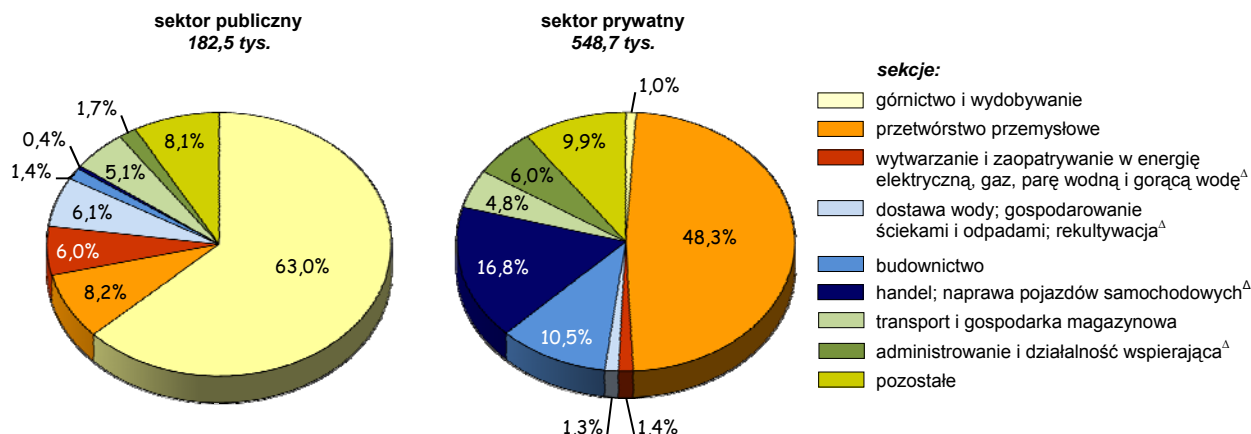
W 2009 r. zanotowano 45,2 tys. zameldowań na pobyt stały, tj. więcej niż w 2008 r. o 2,2% oraz 50,0 tys. wymeldowań z pobytu stałego, tj. o 2,7% mniej. **Saldo migracji stałej** wyniosło minus 4,8 tys. (rok temu minus 7,2 tys.).

# Praca

## Zatrudnienie

**Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw** w okresie styczeń - marzec br. ukształtowało się na poziomie 731,2 tys. i w odniesieniu do analogicznego okresu ub. r. było mniejsze o 1,4% (*w kraju niższe o 1,3%*). Spadek przeciętnej liczby zatrudnionych odnotowano w sektorze publicznym (o 2,4%) i prywatnym (o 1,1%). Największy udział w zatrudnieniu miało przetwórstwo przemysłowe (38,3%), następnie górnictwo i wydobywanie (16,5%) oraz handel; naprawa pojazdów samochodowych (12,7%).

### Struktura przeciętnego zatrudnienia w sektorze przedsiębiorstw w okresie styczeń – marzec 2010 r.



Na spadek zatrudnienia w sektorze przedsiębiorstw wpłynęło m.in. zmniejszenie przeciętnej liczby zatrudnionych w: informacji i komunikacji (o 12,3%), działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej (o 6,3%), handlu; naprawie pojazdów samochodowych (o 4,1%), przetwórstwie przemysłowym (o 3,4%), budownictwie (o 2,0%). Wzrost przeciętnego zatrudnienia wystąpił m.in. w: zakwaterowaniu i gastronomii (o 13,9%), administrowaniu i działalności wspierającej (o 11,3%), transporcie i gospodarce magazynowej (o 6,7%), dostawie wody; gospodarowaniu ściekami i odpadami; rekultywacji (o 4,3%).

Wśród działów o znaczącym udziale w zatrudnieniu (o przeciętnej liczbie zatrudnionych powyżej 20 tys.) mniejsze zatrudnienie niż w I kwartale ub. r. wystąpiło w:

- ✓ produkcji metali – o 8,3%,
- ✓ handlu hurtowym – o 5,9%,
- ✓ produkcji wyrobów z metali – o 3,9%,
- ✓ produkcji wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych – o 3,8%,
- ✓ budowie budynków – o 3,5%,
- ✓ handlu detalicznym – o 3,1%,
- ✓ wydobywaniu węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) – o 1,8%,
- ✓ transporcie lądowym i rurociągowym – o 1,2%.

Wzrost zatrudnienia zanotowano w działalności detektywistycznej i ochroniarskiej (o 15,8%), produkcji pojazdów samochodowych, przyczep i naczep (o 15,1%) oraz w produkcji artykułów spożywczych (o 3,3%).

## Bezrobocie

W końcu I kwartału br. liczba bezrobotnych wyniosła 190,2 tys. i zwiększyła się w relacji do danych sprzed roku (o 23,3%) oraz w relacji do stanu w końcu IV kwartału ub. r. (o 12,9%). Stopa bezrobocia w końcu marca br. w województwie śląskim wyniosła 10,3% i ukształtowała się na poziomie wyższym zarówno w stosunku do stanu w końcu marca ub. r., jak i stanu w końcu grudnia ub. r. odpowiednio o: 1,8 pkt proc. i 1,1 pkt proc. Biorąc pod uwagę podział terytorialny według powiatów w skali roku spadek stopy bezrobocia odnotowano w Siemianowicach Śląskich (o 0,6 pkt proc.), natomiast w pozostałych powiatach odnotowano wzrost, który kształtował się w przedziale od 0,4 pkt proc. w Bielsku-Białej do 4,0 pkt proc. w Bytomiu.

Wśród zarejestrowanych bezrobotnych w końcu marca br. 51,3% stanowiły kobiety (54,6% przed rokiem), a 81,2% osób nie posiadało prawa do zasiłku (80,0% przed rokiem).

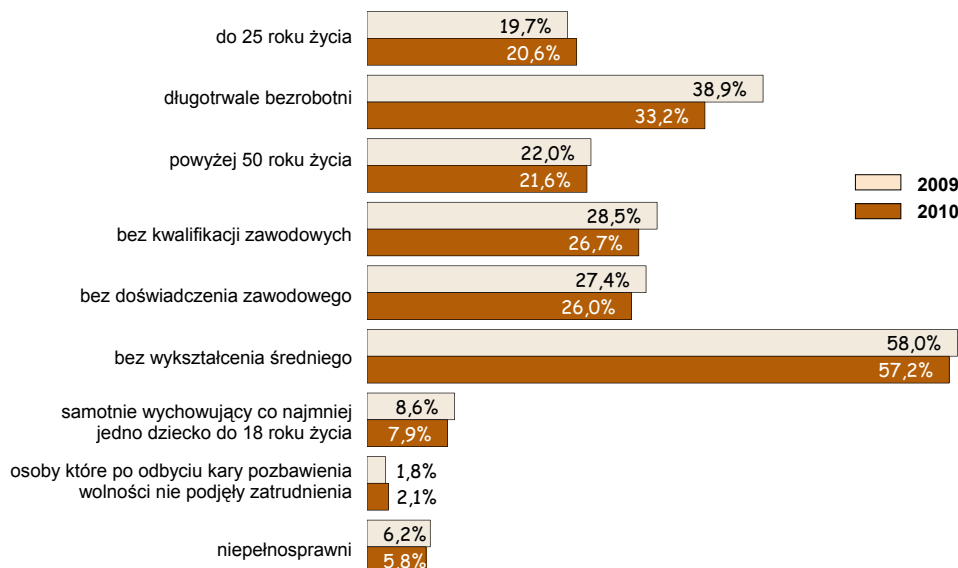
Osoby poprzednio pracujące w końcu I kwartału br. liczyły 154,5 tys. (81,2%). Ich liczba zwiększyła się w skali roku o 31,1 tys. (o 25,2%). Spośród osób bezrobotnych poprzednio pracujących niewielki odsetek utracił pracę z przyczyn dotyczących zakładu pracy (5,0%).

Liczba bezrobotnych będących w szczególnej sytuacji na rynku pracy w końcu marca br. wyniosła 167,6 tys.

### Wybrane kategorie bezrobotnych będących w szczególnej sytuacji na rynku pracy w 2010 r.

Stan w dniu 31 III

bezrobotni ogółem = 100

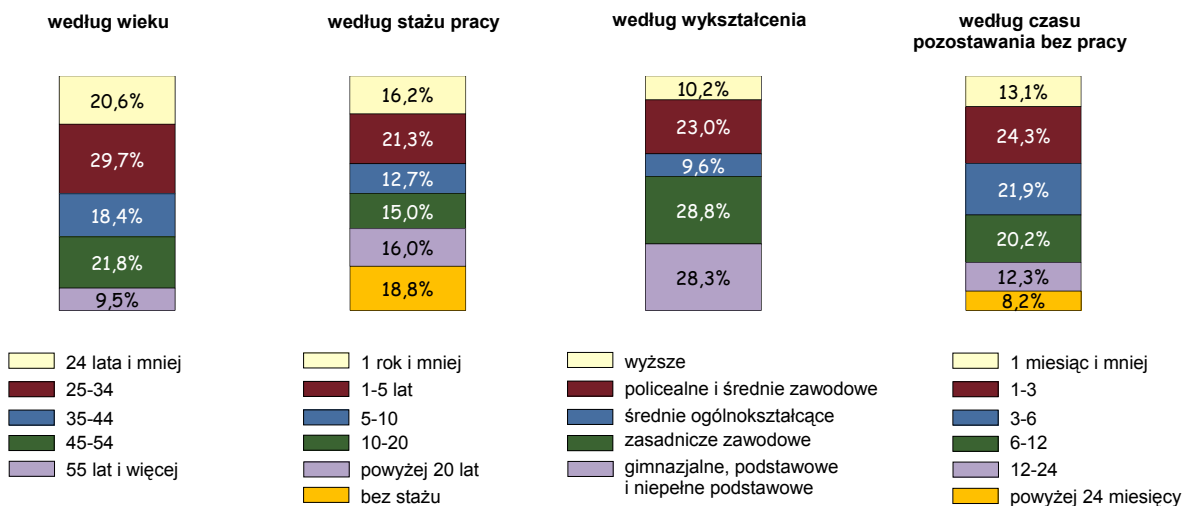


Struktura bezrobotnych według wieku, poziomu wykształcenia oraz stażu pracy nie ulegała większym zmianom w skali roku, jak i kwartału.

W porównaniu ze stanem w końcu marca ub. r. wzrosła liczba osób bezrobotnych we wszystkich grupach wieku (w największym stopniu w wieku 55 lat i więcej - o 31,3%) oraz liczba osób bezrobotnych na każdym poziomie wykształcenia (w największym stopniu z wykształceniem wyższym - o 34,0%). Biorąc pod uwagę staż pracy, liczba bezrobotnych wzrosła we wszystkich grupach (w największym stopniu osób o stażu powyżej 30 lat - o 54,7%). Według czasu pozostawania bez pracy spadek liczby bezrobotnych dotyczył osób pozostających bez pracy powyżej 24 miesięcy (o 28,6%) oraz 1 miesiąc i mniej (o 2,1%). W największym stopniu wzrosła liczba bezrobotnych pozostających bez pracy 6 do 12 miesięcy (o 80,4%).

### Struktura zarejestrowanych bezrobotnych w marcu 2010 r.

Stan w końcu miesiąca





W ciągu I kwartału br. liczba osób nowo zarejestrowanych była wyższa niż liczba osób wyłączonych z ewidencji powiatowych urzędów pracy. W pierwszych trzech miesiącach roku w urzędach pracy zarejestrowano 88,8 tys. osób, tj. 1,5 tys. więcej niż w I kwartale ub. r. Wśród nowo zarejestrowanych bezrobotnych w I kwartale br. osoby, które po raz kolejny znalazły się w ewidencji urzędów pracy stanowiły 78,0% (69,3 tys.), a osoby rejestrowane po raz pierwszy 22,0% (19,5 tys.).

Z ewidencji urzędów pracy wyrejestrowano w ciągu trzech pierwszych miesięcy br. 67,1 tys. bezrobotnych, tj. więcej niż w I kwartale ub. r. o 11,2 tys. Najwięcej wykreśleń z ewidencji odnotowano w marcu br. (28,0 tys.) Głównymi przyczynami wyrejestrowania było dla 23,6 tys. bezrobotnych podjęcie pracy (35,2%) oraz dla 23,4 tys. osób - niepotwierdzenie gotowości do pracy (34,9%). Pozostałe przyczyny odpływu z bezrobocia to m.in. rozpoczęcie stażu (10,5%), rozpoczęcie pracy społecznie użytecznej (4,6%), dobrowolna rezygnacja ze statusu bezrobotnego (3,4%).

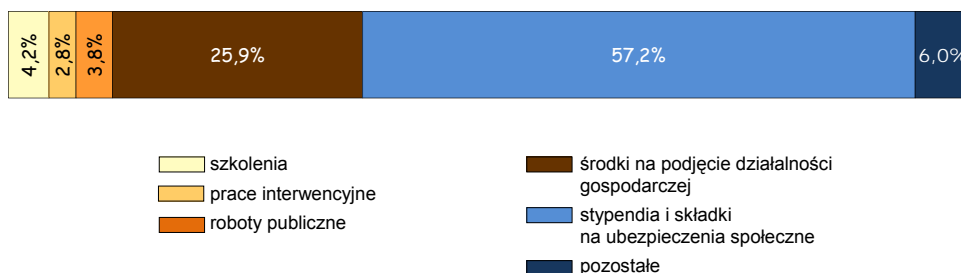
W I kwartale br. przedsiębiorcy zgłosili do powiatowych urzędów pracy 30,8 tys. wolnych miejsc pracy i aktywizacji zawodowej, więcej o 7,7% niż w analogicznym okresie ub. r. Przeważająca ilość ofert pracy pochodziła z sektora prywatnego (71,6%). Wśród zgłoszonych ofert pracy 54,2% dotyczyło pracy subsydiowanej.

W końcu marca br. urzędy pracy dysponowały ofertami pracy dla 8,0 tys. osób (w tym 1,7 tys. to oferty niewykorzystane dłużej niż 30 dni). Na jedną ofertę pracy przypadały 24 osoby bezrobotne (20 osób w końcu marca ub. r.).

Wydatki Funduszu Pracy na obsługę bezrobocia w województwie śląskim w I kwartale br. wyniosły 128836,7 tys. zł i były wyższe o 37030,5 tys. zł (o 40,3%) w porównaniu z I kwartałem ub. r. Największy udział w wydatkach miały zasiłki dla bezrobotnych 72560,9 tys. zł (56,3%). Wydatki na programy na rzecz promocji zatrudnienia wyniosły 50927,6 tys. zł (39,5%), z czego najwięcej środków przeznaczono na:

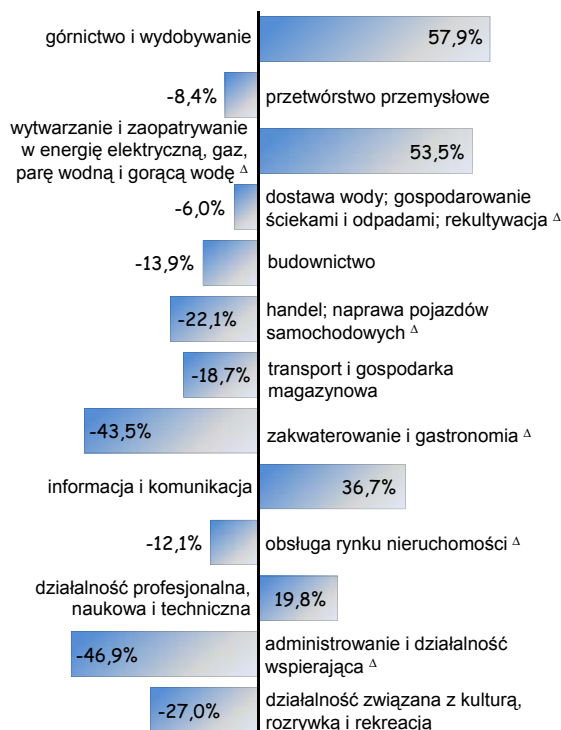
- ✓ stypendia i składki na ubezpieczenie społeczne (29129,2 tys. zł),
- ✓ środki na podjęcie działalności gospodarczej (13171,5 tys. zł),
- ✓ refundacja kosztów wyposażenia i doposażenia stanowiska pracy (2248,7 tys. zł),
- ✓ szkolenia (2157,1 tys. zł),
- ✓ roboty publiczne (1946,7 tys. zł).

**Struktura wydatków z Funduszu Pracy w ramach programu na rzecz promocji zatrudnienia  
w okresie styczeń - marzec 2010 r.**



# Wynagrodzenia

**Odchylenia przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń nominalnych brutto od przeciętnego w województwie w wybranych sekcjach w okresie styczeń-marzec 2010 r.**



**Przeciętne miesięczne wynagrodzenie nominalne brutto w sektorze przedsiębiorstw** w I kwartale br. wyniosło 3550,45 zł i wzrosło w porównaniu z I kwartałem ub. r. o 2,1%. *W kraju przeciętna płaca ukształtowała się na poziomie 3340,89 zł i wzrosła w ujęciu rocznym o 2,8%.*

W sektorze publicznym przeciętne wynagrodzenie brutto osiągnęło wartość 4951,82 zł, a w sektorze prywatnym 3084,40 zł. W odniesieniu do I kwartału ub. r. odnotowano spadek przeciętnej płacy w sektorze publicznym (o 0,5%), natomiast wzrost w sektorze prywatnym (o 3,7%).

W okresie styczeń - marzec br. w stosunku do analogicznego okresu ub. r. wzrost przeciętnego wynagrodzenia obserwowano w większości sekcji sektora przedsiębiorstw, w tym m.in. w: informacji i komunikacji (o 17,0%), wytwarzaniu i zaopatrywaniu w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (o 9,3%). Poniżej poziomu sprzed roku ukształtowały się wynagrodzenia m.in. w górnictwie i wydobywaniu (o 3,1%) oraz w budownictwie (o 1,1%).

Spośród działów o znaczącym udziale

w zatrudnieniu (o przeciętnej liczbie zatrudnionych powyżej 20 tys.) w relacji do I kwartału ub. r. zanotowano wzrost przeciętnego wynagrodzenia w:

- ✓ produkcji pojazdów samochodowych, przyczep i naczep - o 15,1%,
- ✓ produkcji wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych - o 7,6%,
- ✓ produkcji artykułów spożywczych - o 6,0%,
- ✓ produkcji wyrobów z metali - o 3,4%,
- ✓ handlu detalicznego - o 3,1%,
- ✓ transporcie lądowym i rurociągowym - o 3,1%,
- ✓ handlu hurtowym - o 2,8%,
- ✓ działalności detektywistycznej i ochroniarskiej - o 2,0%.

Spadek wynagrodzenia wystąpił w produkcji metali - o 4,7%, wydobywaniu węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) - o 2,6% oraz w budowie budynków - o 0,2%.

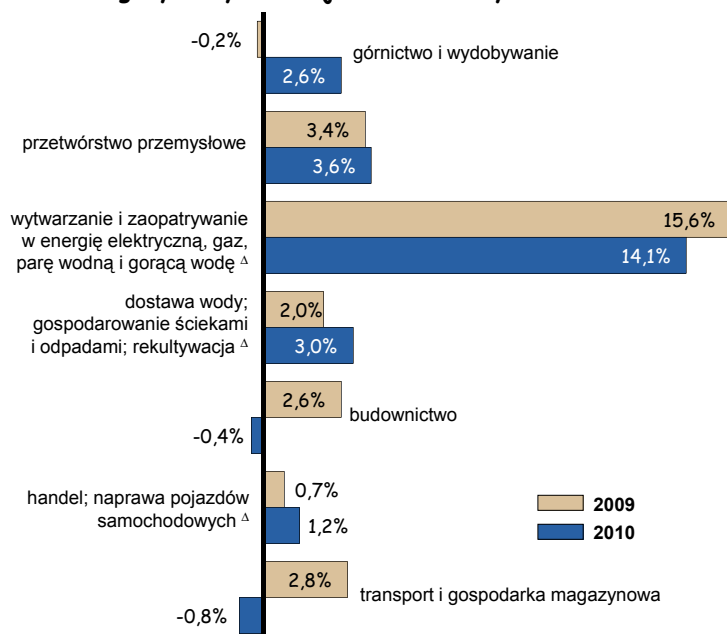
**Przeciętne wynagrodzenie godzinowe** w sektorze przedsiębiorstw w I kwartale br. wyniosło 24,18 zł, tj. mniej niż rok temu o 0,3%. Więcej płacono za godzinę w sektorze publicznym - 34,76 zł niż w prywatnym - 20,79 zł. W porównaniu z I kwartałem ub. r. przeciętna płaca godzinowa wzrosła w sektorze prywatnym (o 0,9%), natomiast spadła w sektorze publicznym (o 1,7%).

W I kwartale br. przeciętna płaca realna brutto zmniejszyła się w skali roku o 0,9% (przed rokiem odnotowano wzrost o 3,0%).



# Finanse przedsiębiorstw

**Wskaźnik rentowności obrotu netto  
według wybranych sekcji w okresie styczeń - marzec**



W I kwartale br. wyniki finansowe oraz podstawowe wskaźniki ekonomiczne badanych przedsiębiorstw (w przedsiębiorstwach o liczbie pracujących 50 osób i więcej) uległy poprawie w porównaniu z analogicznym okresem ub. r., z wyjątkiem wyniku finansowego i wskaźnika rentowności ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów.

**Przychody z całokształtu działalności** w okresie styczeń - marzec br. wyniosły 57636,5 mln zł i były o 1,8% wyższe niż w I kwartale ub. r. **Koszty uzyskania** tych przychodów ukształtowały się na poziomie 55227,3 mln zł, tj. o 1,3% wyższym niż w okresie styczeń - marzec ub. r. Wskaźnik poziomu kosztów z całokształtu działalności zmniejszył się w skali roku z 96,3% do 95,8%.

W sektorze prywatnym, którego udział w przychodach wyniósł ponad 78%, przychody z całokształtu działalności zwiększyły się o 3,9% w porównaniu z I kwartałem ub. r., a koszty ich uzyskania o 3,8%. Skutkowało to nieznacznym zmniejszeniem wskaźnika poziomu kosztów z 96,2% do 96,1%.

W sektorze publicznym odnotowano spadek przychodów z całokształtu działalności o 5,2% w odniesieniu do I kwartału ub. r. Zmniejszyły się także koszty uzyskania tych przychodów (o 6,9%) oraz wskaźnik poziomu kosztów (o 1,8 pkt proc.).

W I kwartale br. **przychody netto ze sprzedaży produktów** wyniosły 42539,1 mln zł i wzrosły w ujęciu rocznym o 5,0%. Koszt własny sprzedanych produktów ukształtował się na poziomie 41716,3 mln zł, tj. o 8,3% wyższym niż przed rokiem.

W okresie styczeń - marzec br. badane przedsiębiorstwa uzyskały lepsze wyniki finansowe brutto i netto niż w analogicznym okresie ub. r. Wynik finansowy brutto zwiększył się o 14,5%, a netto o 9,4%. Wskaźnik rentowności obrotu brutto wzrósł o 0,5 pkt proc., a rentowności obrotu netto o 0,2 pkt proc.

Z ogólnej liczby 2209 przedsiębiorstw objętych badaniem prawie 62% wykazało zysk netto, a udział ich przychodów w przychodach z całokształtu działalności wyniósł ponad 69%.

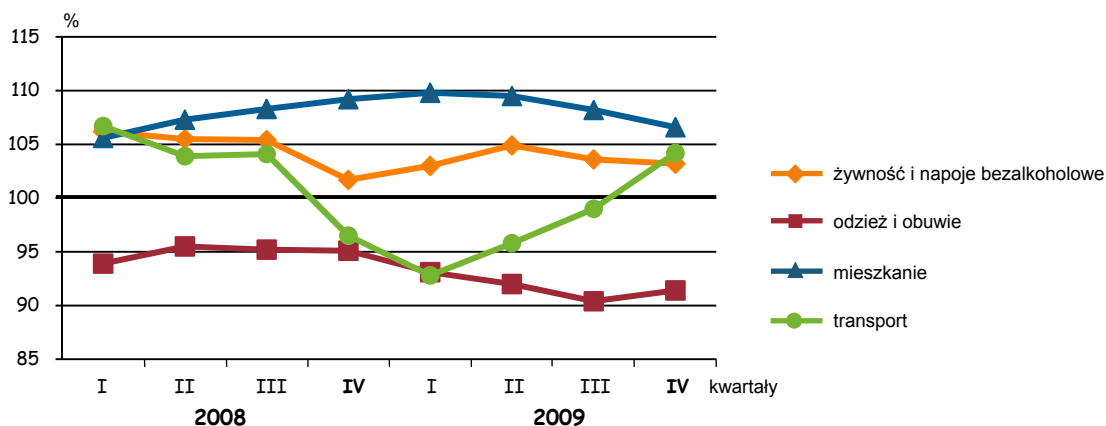
Wartość **aktywów obrotowych** badanych przedsiębiorstw w końcu marca br. ukształtowała się na poziomie 75289,9 mln zł, tj. o 2,5% niższym niż w końcu marca ub. r. Należności krótkoterminowe stanowiły 51,0% tej wartości, zapasy - 24,0%, a inwestycje krótkoterminowe - 21,4%.

**Zobowiązania** ogółem w końcu marca br. wyniosły 70086,2 mln zł. Zobowiązania długoterminowe osiągnęły poziom - 14273,8 mln zł, tj. o 4,5% niższy niż w końcu marca ub. r., a zobowiązania krótkoterminowe - 55812,4 mln zł, tj. o 7,1% niższy niż przed rokiem.

## Ceny

W IV kwartale 2009 r. **cenę towarów i usług konsumpcyjnych** w województwie śląskim były wyższe niż w IV kwartale 2008 r. o 3,8% (*w kraju o 3,3%*). Na ogólny wzrost cen złożyły się m.in. wyższe o 8,8% ceny napojów alkoholowych i wyrobów tytoniowych oraz wyższe o 6,6% ceny związane z mieszkaniem. Wzrosły również ceny w zakresie transportu o 4,2%, edukacji o 3,6%, żywności i napojów bezalkoholowych o 3,2% oraz ceny związane z rekreacją i kulturą o 1,8%. Niższe były natomiast ceny odzieży i obuwia o 8,6%.

**Wskaźniki cen wybranych grup towarów i usług konsumpcyjnych**  
analogiczny okres roku poprzedniego = 100



W 2009 r. **cenę towarów i usług konsumpcyjnych** w województwie śląskim były wyższe niż w 2008 r. o 3,9% (*w kraju o 3,5%*). Na ogólny wzrost cen złożyły się m.in. wyższe: o 9,0% ceny napojów alkoholowych i wyrobów tytoniowych, o 8,5% ceny związane z mieszkaniem, o 3,7% ceny żywności i napojów bezalkoholowych. Wzrosły również ceny w zakresie edukacji o 2,9%, zdrowia o 2,1%, rekreacji i kultury o 1,5%. Niższe były natomiast ceny odzieży i obuwia o 8,3% oraz ceny związane z transportem o 2,1%.

## Inwestycje

**Nakłady inwestycyjne** na nowe obiekty majątkowe oraz ulepszenie istniejących (w przedsiębiorstwach o liczbie pracujących 50 osób i więcej) w I kwartale br. ukształtowały się na poziomie 1559,4 mln zł i w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. (w cenach bieżących) były niższe o 37,6%. Z sektora prywatnego pochodziło 59,3% nakładów. Z ogółu nakładów najwięcej środków przeznaczono na maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia - 886,3 mln zł (56,8%). Nakłady poniesione na budynki i budowle wyniosły 541,5 mln zł (34,7%), a na środki transportu - 120,5 mln zł (7,7%).

**Struktura nakładów inwestycyjnych według sekcji w okresie styczeń - marzec 2010 r.**



W okresie styczeń - marzec br. w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. wartość nakładów inwestycyjnych wzrosła m.in. w sekcjach: transport i gospodarka magazynowa (o 36,5%), informacja i komunikacja (o 19,1%). Mniejsze niż w okresie styczeń - marzec ub. r. nakłady inwestycyjne odnotowano m.in. w: budownictwie (o 67,1%), handlu, naprawie pojazdów samochodowych (o 49,4%), przetwórstwie przemysłowym (o 46,5%), obsłudze rynku nieruchomości (o 39,3%), działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej (o 35,3%), górnictwie i wydobywaniu (o 32,7%) oraz w administrowaniu i działalności wspierającej (o 30,8%).

W I kwartale br. inwestorzy rozpoczęli realizację 2233 nowych inwestycji o łącznej wartości kosztorysowej 4395,5 mln zł (w analogicznym okresie ub. r. - 2068 nowych inwestycji o łącznej wartości kosztorysowej 989,9 mln zł). Inwestycje dotyczące ulepszenia środka trwałego w okresie styczeń - marzec br. stanowiły 23,5% inwestycji nowo rozpoczętych. Wartość kosztorysowa tych inwestycji wyniosła 159,5 mln zł.

## Mieszkania

W I kwartale br. w województwie śląskim oddano do użytkowania 2263 mieszkania, tj. o 17,1% mniej w stosunku do analogicznego okresu ub. r. Spadek liczby mieszkań odnotowano w budownictwie przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem (o 128 mieszkań), w budownictwie komunalnym (o 17 mieszkań) i spółdzielczym (o 4 mieszkania). W budownictwie społecznym czynszowym i zakładowym w okresie styczeń - marzec br. nie odnotowano efektów (w ubiegłym roku odpowiednio 303 i 20 mieszkań). Inwestorzy indywidualni oddali do użytkowania 1805 mieszkań (1800 w analogicznym okresie ub. r.). W strukturze mieszkań zwiększył się udział budownictwa indywidualnego (o 13,9 pkt proc.), natomiast zmniejszył się udział budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem (o 1,2 pkt proc.) i spółdzielczego (o 0,2 pkt proc.).

**Struktura mieszkań oddanych do użytkowania  
według form budownictwa w okresie styczeń - marzec**



Łączna powierzchnia mieszkań oddanych do użytkowania w okresie styczeń - marzec br. wyniosła 309,3 tys. m<sup>2</sup> i była o 8,1% mniejsza niż przed rokiem.

W I kwartale br. **rozpoczęto budowę 2225 mieszkań**, tj. o 36,9% więcej niż w analogicznym okresie ub. r. Największy wzrost rozpoczętych budów odnotowano w budownictwie przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem - o 88,2%.

W omawianym okresie **wydano pozwolenia na budowę 3374 mieszkań** (tj. mniej niż przed rokiem o 14,1%). Wśród liczby mieszkań, na realizację których wydano pozwolenia przeważały mieszkania inwestorów indywidualnych (58,1%) oraz przeznaczone na sprzedaż lub wynajem (38,4%).

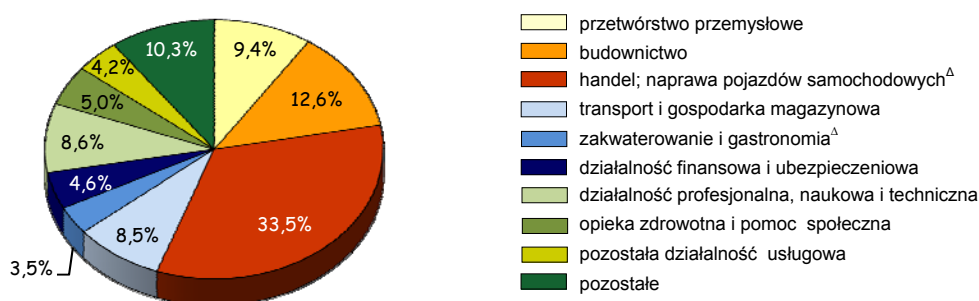
# Podmioty gospodarki narodowej

W końcu I kwartału br. w Krajowym Rejestrze Urzędowym Podmiotów Gospodarki Narodowej – REGON zarejestrowanych było 436,7 tys. podmiotów, tj. więcej zarówno w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. (o 2,5%), jak i w odniesieniu do końca ubiegłego kwartału (o 1,4%). Sektor prywatny stanowił 96,3% ogółu podmiotów, natomiast sektor publiczny 3,7%.

Według liczby pracujących największą grupę podmiotów stanowiły jednostki małe (do 9 osób) – 94,1%. Udział jednostek zatrudniających 10-49 osób wyniósł 4,9%, a zatrudniających 50 osób i więcej – 1,0%.

W rejestrze REGON dominowały osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą – 331,3 tys. (75,9%). Ich liczba wzrosła zarówno w skali roku (o 3,5%), jak i w skali kwartału (o 1,6%).

**Struktura osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą według sekcji w 2010 r.**  
*Stan w dniu 31 III*



W końcu I kwartału br. najwięcej podmiotów działało na terenie miast: Katowice – 41,6 tys., Częstochowa – 26,1 tys., Bielsko-Biała – 24,3 tys., Sosnowiec – 23,7 tys. i Gliwice – 22,5 tys.

W porównaniu z analogicznym okresem ub. r. wśród osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej odnotowano spadek ilości przedsiębiorstw państwowych (o 44,2%) i spółek cywilnych (o 6,7%). Wzrosła liczba spółek handlowych (o 5,2%), fundacji (o 7,6%) oraz stowarzyszeń i organizacji społecznych (o 3,7%).

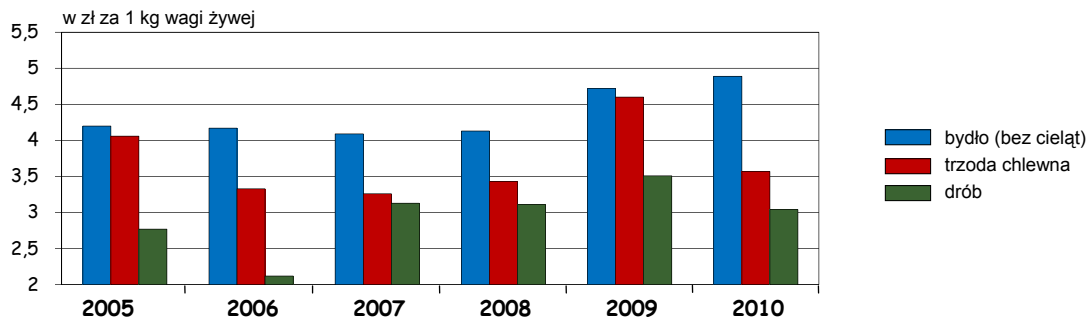
W I kwartale br. zarejestrowano 13,8 tys. nowych podmiotów gospodarki narodowej, wśród których przeważały jednostki prowadzące działalność w sekcjach: handel; naprawa pojazdów samochodowych (31,6%), budownictwo (11,9%), przetwórstwo przemysłowe (11,1%). W omawianym okresie 7,7 tys. podmiotów zaprzestało prowadzenia działalności. Najwięcej podmiotów wyrejestrowanych, podobnie jak w przypadku jednostek nowo powstałych, pochodziło z sekcji: handel; naprawa pojazdów samochodowych (38,0%), budownictwo (12,4%) oraz przetwórstwo przemysłowe (8,4%).

## Rolnictwo

W okresie lipiec 2009 r. – marzec 2010 r. skup ziarna zbóż podstawowych (bez ziarna siewnego, łącznie z mieszkankami zbożowymi) według siedziby producenta wyniósł 83,4 tys. ton i był o 1,0% mniejszy niż w analogicznym okresie poprzedniego roku gospodarczego. Pszenicy skupiono 60,4 tys. ton (o 6,9% mniej), a żyta – 6,2 tys. ton (o 30,7% więcej).

Skup żywca rzeźnego (w przeliczeniu na mięso w wadze poubojowej ciepłej) według siedziby producenta w I kwartale br. ukształtował się na poziomie 17,4 tys. ton, tj. wyższym niż przed rokiem o 23,6%. Żywca drobiowego skupiono 10,3 tys. ton (o 33,3% więcej niż w analogicznym okresie ub. r.), żywca wieprzowego – 5,9 tys. ton (o 17,2% więcej), a żywca wołowego z cielęcym – 1,0 tys. ton (o 8,0% mniej).

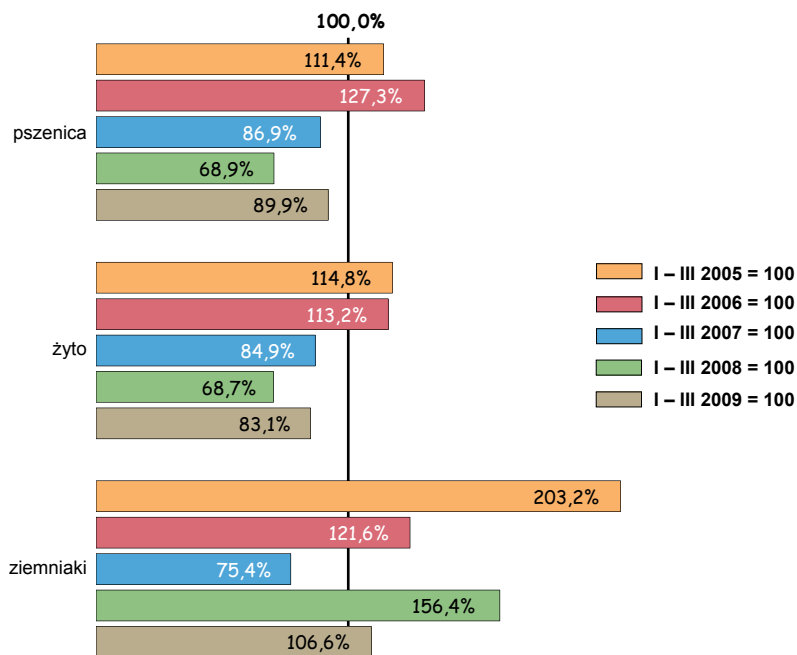
### Przeciętne ceny skupu żywca rzeźnego w okresie styczeń - marzec



Skup mleka krowiego w I kwartale br. wyniósł 43,9 mln litrów, tj. o 1,3% mniej niż w analogicznym okresie ub. r.

W obrocie targowiskowym przeciętne ceny ziarna zbóż podstawowych w I kwartale br. były niższe niż w analogicznym okresie ub. r. Średnia cena ziarna pszenicy wyniosła 64,69 zł za 1 dt, malejąc o ponad 10% w ujęciu rocznym. Przeciętna cena ziarna żyta ukształtowała się na poziomie 55,02 zł za 1 dt (o prawie 17% niższym niż w analogicznym okresie ub. r.). Średnia cena ziarna jęczmienia osiągnęła poziom 57,55 zł za 1 dt (o prawie 15% niższy niż w I kwartale ub. r.), a ziarna owsa - 55,56 zł za 1 dt (o 16,0% niższy).

### Dynamika przeciętnych cen uzyskiwanych przez rolników na targowiskach dla wybranych produktów rolnych w okresie styczeń - marzec 2010 r.



Przeciętna cena ziemniaków jadalnych wyniosła 95,12 zł za 1 dt, wzrastając o prawie 7% w skali roku.

Za prosię na chów należało zapłacić 180,52 zł (o prawie 12% więcej niż w analogicznym okresie ub. r.).

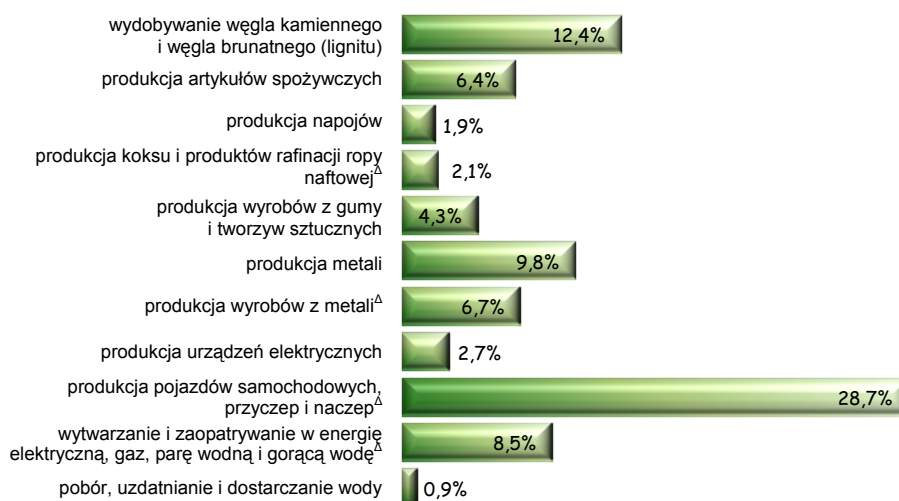
W końcu marca br. w województwie śląskim pogłowie trzody chlewnej wyniosło 321,1 tys. sztuk, z czego ponad 83% pochodziło z hodowli w gospodarstwach indywidualnych. Pogłowie tych zwierząt hodowlanych wzrosło w skali roku o 9,6%. Ponad 33% z liczby ogółem stanowiła trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej, a ponad 32% - prosięta o wadze do 20 kg.

# Przemysł

W okresie styczeń - marzec br. **produkcja sprzedana przemysłu** wyniosła 40799,4 mln zł i była (w cenach stałych) większa o 20,3% (w kraju o 9,4%) niż w analogicznym okresie ub. r. Wzrost produkcji sprzedanej odnotowano we wszystkich sekcjach należących do przemysłu. I tak w:

- ✓ przetwórstwie przemysłowym - o 23,3%,
- ✓ wytwarzaniu i zaopatrywaniu w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę - o 10,9%,
- ✓ górnictwie i wydobywaniu - o 6,2%,
- ✓ dostawie wody; gospodarowaniu ściekami i odpadami; rekultywacji - o 4,8%.

**Produkcja sprzedana przemysłu w wybranych działach w okresie styczeń - marzec 2010 r.**  
(produkcja sprzedana ogółem = 100)



**Wydajność pracy w przemyśle** w I kwartale br. wyniosła 93,4 tys. zł i była o 23,1% wyższa niż w analogicznym okresie ub. r. (licząc w cenach stałych). Wzrost przychodów na 1 zatrudnionego wystąpił we wszystkich sekcjach przemysłu. Największy wzrost wydajności pracy odnotowano w przetwórstwie przemysłowym (o 27,7%) oraz w wytwarzaniu i zaopatrywaniu w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (o 15,0%).

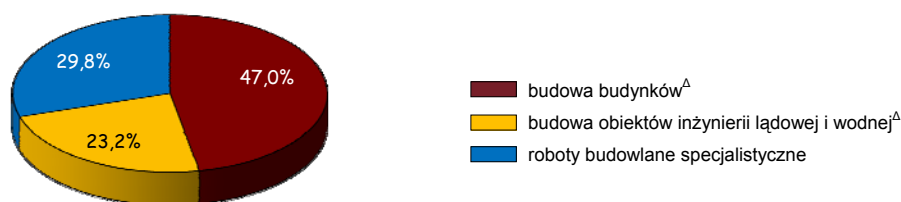
Wśród **wyrobów** objętych badaniem (w przedsiębiorstwach o liczbie pracujących 50 osób i więcej) w okresie styczeń - marzec br. odnotowano (w ujęciu rocznym) znaczny wzrost produkcji m.in. koksu i półkoksu z węgla, lignitu lub torfu, węgla retortowego (o 46,9%), soków owocowych i warzywnych (o 33,7%), wód mineralnych i wód gazowanych niesłodzonych (o 22,5%). Wyższa była produkcja np. serów świeżych niedojrzewających i twarogu (o 19,1%), mleka (o 17,3%) i pieczywa (o 5,7%). Niższa była natomiast produkcja m.in. masy betonowej prefabrykowanej (o 50,2%), masła (o 38,4%), wędlin i kiełbas (o 20,9%) oraz tarcicy iglastej (o 8,1%).

# Budownictwo

W okresie styczeń - marzec br. **produkcja sprzedana w budownictwie** wyniosła 2627,6 mln zł i była o 4,0% mniejsza w stosunku do analogicznego okresu 2009 r. W sektorze publicznym w ujęciu rocznym odnotowano wzrost przychodów (o 8,3%), a w sektorze prywatnym spadek (o 4,4%). Udział sektora prywatnego w przychodach ogółem budownictwa wyniósł prawie 97%.



**Struktura przychodów ze sprzedaży wyrobów i usług w budownictwie  
według działów w okresie styczeń - marzec 2010 r.**



**Produkcja budowlano-montażowa** w okresie styczeń - marzec br. ukształtowała się na poziomie 1468,7 mln zł i w odniesieniu do analogicznego okresu ub. r. obniżyła się o 7,1%. Niższe przychody odnotowano w działach: budowa budynków (o 15,8%) oraz budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej (o 5,5%). W jednostkach zajmujących się robotami budowlanymi specjalistycznymi produkcja budowlano-montażowa wzrosła o 5,6%. Produkcja budowlano-montażowa w I kwartale br. stanowiła prawie 56% przychodów ze sprzedaży w budownictwie.

**Przychody ze sprzedaży robót budowlanych o charakterze inwestycyjnym** w I kwartale br. wyniosły 612,5 mln zł i obniżyły się o 10,6% w odniesieniu do analogicznego okresu ub. r. Stanowiły one 41,7% produkcji budowlano-montażowej (przed rokiem - 43,3%).

**Wydażność pracy** w budownictwie, mierzona wartością przychodów przypadającą na 1 zatrudnionego, w okresie styczeń - marzec br. wyniosła 43,5 tys. zł i obniżyła się w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. o 2,1%. Niewielki wzrost wydajności pracy w budownictwie odnotowano jedynie w jednostkach zajmujących się budową budynków (o 1,9%). W pozostałych działach, tj. roboty budowlane specjalistyczne oraz budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej nastąpił spadek odpowiednio o: 5,4% i 4,3%.

## Handel

**Dynamika sprzedaży detalicznej według wybranych specjalności  
branżowych w okresie styczeń - marzec 2010 r.**

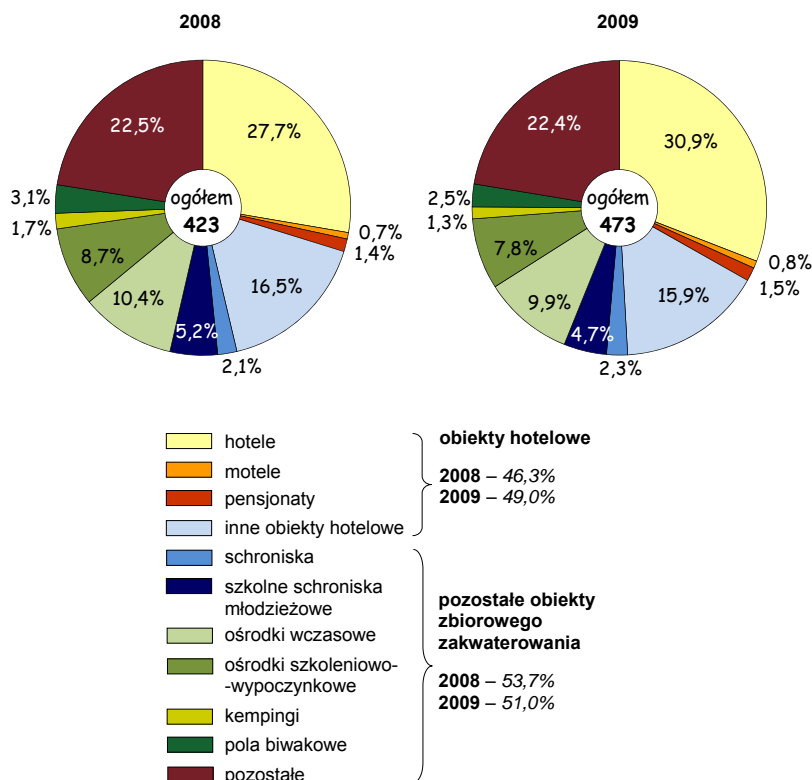


W I kwartale br. **sprzedaż detaliczna** zrealizowana przez jednostki handlowe i niehandlowe osiągnęła wartość 5078,4 mln zł i w stosunku do I kwartału ub. r. wzrosła o 3,8%. Wzrost sprzedaży detalicznej odnotowano m.in. w grupach farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny (o 65,2%) oraz paliwa stałe, ciekłe i gazowe (o 16,8%). Spadek sprzedaży wystąpił m.in. w grupach: włókno, odzież, obuwie (o 10,6%), prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach (o 10,3%), pojazdy samochodowe, motocykle, części (o 9,9%).

W ujęciu rocznym zmniejszył się m.in. udział w sprzedaży detalicznej przedsiębiorstw zajmujących się sprzedażą pojazdów samochodowych, motocykli, części (o 3,6 pkt proc.) oraz żywności, napojów i wyrobów tytoniowych (o 0,9 pkt proc.), natomiast wzrósł m.in. jednostek sprzedających farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny (o 1,3 pkt proc.), paliwa, stałe, ciekłe i gazowe (o 0,4 pkt proc.).

# Turystyka

**Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania  
według grup i rodzajów obiektów**  
*Stan w dniu 31 VII*



W 2009 r. liczba osób **korzystających z obiektów** noclegowych turystyki zbiorowego zakwaterowania wyniosła 1693,3 tys. i wzrosła o 2,8% w ujęciu rocznym, natomiast zmniejszyła się liczba korzystających z nich turystów zagranicznych o 8,9%, osiągając wartość 236,5 tys. Z obiektów hotelowych skorzystało 1114,6 tys. turystów, a z pozostałych obiektów zbiorowego zakwaterowania - 578,7 tys., co stanowiło wzrost w porównaniu z 2008 r. odpowiednio o: 2,5% i 3,3%.

Obiekty noclegowe turystyki zbiorowego zakwaterowania według stanu na koniec lipca 2009 r. dysponowały 39,3 tys. **miejsc noclegowych**, w tym 35,4 tys. miejsc całorocznych. W porównaniu z 2008 r. odnotowano wzrost liczby miejsc odpowiednio o: 10,5% i 9,1%.

Liczba **udzielonych noclegów** w obiektach turystycznych zbiorowego zakwaterowania w 2009 r. wyniosła

4437,8 tys. i wzrosła o 2,4% w relacji do poprzedniego roku. Liczba noclegów udzielonych turystom zagranicznym wyniosła 601,1 tys. i obniżyła się o 9,7%. W 2009 r. odnotowano wzrost liczby noclegów udzielonych w pozostałych obiektach zbiorowego zakwaterowania o 109,2 tys. (o 5,3%) oraz spadek liczby noclegów udzielonych w obiektach hotelowych o 5,2 tys. (o 0,2%).

W 2009 r. w obiektach zbiorowego zakwaterowania **wynajęto** 1365,8 tys. pokoi, w tym 351,1 tys. turystom zagranicznym. W ujęciu rocznym liczba wynajętych pokoi zwiększyła się o 2,0%, natomiast zmniejszyła się liczba pokoi wynajętych turystom zagranicznym o 7,6%.

**Stopień wykorzystania miejsc noclegowych** w 2009 r. wyniósł 34,5% i był o 2,0 pkt proc. niższy niż przed rokiem. **Stopień wykorzystania pokoi** wyniósł 39,5% i w porównaniu z 2008 r. obniżył się o 3,3 pkt proc. Najwyższy stopień wykorzystania miejsc i pokoi w obiektach noclegowych turystyki zbiorowego zakwaterowania zanotowano w III kwartale 2009 r. - odpowiednio: 40,5% i 43,6%, natomiast najniższy - w IV kwartale - odpowiednio: 30,1% i 36,3%.

## Bezpieczeństwo publiczne

Według danych Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach liczba **przestępstw** stwierdzonych w zakończonych postępowaniach przygotowawczych na terenie województwa śląskiego w I kwartale br. wyniosła 44,0 tys., tj. o 17,4% więcej niż w analogicznym okresie ub. r. Wśród ogólnej liczby przestępstw dominowały **przestępstwa o charakterze kryminalnym** (65,5%). W porównaniu z I kwartałem ub. r. liczba tego rodzaju przestępstw wzrosła o 7,0%. W grupie przestępstw kryminalnych przeważały kradzieże (42,2%). **Przestępstwa o charakterze gospodarczym** stanowiły 24,6% ogólnej liczby przestępstw. W odniesieniu do analogicznego okresu

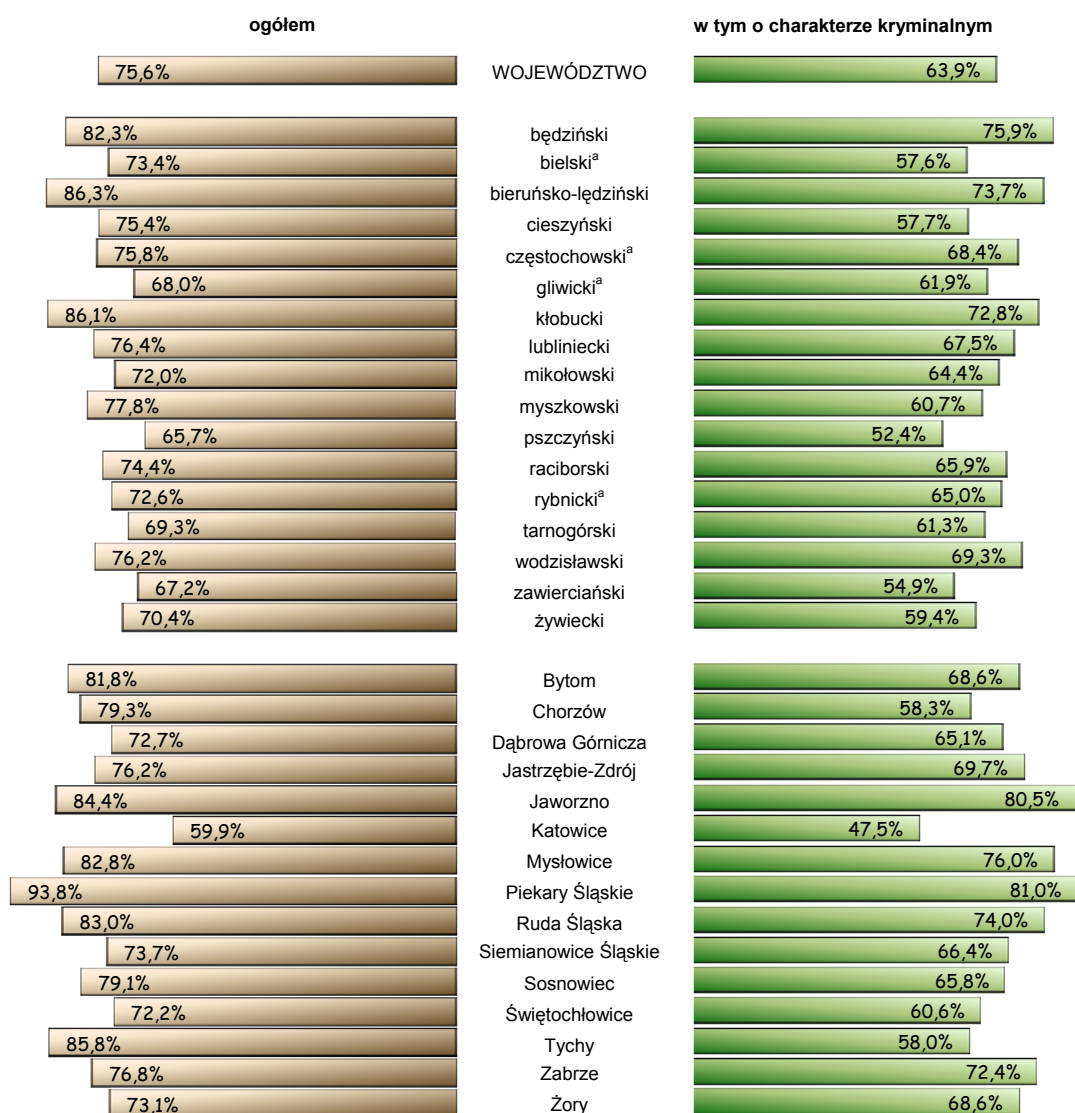


ub. r. ich liczba wzrosła o 85,9%. Udział **przestępstw drogowych** w ogólnej liczbie przestępstw wyniósł 6,6%, a ich liczba zmniejszyła się w skali roku o 9,6%.

Najwięcej przestępstw o charakterze kryminalnym odnotowano w Katowicach (12,7% ogółu przestępstw tego rodzaju w województwie), natomiast o charakterze gospodarczym - w Tychach (13,5%). Pod względem liczby przestępstw drogowych dominował powiat częstochowski łącznie z miastem na prawach powiatu Częstochowa (8,3%).

**Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych** ogółem w I kwartale br. wyniósł 75,6% (w analogicznym okresie ub. r. - 73,0%). Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw o charakterze kryminalnym ukształtował się na poziomie 63,9% (przed rokiem - 63,8%), o charakterze gospodarczym - 98,8% (w I kwartale ub. r. - 97,5%), a drogowych - 99,3% (wobec 99,0% w analogicznym okresie ub. r.).

**Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych  
według powiatów w okresie styczeń - marzec 2010 r.**



<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

# SOCIO-ECONOMIC SITUATION IN THE I QUARTER 2010

## BASIC TENDENCIES

- **Average employment** in the enterprise sector was lower than in the I quarter 2009. The decrease of the average number of employed persons was noted, among others, in sections of the highest share in employment: in trade; repair of motor vehicles, manufacturing and mining and quarrying.
- **The number of unemployed persons and rate of unemployment** (end of March 2010) increased not only in a period of a year, but also in a period of a month. More job offers were reported to labour offices in a period of a year and in a period of a month. In the I quarter 2010 there were more newly registered persons and persons removed from unemployment rolls in relation to I quarter 2009, while in relation to the previous quarter the number of newly registered persons and persons removed from unemployment rolls was lower.
- **Average monthly gross wages and salaries** in the enterprise sector was higher comparing to the period January-March 2009, an increase of wages and salaries was noted in most of the sections. On the other hand, there was a decrease in the average real gross wages and salaries.
- Among enterprises covered by the survey there was an improvement of all **economic-financial results** comparing to I quarter of previous year.
- **Investment outlays** on new capital asset items and improvement of existing ones in the I quarter 2010 decreased comparing to the corresponding period of previous year. Over half of total outlays were designated for machinery, installations and tools. In the period of a year a considerable decrease of investment outlays in, among others, construction, trade; repair of motor vehicles, manufacturing and real estate activities was observed.
- **In housing construction** worse effects were obtained than in the corresponding period of previous year. There was a decrease in the number of dwellings for which permits have been granted. On the other hand, there was an increase in the number of dwellings which construction was started.
- In the I quarter 2010 **the number of entities recorded** in the REGON register increased during the quarter and during the year. Natural persons conducting economic activities constituted the majority and performed their activities mainly in trade; repair of motor vehicles.
- In the I quarter 2010 an increase in the **procurement of animals for slaughter** and a decrease of **procurement of cow's milk** was observed on the agricultural market in the period of a year. In the period July 2009 - March 2010 there was a decrease in the **procurement of basic cereal grains** comparing to the corresponding period of previous farming year. In the **marketplace turnover** average prices of basic cereal grains were lower than in the I quarter 2009, while the price of potatoes was higher.
- **Sold production of industry** (in constant prices) was higher than in the I quarter 2009. The highest increase was noted in manufacturing. Higher incomes from the sale of goods and services were observed in all sections of the industry.
- **Income from the sale of goods and services in construction** were lower than in the previous year, mainly because of unfavourable atmospheric conditions. **Construction-assembly production** and the value of **works of an investment character** decreased.
- The value of **retail sales** in trade and non-trade units increased in relation to corresponding period of previous year. A considerable increase in the sales was noted in the group of enterprises engaged in the sales of pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment.



- **The number of population** in the voivodship is systematically decreasing. In the end of 2009 there were less inhabitants than a year earlier. At the same time, there was a decrease in the number of population in pre-working and working age, and an increase in the number of population in post-working age. In 2009 negative **natural increase** and negative **net migration for permanent residence** were observed.
- In 2009 **prices of consumer goods and services** were higher than in 2008. The greatest increase of prices was noted in the group alcoholic beverages, tobacco and the greatest decrease of prices was observed in the group clothing and footwear.

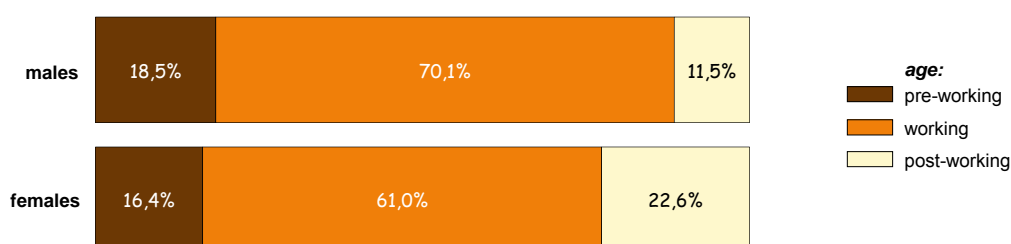
# Population

In the end of 2009, **population** of the Śląskie Voivodship amounted to 4640,7 thous. and diminished by 4,9 thous. compared to 2008. Women constituted almost 52% of the total number of inhabitants. The number of women per 100 men amounted to 107 (similarly to previous year). More than 78% population inhabited urban areas.

In the end of 2009, working age population constituted 65,4% of total population of the Śląskie Voivodship, and its share diminished by 0,1 percentage point compared to the end of 2008. The share of pre-working age population amounted to 17,4% and diminished by 0,2 percentage point, while the share of post-working age population increased by 0,3 percentage point and constituted 17,2%. The number of non-working age population per 100 persons in working age amounted to 52,9 (52,6 in the previous year).

## Population by sex and economic groups of age in 2009

*As of 31 XII*



In 2009 there were 47,9 thous. **live births** (1,8% more compared to previous year). The number of **deaths** amounted to 48,6 thous. and was higher by 1,2% compared to previous year. There was an increase in the number of infant deaths. The rate of infant deaths per 1000 live births increased from 6,8 in 2008 to 7,2 in 2009. 10,3 live births and 10,5 deaths were noted per 1000 population. Negative **natural increase** amounting to minus 0,7 thous. was the effect of an advantage of the number of deaths over the number of live births (minus 1,0 thous. in the previous year). Natural increase per 1000 population reached the level minus 0,2.

In 2009, 31,2 thous. marriages were contracted in the Śląskie Voivodship (more by 0,3% compared to previous year).

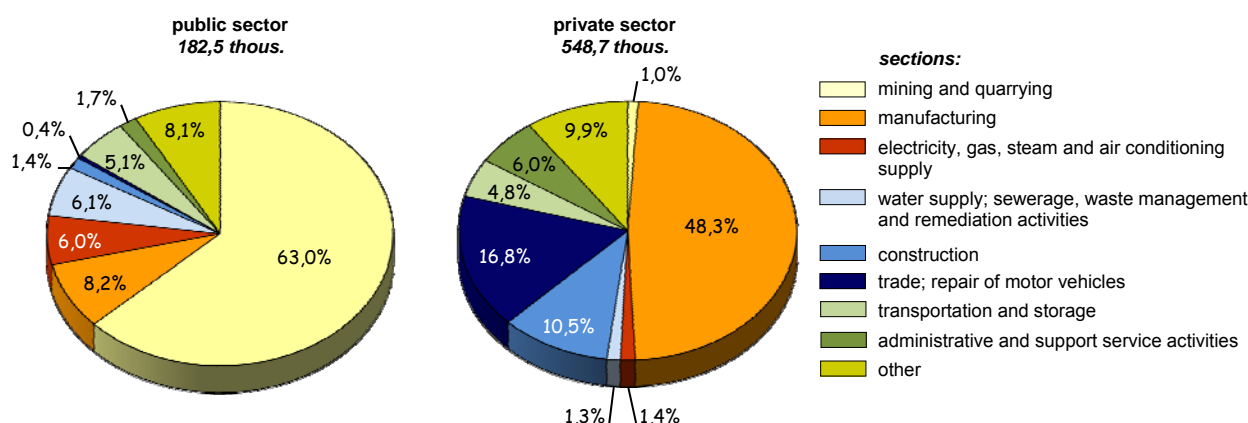
In 2009 r. there were 45,2 thous. registrations for permanent residence - by 2,2% more than in 2008 - and 50,0 thous. cancellations of registrations for permanent residence - by 2,7% less. **Net migration for permanent residence** amounted to minus 4,8 thous. (minus 7,2 thous. in the previous year).

# Labour

## Employment

In the period January-March 2010, **average paid employment in the enterprise sector** amounted to 731,2 thous. and was lower by 1,4% compared to the corresponding period of previous year (*in the country lower by 1,3%*). The decrease of the number of average paid employment was noted in the public sector (by 2,4%) and in the private sector (by 1,1%). The greatest share in employment was observed in manufacturing (38,3%), mining and quarrying (16,5%) and trade; repair of motor vehicles (12,7%).

### Structure of average paid employment in the enterprise sector in the period January-March 2010



The reason for the decrease in the number of employment was the decrease in the number of employment in information and communication (by 12,3%), engineering activities and related technical consultancy (by 6,3%), trade; repair of motor vehicles (by 4,1%), manufacturing (by 3,4%), construction (by 2,0%). An increase of the employment was observed - among others - in accommodation and catering (by 13,9%), administrative and support service activities (by 11,3%), transportation and storage (by 6,7%), water supply; sewerage, waste management and remediation activities (by 4,3%).

The following divisions of major importance (average paid employment over 20 thous.) were characterised by lower employment compared to the I quarter 2009:

- ✓ manufacture of basic metals - by 8,3%,
- ✓ wholesale trade - by 5,9%,
- ✓ manufacture of metal products - by 3,9%,
- ✓ manufacture of rubber and plastic products - by 3,8%,
- ✓ construction of buildings - by 3,5%,
- ✓ retail trade - by 3,1%,
- ✓ mining of coal and lignite - by 1,8%,
- ✓ land and pipeline transport - by 1,2%.

An increase in employment was noted in security and investigation activities (by 15,8%), manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers (by 15,1%) and in manufacture of food products (by 3,3%).

## Unemployment

In the end of I quarter 2010 the number of unemployed persons amounted to 190,2 thous. and increased in relation to previous year's data (by 23,3%) and in relation to the end of IV quarter 2009. (by 12,9%). In the end of March 2010, the rate of unemployment in the Śląskie Voivodship was 10,3% - its level was higher not only in relation to the state as of the end of March 2009, but in relation to the end of December 2009 as well: by 1,8 percentage point and by 1,1 percentage point respectively. Taking into consideration the territorial breakdown by powiats - in a year's period - a decrease in the level of rate of unemployment was observed in Siemianowice Śląskie (by 0,6 percentage point), while in the remaining powiats an increase was noted from 0,4 percentage point in Bielsko-Biała to 4,0 percentage points in Bytom.

Among the registered in the end of March 2010 unemployed persons, 51,3% constituted women (54,6% a year earlier), and 81,2% persons without benefit rights (80,0% a year earlier).

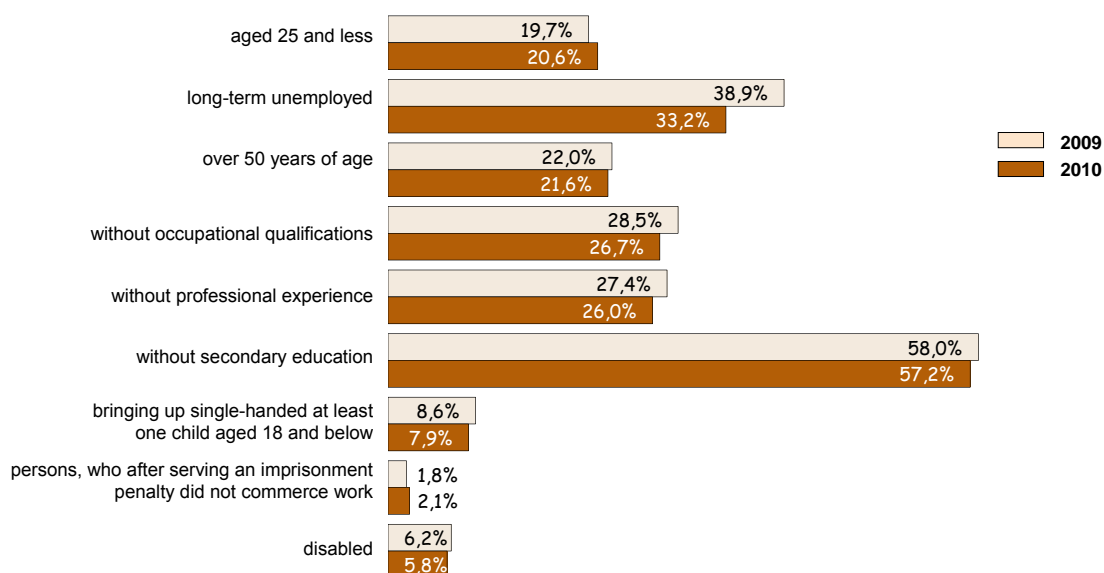
In the end of I quarter 2010, persons previously in employment amounted to 154,5 thous. (81,2%). Their number increased in relation to corresponding period of previous year by 31,1 thous. (by 25,2%). Among unemployed persons previously in employment, an inconsiderable percent lost work due to termination for company reasons (5,0%).

The number of unemployed persons in a specific situation on the labour market amounted to 167,6 thous. in the end of March 2010.

### Chosen categories of unemployed persons in a specific situation on the labour market in 2010.

*As of 31 III*

Total unemployed persons = 100

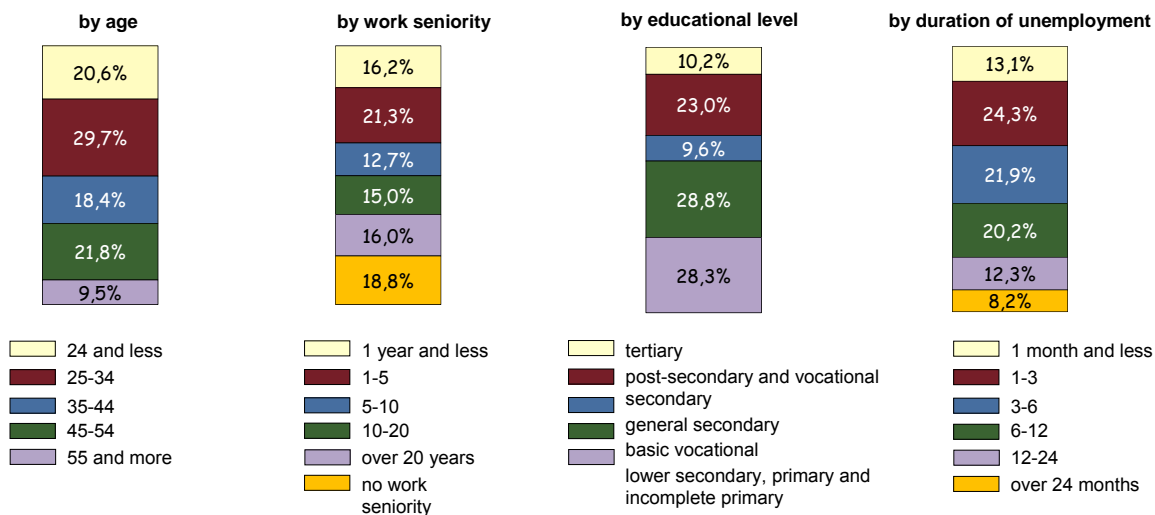


Structure of unemployed persons by age, level of education and work seniority did not change considerably during the year and during the quarter.

Comparing to the end of March 2009, there was an increase in the number of unemployed persons in every age group (the highest increase was observed in the group 55 years and more - by 31,3%) and in the number of unemployed persons on each level of education (the highest growth was observed in the group of persons with tertiary education - by 34,0%). Considering the work seniority, the number of unemployed persons increased in all groups (the highest growth was observed in the group work seniority over 30 years - by 54,7%). Taking into account the duration of unemployment, a decrease of the number of unemployed persons was noted among persons remaining jobless for more than 24 months (by 28,6%) and 1 month and less (by 2,1%), while the greatest increase of the number of unemployed persons was observed in the group of persons remaining jobless from 6 to 12 months (by 80,4%).

### Structure of registered unemployed persons in March 2010

*End of month*



During the I quarter 2010, the number of newly registered unemployed persons was higher than the number of persons removed from unemployment rolls in the powiat labour offices. In the first three months of the year 88,8 thous. unemployed persons were registered in powiat labour offices - 1,5 thous. more than in the I quarter of previous year. Among newly registered in the I quarter 2010 unemployed persons, 78,0% (69,3 thous.) were registered for the second or the next time, and 22,0% (19,5 thous.) were registered for the first time.

During the first three months of 2010, labour offices removed 67,1 thous. unemployed persons from unemployment rolls - by 11,2 thous. more than in the I quarter 2009. Most of unemployed persons were removed from unemployment rolls in March (28,0 thous.). Main reasons for that situation were: receiving job - 23,6 thous. persons (35,2%) and not confirming readiness for work - 23,4 thous. persons (34,9%). Other reasons of outflow from unemployment were - among others - commencement of internship (10,5%), commencement of work of social importance (4,6%), voluntary resignation from the status of unemployment (3,4%).

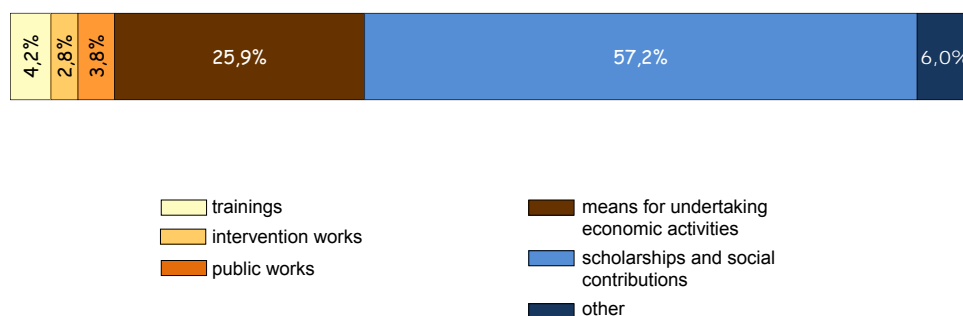
In the I quarter 2010, entrepreneurs reported to powiat labour offices 30,8 thous. job offers - by 7,7% more than in the corresponding period of previous year. Most of job offers concerned the private sector (71,6%). From the total number of job offers, 54,2% concerned subsidized work.

In the end of March 2010, at the disposal of labour offices there were job offers for 8,0 thous. persons (of which 1,7 thous. were offers not undertaken for more than 30 days). There were 24 unemployed persons per 1 job offer (20 persons in the end of March 2009).

In the I quarter 2010, expenditures of the Labour Fund for the unemployment service in the Śląskie Voivodship amounted to 128836,7 thous. zł and were higher by 37030,5 thous. zł (by 40,3%) compared to the I quarter 2009. Unemployment benefits constituted the greatest share in expenses for unemployed persons - 72560,9 thous. zł (56,3%). Expenditures on programs for employment promotion amounted to 50927,6 thous. zł (39,5%), of which most of them were designated for:

- ✓ scholarships and social contributions (29129,2 thous. zł),
- ✓ means for undertaking economic activities (13171,5 thous. zł),
- ✓ refunding costs of work post fittings (2248,7 thous. zł),
- ✓ trainings (2157,1 thous. zł),
- ✓ public works (1946,7 thous. zł).

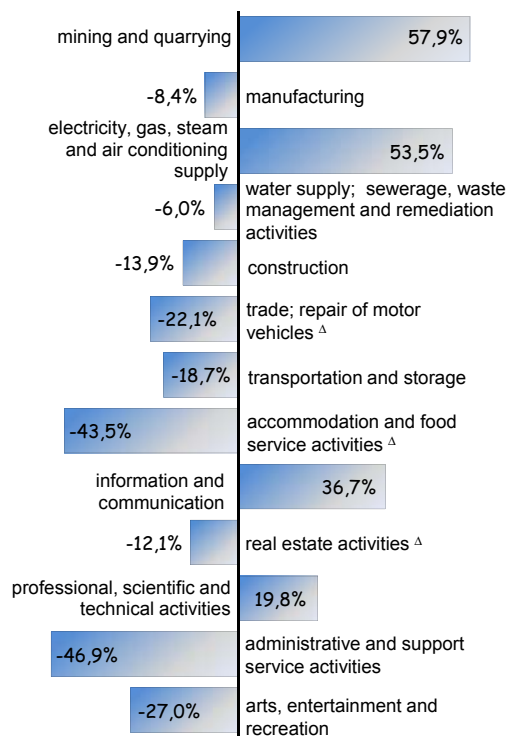
**Structure of expenditures of the Labour Fund within the program for employment promotion  
in the period January-March 2010**





# Wages and salaries

## Deviations of average monthly nominal gross wages and salaries from the average in the voivodship in chosen sections in the period January-March 2010



Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector in the I quarter 2010 amounted to 3550,45 zł and increased by 2,1% compared to I quarter 2009. *In the country the average wages and salaries amounted to 3340,89 zł and increased compared to the corresponding period of previous year by 2,8%.*

The value of average gross wages and salaries in the public sector was 4951,82 zł, and in the private sector 3084,40 zł. Compared to the I quarter 2009 there was a decrease of average wages and salaries in the public sector (by 0,5%), and an increase in the private sector (by 3,7%).

In the period January-March 2010, compared to the corresponding period of previous year, growths of average wages and salaries were observed in most of the sections of the enterprise sector, of which - among others - in: information and communication (by 17,0%), electricity, gas, steam and air conditioning supply (by 9,3%). On the other hand, there was a decrease in wages and salaries in mining and quarrying (by 3,1%) and in construction (by 1,1%) compared to the previous year.

Compared to the I quarter 2009, among divisions of major importance (average paid employment over 20 thous.) the following were characterised by an increase in the level of wages and salaries:

- ✓ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers - by 15,1%,
- ✓ manufacture of rubber and plastic products - by 7,6%,
- ✓ manufacture of food products - by 6,0%,
- ✓ manufacture of metal products - by 3,4%,
- ✓ retail trade - by 3,1%,
- ✓ land and pipeline transport - by 3,1%,
- ✓ wholesale trade - by 2,8%,
- ✓ security and investigation activities - by 2,0%.

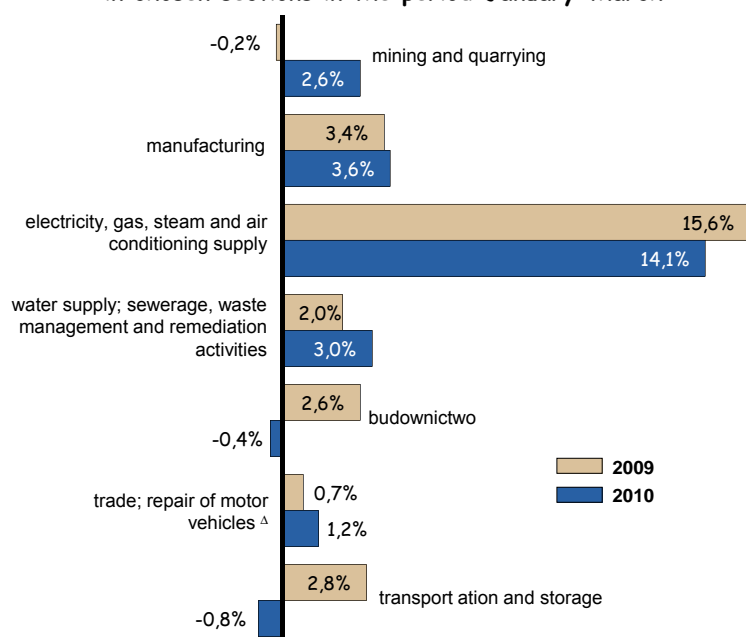
A decrease in wages and salaries was noted in manufacture of basic metals - by 4,7%, mining of coal and lignite - by 2,6% and in construction of buildings - by 0,2%.

In the I quarter 2010, **average hourly wages and salaries** in the enterprise sector amounted to 24,18 zł (less by 0,3% compared to the corresponding period of previous year). The sum paid was higher in the public sector - 34,76 zł, than in the private sector - 20,79 zł. In relation to the I quarter of previous year the average hourly wage and salary increased in the private sector (by 0,9%), while it decreased in the public sector (by 1,7%).

In the I quarter 2010 the average real gross wages and salaries decreased by 0,9% compared to the corresponding period of previous year (a growth by 3,0% was noted a year earlier).

# Finances of enterprises

**Profitability rate of net turnover  
in chosen sections in the period January-March**



In the I quarter 2010, financial results and basic economic relations of the surveyed enterprises (in enterprises employing 50 and more persons) improved comparing to the corresponding period of previous year, excluding the financial result and profitability rate from the sale of products, goods and materials.

In the period January-March 2010 **incomes from total activity** amounted to 57636,5 mln zł and were by 1,8% higher than in the I quarter 2009. **Costs of obtaining** these incomes amounted to 55227,3 mln zł - increase by 1,3% comparing to the period January-March 2009. The cost level indicator from total activity decreased in a year's time from 96,3% to 95,8%.

In the private sector, which share in income constituted more than 78%, income from total activity increased by 3,9% comparing to the I quarter of previous year, and costs of obtaining increased by 3,8%. It resulted in a slight decrease of the cost level indicator from 96,2% to 96,1%.

In the public sector a decrease in the level of income from total activity by 5,2% in relation to I quarter 2009 was noted. Moreover, a decrease was observed in cost of obtaining these incomes (by 6,9%) and the cost level indicator (by 1,8 percentage points).

In the I quarter 2010, **net revenues from the sales of products** amounted to 42539,1 mln zł and increased in relation to the corresponding period of previous year by 5,0%. Own cost of sold products amounted on the level of 41716,3 mln zł - by 8,3% higher compared to the previous year.

In the period January-March 2010 the surveyed enterprises obtained more favourable gross and net financial results than those obtained in the corresponding period of previous year. Gross financial result increased by 14,5%, and net by 9,4%. Profitability rate of gross turnover increased by 0,5 percentage point, and profitability rate of net turnover increased by 0,2 percentage point.

From the total number of 2209 surveyed enterprises, almost 62% obtained net profit, and share of their incomes in income from total activity amounted to over 69%.

In the end of March 2010 the value of **current assets** of enterprises covered by the survey amounted to 75289,9 mln zł - a decrease by 2,5% comparing to the end of March 2009. Short-term dues constituted 51,0% of this value, stocks - 24,0%, and short-term investments - 21,4%.

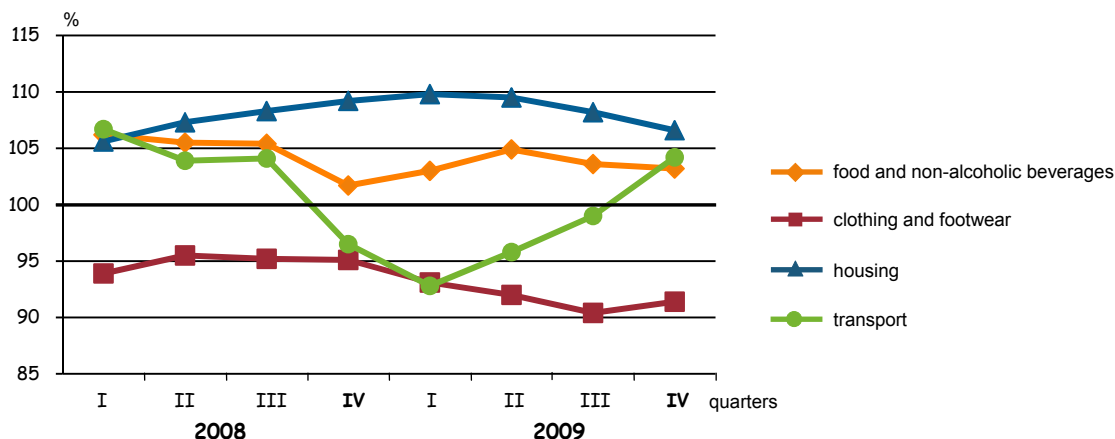
Total **liabilities** amounted to 70086,2 mln zł in the end of March 2010. Long-term liabilities amounted to 14273,8 mln zł - a decrease by 4,5% comparing to the end of March 2009, and short-term liabilities - 55812,4 mln zł, a decrease by 7,1%.



# Prices

In the IV quarter 2009 **prices of consumer goods and services** in the Śląskie Voivodship were higher by 3,8 % compared to the IV quarter of previous year (*in the country by 3,3%*). The total rise of prices was caused by the rise of prices of, among others, alcoholic beverages and tobacco by 8,8% and the rise of prices connected with housing by 6,6%. Moreover, the following rise of prices was observed: in the field of transport by 4,2%, education by 3,6%, food and non-alcoholic beverages by 3,2% and recreation and culture by 1,8%. On the other hand, prices of clothing and footwear decreased by 8,6%.

**Price indices of chosen groups of consumer goods and services**  
corresponding period of previous year = 100

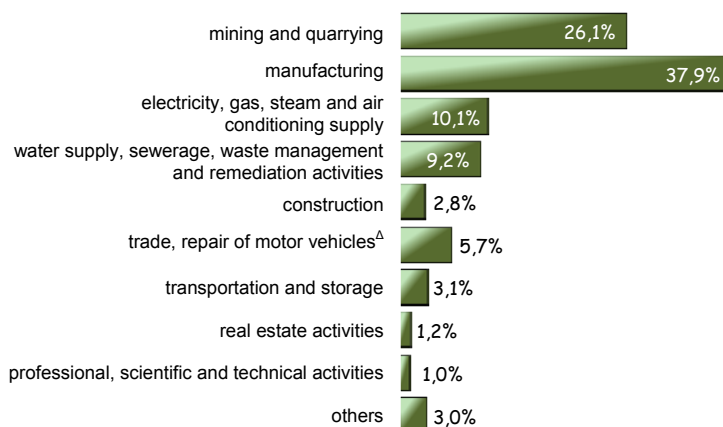


In 2009 prices of consumer goods and services in the Śląskie Voivodship were higher by 3,9% compared to 2008 (*in the country by 3,5%*). The total rise in prices was caused by, among others, the rise in prices of alcoholic beverages and tobacco by 9,0%, prices connected with housing by 8,5%, prices of food and non-alcoholic beverages by 3,7%. A rise of prices was also noted in education by 2,9%, health by 2,1%, recreation and culture by 1,5%. A decrease was observed in the prices of clothing and footwear by 8,3% and transport by 2,1%.

# Investments

In the I quarter 2010, **investment outlays** on new capital asset items and improvement of the existing ones (in enterprises employing 50 and more persons) amounted to 1559,4 mln zł, and were lower by 37,6% (in current prices) comparing to the corresponding period of previous year. About 59,3% of outlays were derived from the private sector. From total outlays, the majority was designated for machinery, installations and tools - 886,3 mln zł (56,8%). Outlays on buildings and structures amounted to 541,5 mln zł (34,7%), and for means of transport - 120,5 mln zł (7,7%).

**Structure of investment outlays by sections in the period of January-March 2010**



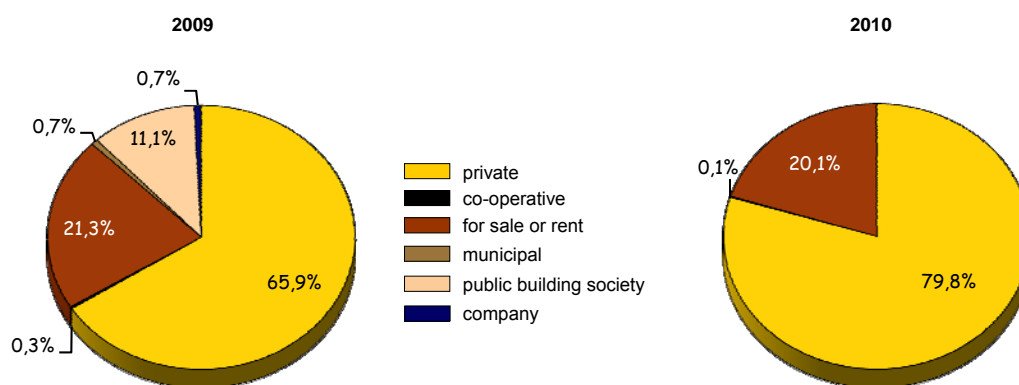
In the period January-March 2010 the value of investment outlays - in relation to corresponding period of previous year - increased, among others, in sections: transportation and storage (by 36,5%), information and communication (by 19,1%). A decrease in investment outlays, in relation to the corresponding period of previous year, was noted, among others, in: construction (by 67,1%), trade; repair of motor vehicles (by 49,4%), manufacturing (by 46,5%), real estate activities (by 39,3%), professional, scientific and technical activities (by 35,3%), mining and quarrying (by 32,7%) and in administrative and support service activities (by 30,8%).

In the I quarter 2010 investors commenced realization of 2233 new investments of the total estimated value of 4395,5 mln zł (in the corresponding period of previous year - 2068 new investments of the total estimated value of 989,9 mln zł). In the period January-March 2010 investments concerning the improvement of the existing fixed assets constituted 23,5% of investments newly started. The estimated value of these investments amounted to 159,5 mln zł.

## Dwellings

In the I quarter 2010, **2263 dwellings were completed** in the Śląskie Voivodship - by 17,1% less in relation to the corresponding period of previous year. The decrease in the number of dwellings was noted in construction designated for sale or rent (by 128 dwellings), in municipal construction (by 17 dwellings) and co-operative construction (by 4 dwellings). In the period January-March 2010 no effects were noted in the public building society and company construction (in the previous year 303 and 20 dwellings respectively). Private investors completed 1805 dwellings (1800 in the corresponding period of previous year). In the structure of dwellings, there was an increase of private construction (by 13,9 percentage points), while there was a decrease in the share of construction for sale or rent (by 1,2 percentage point) and co-operative construction (by 0,2 percentage point).

**Structure of dwellings completed  
by forms of construction in the period January-March**



In the period January-March 2010, total **area of dwellings completed** amounted to 309,3 thous. m<sup>2</sup> and was by 8,1% smaller than a year ago.

In the I quarter 2010 there were **2225 dwellings, which construction was started** - by 36,9% more than in the corresponding period of previous year. The greatest increase in construction which was started was noted in construction designated for sale or rent - by 88,2%.

In the observed period **permits have been granted for the construction of 3374 dwellings** (by 14,1% less than in the previous year). Dwellings of private investors (58,1%) and dwellings designated for sale or rent (38,4%) dominated among dwellings, for which permits have been granted.

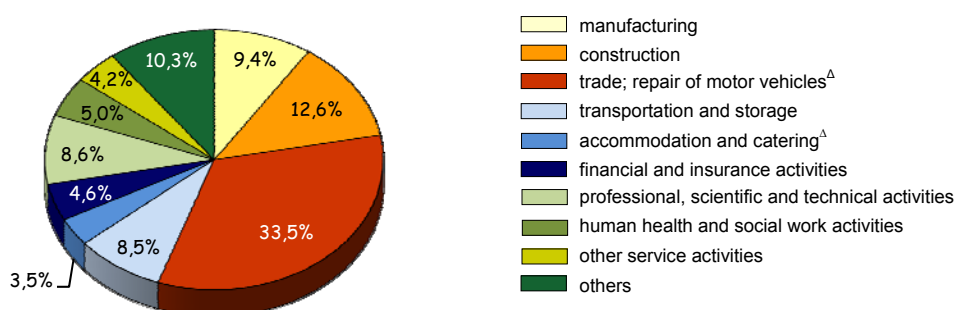
# Entities of the national economy

In the end of I quarter 2010 there were 436,7 thous. **entities recorded** in the National Official Business Register REGON - increase not only comparing to the corresponding period of previous year (by 2,5%), but to the end of previous quarter as well (by 1,4%). Private sector constituted 96,3% of total entities, and public sector 3,7%.

Taking into account the number of employed persons, small entities (less than 10 persons employed) constituted the greatest group of entities - 94,1%. The share of entities employing 10-49 persons amounted to 4,9%, and employing 50 and more persons - 1,0%.

Natural persons conducting economic activities dominated in the REGON register - 331,3 thous. ( 75,9%). Their number increased not only in the period of the year (by 3,5%), but in the period of the quarter as well (by 1,6%).

**Structure of natural persons conducting economic activities by sections in 2010**  
*As of 31 III*



In the end of I quarter 2010, majority of units conducted economic activities on the territory of the following towns: Katowice - 41,6 thous., Częstochowa - 26,1 thous., Bielsko-Biała - 24,3 thous., Sosnowiec - 23,7 thous. and Gliwice - 22,5 thous.

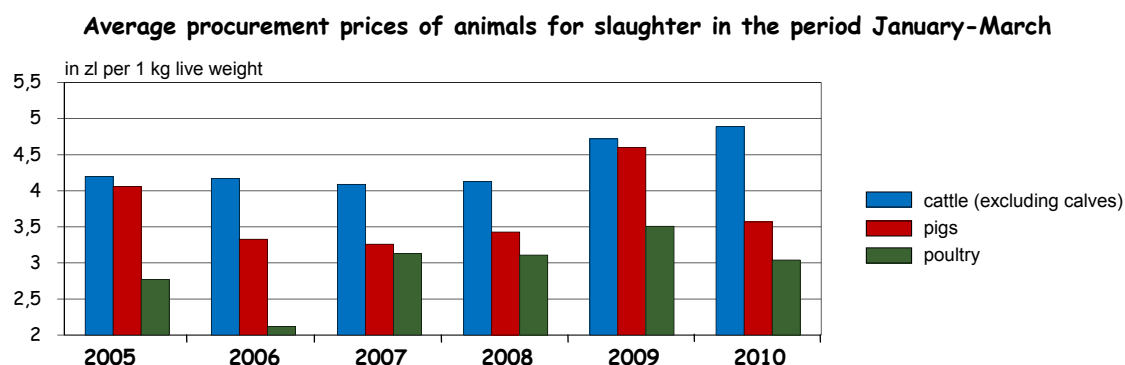
Comparing to the corresponding period of previous year, among the number of entities of legal persons and organizational units without legal personality there was a decrease in the number of state owned enterprises (by 44,2%) and civil law partnerships (by 6,7%). Increase was observed in the number of commercial companies (by 5,2%), foundations (by 7,6%) and associations and social organizations (by 3,7%).

In the I quarter 2010, 13,8 thous. **new entities** of the national economy **were registered**, among which dominated units conducting activities in sections: trade; repair of motor vehicles (31,6%), construction (11,9%), manufacturing (11,1%). In the described period 7,7 thous. entities **ceased** conducting activities. Most of entities removed from the register, similarly like in the case of newly recorded entities, conducted activities in: trade; repair of motor vehicles (38,0%), construction (12,4%) and manufacturing (8,4%).

## Agriculture

In the period July 2009 - March 2010 **the procurement of basic cereal grains** (excluding sowing seed, including mixed cereals) according to the place of residence of the producer amounted to 83,4 thous. tonnes and was by 1,0% smaller compared to the corresponding period of farming year. The procurement of wheat amounted to 60,4 thous. tonnes (decrease by 6,9%), and rye - 6,2 thous. tonnes (increase by 30,7%).

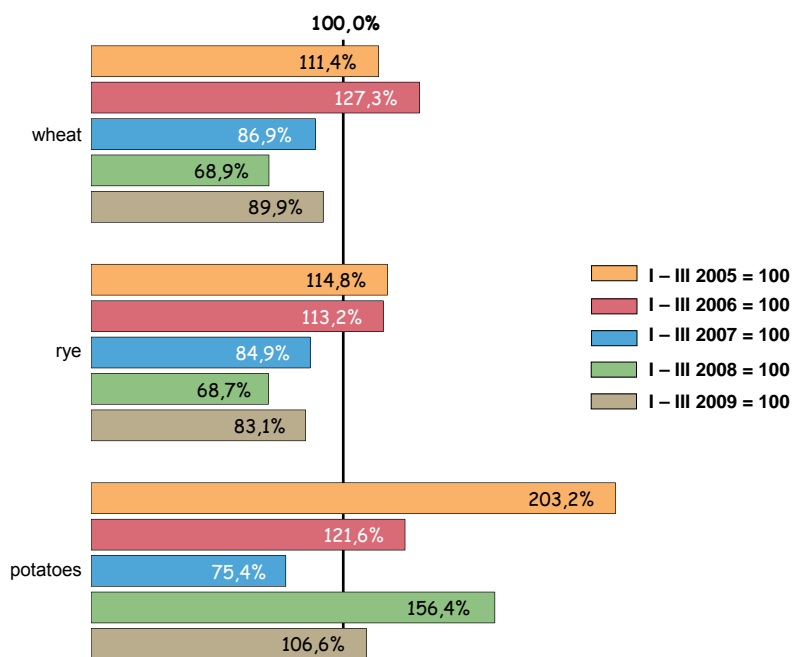
In the I quarter 2010, **the procurement of animals for slaughter** (in post-slaughter warm weight) according to the place of residence of the producer amounted to 17,4 thous. tonnes - a increase by 23,6% comparing to the corresponding period of previous year. The procurement of poultry for slaughter amounted to 10,3 thous. tonnes (by 33,3% more than in the corresponding period of previous year), pigs for slaughter amounted to 5,9 thous. tonnes (increase by 17,2%), and cattle for slaughter (including calves) amounted to 1,0 thous. tonnes (decrease by 8,0%).



In the I quarter 2010 **procurement of cow's milk** amounted to 43,9 mln litres, by 1,3% less in relation to corresponding period of previous year.

In the I quarter 2010, average **marketplace** prices of basic cereal grains were lower comparing to the corresponding period of previous year. Average price of wheat grain was 64,69 zł per 1 dt- by 10% lower than a year ago. Average price of rye grain was 55,02 zł per 1 dt (almost by 17% lower than in the corresponding period of previous year.). Average price of barley grain was 57,55 zł per 1 dt (almost by 15% lower than in the I quarter of previous year), and oats grain - 55,56 zł per 1 dt (by 16,0% lower).

**Indices of average marketplace prices received by farmers for chosen agricultural products in the period January-March 2010**



Average price of edible potatoes amounted to 95,12 zł per 1 dt, increasing by 7% in the period of a year.

The price of a piglet was 180,52 zł (by almost 12% more than in the corresponding period of previous year).

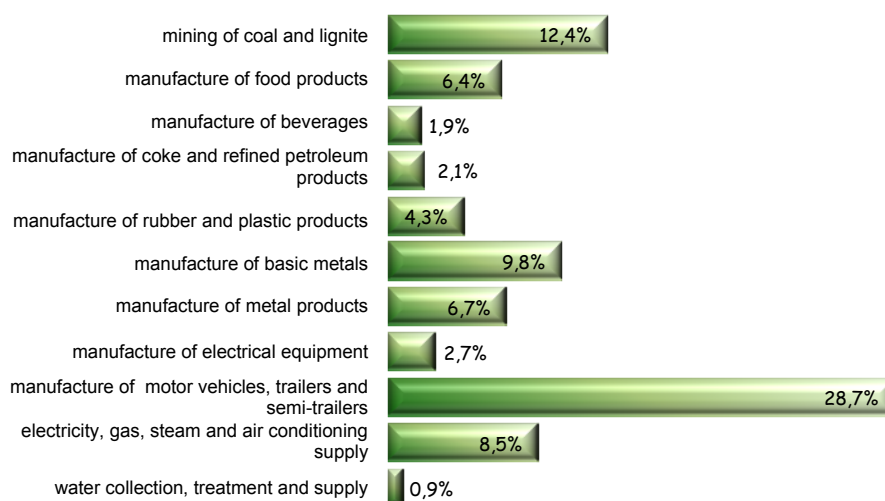
In the end of March 2010, the pig stocks in the Śląskie Voivodship amounted to 321,1 thous. heads, of which over 83% originated from breeding in private farms - a 9,6% increase during the year. Pigs for slaughter of the weight 50 kg or more each constituted over 33% of the total number of pigs, while piglets of the weight not more than 20 kg - over 32%.

# Industry

In the period January-March 2010 **sold production of industry** amounted to 40799,4 mln zł and was (in constant prices) higher by 20,3% (*in the country by 9,4%*) compared to the corresponding period of previous year. An increase in the sold production of the industry was observed in all sections of the industry:

- ✓ in manufacturing - by 23,3%,
- ✓ in electricity, gas, steam and air conditioning supply - by 10,9%,
- ✓ in mining and quarrying - by 6,2%,
- ✓ in water supply; sewerage, waste management and remediation activities - by 4,8%.

## Sold production of industry in selected divisions in the period January-March 2010 (total sold production = 100)



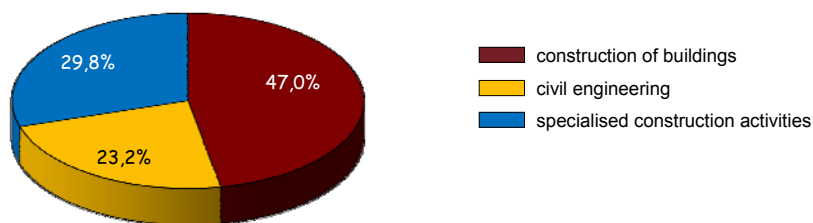
**Labour productivity in industry** in the I quarter 2010 amounted to 93,4 thous. zł, and was by 23,1% higher than in the corresponding period of previous year (in constant prices). A rise in income per 1 employed person was observed in all sections of the industry. The greatest increase in labour productivity was noted in manufacturing (by 27,7%) and in electricity, gas, steam and air conditioning supply (by 15,0%).

In the period January-March 2010, among surveyed **products** (in enterprises employing 50 and more persons) there was an increase in the production of - among others - coke and semi-coke, hard coal, lignite or peat (by 46,9%), fruit and vegetable juices (by 33,7%), mineral waters and saturated unsweetened waters (by 22,5%), cheese unripened fresh and curd (by 19,1%), milk (by 17,3%) and bread (by 5,7%). On the other hand, there was a decrease in the production of prefabricated concrete mass (by 50,2%), butter (by 38,4%), cured meat products (by 20,9%) and coniferous sawnwood (by 8,1%).

# Construction

In the period January-March 2010 **sold production of construction** amounted to 2627,6 mln zł and was lower by 4,0% comparing to the corresponding period of 2009. In the public sector an increase of incomes was observed (by 8,3%), while in the private sector there was a decrease of incomes (by 4,4%). The share of private sector in total incomes of construction was almost 97%.

**Structure of incomes from the sale of goods and services in construction  
by divisions in the period January-March 2010**



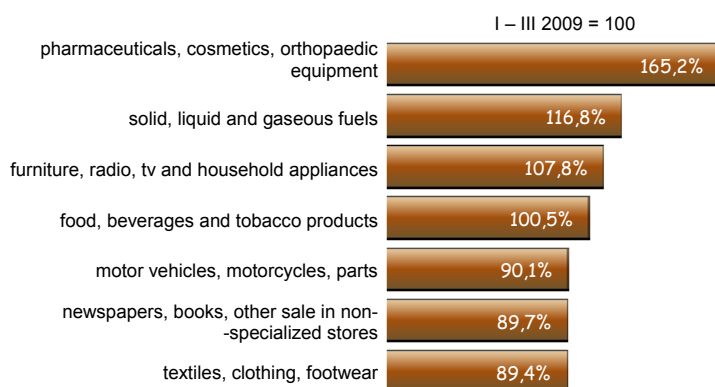
**Construction and assembly production** in the period January-March 2010 amounted to 1468,7 mln zł, decreasing by 7,1% in relation to the corresponding period of previous year. Lower incomes were observed in divisions: construction of buildings (by 15,8%) and civil engineering (by 5,5%). In units engaged in specialised construction activities the construction and assembly production increased by 5,6%. In the I quarter 2010, construction and assembly production constituted almost 56% of incomes from the sales of construction.

In the I quarter 2010, **incomes from the sales of construction works with an investment character** amounted to 612,5 mln zł and decreased by 10,6% comparing to the corresponding period of previous year. Their share in construction and assembly production was 41,7% (year earlier - 43,3%).

In the period January-March 2010, **labour productivity** in construction, measured by the value of incomes per 1 employed person, amounted to 43,5 thous. zł and decreased by 2,1% in relation to the corresponding period of previous year. A small increase of labour productivity in construction was observed only in units engaged in construction of buildings (by 1,9%). In the remaining divisions, such as specialised construction activities and civil engineering there was a decrease by 5,4% and by 4,3% respectively.

## Trade

**Indices of retail sales by selected branch specializations  
in the period January-March 2010**



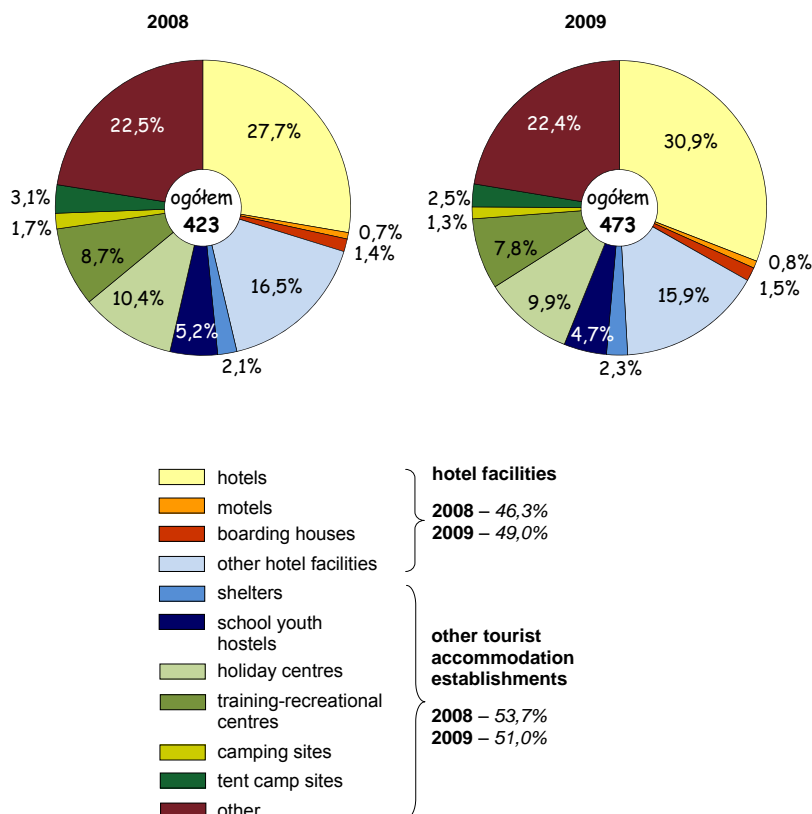
In the I quarter 2010 **retail sales** realized by trade and non-trade units amounted to 5078,4 mln zł and comparing to I quarter 2009 increased by 3,8%. An increase in the sales was noted, among others, in groups: pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment (by 65,2%) and solid, liquid and gaseous fuels (by 16,8%). A decrease was observed, among others, in groups: textiles, clothing, footwear (by 10,6%), newspapers, books, other sale in non-specialized stores (by 10,3%), motor vehicles, motorcycles, parts (by 9,9%).

Comparing to the previous year, the share of enterprises occupied in sales of motor vehicles, motorcycles, parts and food, beverages and tobacco products in retail sales was smaller (by 3,6 and by 0,9 percentage points respectively), on the other hand, there was an increase, among others, in sales of units trading in pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment (by 1,3 percentage point) and solid, liquid and gaseous fuels (by 0,4 percentage point).



# Tourism

Collective tourist accommodation establishments  
by groups and types of objects  
*As of 31 VII*



In 2009 there were 1693,3 thous. tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments - an increase by 2,8% in relation to previous year. On the other hand, the number of foreign tourists accommodated in these objects decreased by 8,9%, amounting to 236,5 thous. About 1114,6 thous. tourists were accommodated in hotel facilities, while 578,7 thous. tourists were accommodated in other collective tourist accommodation establishments - an increase comparing to 2008 by 2,5% and 3,3% respectively.

In the end of July 2009, collective tourist accommodation establishments had at their disposal 39,3 thous. beds, of which 35,4 thous. all-year-round. In relation to 2008 the number of beds increased by 10,5% and 9,1% respectively.

In 2009, the number of nights spent in collective tourist accommodation establishments amounted to 4437,8 thous. and increased by 2,4% in

relation to previous year. The number of nights spent by foreign tourists amounted to 601,1 thous. and decreased by 9,7%. In 2009 an increase was observed in the number of nights spent in other collective tourist accommodation establishments - by 109,2 thous. (by 5,3%), while the number of nights spent in hotel facilities decreased by 5,2 thous. (by 0,2%).

In 2009, 1365,8 thous. rooms were rented in collective tourist accommodation establishments, of which 351,1 thous. to foreign tourists. In relation to previous year, the number of rooms rented increased by 2,0%, while the number of rooms rented to foreign tourists decreased by 7,6%.

In 2009 utilisation of bed places amounted to 34,5% and was by 2,0 percentage points lower comparing to previous year. Utilisation of rooms amounted to 39,5% and decreased by 3,3 percentage points comparing to 2008. The highest utilisation of bed places and rooms in collective tourist accommodation establishments was observed in the III quarter 2009 - 40,5% and 43,6% respectively, while the lowest - in the IV quarter - 30,1% and 36,3% respectively.

## Public safety

According to data obtained from the Voivodship Police Headquarters in Katowice, the number of ascertained crimes in completed preparatory proceedings on the territory of the Śląskie Voivodship amounted to 44,0 thous. in the I quarter 2010 - an increase by 17,4% comparing to the corresponding period of previous year. Crimes of a criminal character dominated in the total number of crimes (65,5%). Comparing to the I quarter of previous year, the number of these crimes increased by 7,0%. Thefts constituted the majority of criminal crimes (42,2%). Commercial crimes constituted 24,6% of the total number of crimes. Their number increased by 85,9%

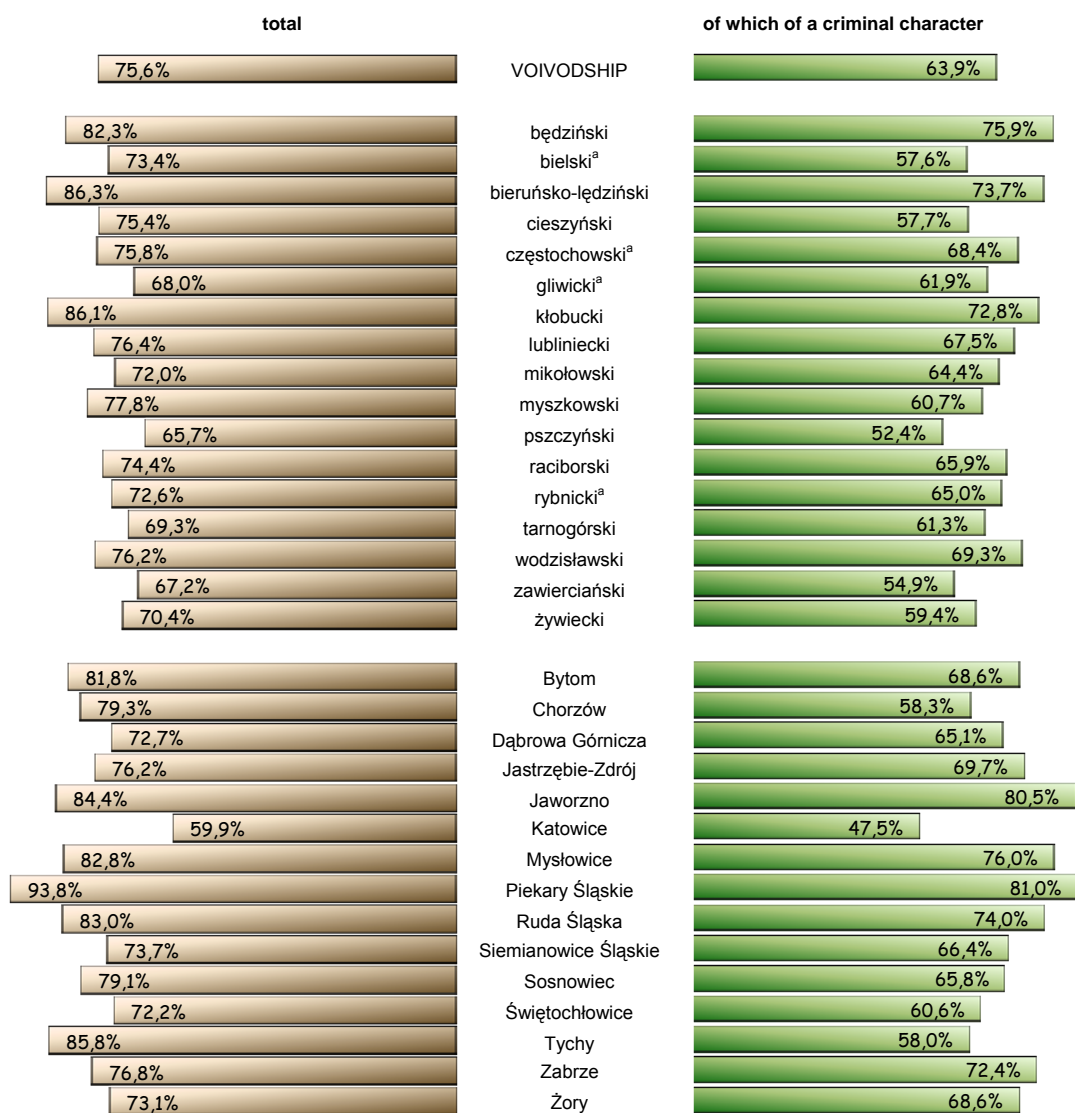


in relation to the corresponding period of previous year. The share of **road crimes** in the total number of crimes amounted to 6,6%, and their number increased by 9,6%.

Most of criminal crimes were observed in Katowice (12,7% of total criminal crimes in the voivodship), while most of commercial crimes were observed in Tychy (13,5%). Taking into account road crimes powiat częstochowski including city with powiat status Częstochowa dominated (8,3%).

In the I quarter 2010, the total **rate of detectability of delinquents in ascertained crimes** amounted to 75,6% (corresponding period of previous year - 73,0%). Rate of detectability of delinquents of criminal crimes was on the level 63,9% (year earlier - 63,8%), commercial crimes - 98,8% (in I quarter of previous year - 97,5%) and road crimes - 99,3% (99,0% in the corresponding period of previous year).

**Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes  
by powiats in the period January-March 2010**



<sup>a</sup> Including cities with powiat status.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

# WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

Tabl. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>a, b</sup> w tys. Population <sup>a, b</sup> in thous.	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a, c</sup> w tys. National economy entities <sup>a, c</sup> in thous.	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia zarejestro- wanego <sup>a, d</sup> w % Unemploy- ment rate <sup>a, d</sup> in %	Oferty pracy <sup>d, e</sup> Job offers <sup>d, e</sup>	Bezrobotni zarejestrowa- ni na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
			w tys. in thous.	A	B			
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 I – XII .....	4645,7	428,9	122,7	<b>74,0</b>	<b>x</b>	6,9	159604	16
2009 I – XII .....	4640,7	430,6	168,4	<b>137,2</b>	<b>x</b>	9,2	106257	43
2009 III .....	4643,8	425,9	154,2	<b>99,1</b>	<b>104,3</b>	8,5	11051	20
IV .....	.	426,0	153,2	<b>105,0</b>	<b>99,4</b>	8,5	9364	19
V .....	.	427,3	150,5	<b>109,8</b>	<b>98,2</b>	8,3	9133	19
VI .....	4642,9	428,6	148,5	<b>114,2</b>	<b>98,7</b>	8,2	8446	20
VII .....	.	429,4	150,1	<b>120,2</b>	<b>101,1</b>	8,3	9090	20
VIII .....	.	429,3	151,4	<b>123,7</b>	<b>100,8</b>	8,4	10581	17
IX .....	4643,2	428,4	154,0	<b>130,1</b>	<b>101,7</b>	8,5	10405	18
X .....	.	428,3	157,6	<b>136,5</b>	<b>102,3</b>	8,7	8780	26
XI .....	.	428,2	162,6	<b>136,9</b>	<b>103,2</b>	8,9	6759	28
XII .....	4640,7	430,6	168,4	<b>137,2</b>	<b>103,6</b>	9,2	5083	43
2010 I .....	.	432,9	182,8	<b>132,3</b>	<b>108,5</b>	9,9	9209	32
II .....	.	434,7	189,4	<b>128,1</b>	<b>103,6</b>	10,2	9184	26
III .....	.	436,7	190,2	<b>123,3</b>	<b>100,4</b>	10,3	12417	24

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retire- ment pay and pension <sup>f</sup> from the Social Insurance Fund	
	w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 I – XII .....	728,8	<b>103,1</b>	<b>x</b>	3411,29	<b>111,3</b>	<b>x</b>	1722,98	<b>109,3</b>
2009 I – XII .....	740,5	<b>101,6</b>	<b>x</b>	3526,50	<b>103,4</b>	<b>x</b>	1863,60	<b>108,2</b>
2009 III .....	737,6	<b>101,3</b>	<b>99,9</b>	3460,38	<b>107,8</b>	<b>96,3</b>	1801,27	<b>110,0</b>
IV .....	735,7	<b>100,8</b>	<b>99,7</b>	3390,19	<b>102,8</b>	<b>98,0</b>	.	.
V .....	733,8	<b>100,1</b>	<b>99,7</b>	3295,55	<b>104,1</b>	<b>97,2</b>	.	.
VI .....	732,1	<b>99,9</b>	<b>99,8</b>	3390,36	<b>100,1</b>	<b>102,9</b>	1840,36	<b>108,8</b>
VII .....	729,3	<b>99,4</b>	<b>99,6</b>	3549,50	<b>102,9</b>	<b>104,7</b>	.	.
VIII .....	729,0	<b>99,5</b>	<b>99,9</b>	3375,67	<b>103,3</b>	<b>95,1</b>	.	.
IX .....	726,8	<b>99,3</b>	<b>99,7</b>	3444,14	<b>102,0</b>	<b>102,0</b>	1854,20	<b>108,3</b>
X .....	729,2	<b>99,6</b>	<b>100,3</b>	3375,90	<b>100,5</b>	<b>98,0</b>	.	.
XI .....	728,6	<b>99,9</b>	<b>99,9</b>	3734,53	<b>95,5</b>	<b>110,6</b>	.	.
XII .....	727,3	<b>100,2</b>	<b>99,8</b>	4413,63	<b>115,4</b>	<b>118,2</b>	1863,60	<b>108,2</b>
2010 I .....	733,1	<b>99,1</b>	<b>100,8</b>	3289,59	<b>96,6</b>	<b>74,5</b>	.	.
II .....	732,6	<b>99,3</b>	<b>99,9</b>	3733,94	<b>103,9</b>	<b>113,5</b>	.	.
III .....	731,3	<b>99,2</b>	<b>99,8</b>	3586,93	<b>103,7</b>	<b>96,1</b>	1924,18	<b>106,8</b>

**a** Stan w końcu okresu. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **c** Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **d** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. **e** Zgłoszone w ciągu miesiąca. **f** Dane narastające.

**a** End of period. **b** See methodological notes item 1. **c** Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. **d** See methodological notes item 4. **e** Declaring during a month. **f** Accrued data.

Tabl. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywna rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 I – XII .....	94,8	x	106,6	x	100,6	x	112,4	x
2009 I – XII .....	76,9	x	55,7	x	112,9	x	115,2	x
2009 III .....	53,4	101,2	46,5	97,3	115,5	102,9	142,5	112,5
IV .....	53,2	100,5	45,4	101,1	111,3	98,5	138,6	100,7
V .....	56,3	99,1	46,4	98,5	124,7	101,7	121,8	96,6
VI .....	63,0	106,7	50,4	106,3	116,3	102,4	120,1	104,5
VII .....	72,2	92,8	56,3	97,2	116,1	97,1	116,2	100,3
VIII .....	75,8	94,7	58,4	84,6	113,4	100,3	109,7	97,9
IX .....	89,3	104,0	53,9	99,1	115,1	100,9	100,0	92,6
X .....	100,5	96,3	70,2	95,1	112,7	98,7	96,4	89,8
XI .....	103,1	101,9	79,8	101,5	110,9	99,1	93,8	99,1
XII .....	99,4	102,4	72,1	107,7	93,9	82,7	86,6	94,1
2010 I .....	110,6	105,7	84,4	102,3	107,8	125,3	82,1	96,2
II .....	101,0	96,7	91,0	101,9	106,2	101,1	78,7	94,0
III .....	92,8	93,0	109,9	117,4	98,6	95,4	73,6	105,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso <i>Procurement of animals for slaughter in terms of meat</i>			Skup mleka <i>Procurement of milk</i>			Relacja cen skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen 1 kg żyta na targowiskach <i>Procurement prices of kg of pigs for slaught- er to prices of kg of rye on market- places</i>
	w tys. t <i>in thous. t</i>	A	B	w mln l <i>in mln l</i>	A	B	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2008 I – XII .....	91,3	95,0	x	199,3	108,6	x	5,0
2009 I – XII .....	108,3	118,6	x	187,4	94,0	x	6,7
2009 III .....	5,4	103,3	112,2	15,7	101,4	109,7	7,1
IV .....	5,7	102,0	105,5	16,0	103,8	102,2	7,0
V .....	5,5	107,3	96,2	17,4	102,7	108,5	6,8
VI .....	6,1	114,0	110,6	17,9	107,1	102,9	7,3
VII .....	5,0	112,3	82,6	16,8	98,3	94,3	7,4
VIII .....	5,4	122,8	106,6	16,7	99,0	99,1	8,1
IX .....	4,8	112,7	89,0	15,6	88,7	93,2	7,1
X .....	6,7	138,8	139,8	15,0	96,0	96,6	7,2
XI .....	5,2	148,2	77,9	13,8	96,7	92,0	6,8
XII .....	5,2	110,6	99,6	14,3	95,6	103,6	5,9
2010 I .....	5,2	137,6	101,1	14,5	99,6	101,0	6,1
II .....	5,6	116,0	107,1	13,8	96,7	95,4	6,5
III .....	6,5	120,4	116,5	15,6	99,8	113,1	6,8

Tabl. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE** (dok.)

SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>									
	ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2008 I – XII .....	107,6	x	101,0	x	108,8	x	106,8	x	100,3	x
2009 I – XII .....	94,7	x	82,5	x	95,6	x	102,4	x	98,3	x
2009 III .....	94,4	123,2	85,1	109,3	94,4	126,9	110,6	108,7	93,5	103,2
IV .....	80,1	89,6	66,9	84,5	80,6	91,1	94,9	76,2	91,4	99,1
V .....	87,6	100,6	74,1	103,1	88,8	101,0	92,0	91,5	93,9	101,3
VI .....	92,2	109,6	74,3	102,2	93,3	110,3	111,3	112,2	91,7	107,3
VII .....	90,3	97,3	78,1	109,7	91,8	97,1	91,8	82,7	86,7	100,8
VIII .....	100,6	85,0	90,0	100,5	102,1	81,6	103,5	109,1	94,2	100,4
IX .....	100,5	128,5	94,7	117,2	100,0	130,4	119,9	129,3	100,9	109,5
X .....	104,9	101,3	84,3	97,2	107,5	102,1	113,6	97,7	95,2	96,5
XI .....	123,4	97,9	104,9	101,6	127,3	97,3	112,6	101,5	110,5	98,0
XII .....	121,9	95,9	105,5	89,2	125,3	93,2	115,7	141,6	106,3	99,2
2010 I .....	130,3	99,9	97,5	88,3	136,8	103,0	118,3	85,7	103,9	92,0
II .....	126,0	102,5	107,4	109,8	130,8	103,2	107,5	90,0	99,7	93,7
III .....	116,9	114,3	110,7	112,7	118,3	114,7	109,4	110,6	113,0	117,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa <sup>b, c</sup> Construction and assembly production <sup>b, c</sup>		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed		Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>	
	ogółem total		ogółem total		ogółem total	
	A	B	A	B	A	B
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008 I – XII .....	122,6	x	12226	116,9	125,4	137,2
2009 I – XII .....	92,4	x	10634	87,0	112,9	106,4
2009 III .....	91,6	128,7	521	58,9	60,9	102,2
IV .....	97,1	112,2	617	82,9	118,4	94,0
V .....	97,0	105,0	532	87,9	86,2	102,0
VI .....	99,3	110,9	680	96,9	127,8	100,8
VII .....	97,9	98,3	1068	115,6	157,1	100,4
VIII .....	103,1	104,1	995	97,3	93,2	105,8
IX .....	100,3	107,8	981	101,9	98,6	104,6
X .....	88,5	99,9	769	72,2	78,4	104,4
XI .....	110,0	88,0	1045	125,8	135,9	111,5
XII .....	85,7	135,9	1217	49,2	116,5	107,5
2010 I .....	95,9	36,9	602	44,5	49,5	94,3
II .....	95,3	116,5	851	99,4	141,4	97,4
III .....	90,3	122,0	810	155,5	95,2	114,9

**a** Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. **c** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

**a** Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. **b** See methodological notes item 23. **c** Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**  
**SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> National economy entities <sup>a</sup>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem grand total				w tym of which			
									przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>			
					razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
					stan w końcu okresu end of period			w tys. in thous.			w % razem % of total	w tys. in thous.
2008	I – XII .....	428920	17374	411546	728,8	187,4	541,4	74,3	454,4	155,9	298,5	65,7
2009	I – XII .....	430578	16280	414298	740,5	185,3	555,2	75,0	443,4	154,6	288,8	65,1
	A	100,4	93,7	100,7	101,6	98,9	102,5	x	97,6	99,2	96,8	x
2009	I – III .....	425938	16694	409244	741,7	187,0	554,8	74,8	447,2	156,1	291,0	65,1
	I – VI .....	428619	16474	412145	739,9	186,4	553,5	74,8	444,8	155,7	289,1	65,0
	I – IX .....	428385	16322	412063	737,1	186,0	551,2	74,8	441,3	155,1	286,3	64,9
	I – XII .....	430578	16280	414298	740,5	185,3	555,2	75,0	443,4	154,6	288,8	65,1
2010	I – III .....	436674	16302	420372	731,2	182,5	548,7	75,0	436,9	152,0	284,9	65,2
	A	102,5	97,7	102,7	98,6	97,6	98,9	x	97,7	97,3	97,9	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tys. in thous.			w % razem % of total	w tys. in thous.			w % razem % of total
2008 I – XII .....	59,7	2,7	57,0	95,5	91,0	1,4	89,5	98,4
2009 I – XII .....	62,4	2,7	59,8	95,7	97,6	0,9	96,7	99,1
<b>A</b>	<b>104,6</b>	<b>101,1</b>	<b>104,8</b>	<b>x</b>	<b>107,3</b>	<b>63,2</b>	<b>108,0</b>	<b>x</b>
2009 I – III .....	61,7	2,6	59,1	95,8	97,1	1,0	96,1	98,9
I – VI .....	61,8	2,6	59,2	95,8	97,5	1,0	96,6	99,0
I – IX .....	61,8	2,7	59,2	95,7	97,6	1,0	96,7	99,0
I – XII .....	62,4	2,7	59,8	95,7	97,6	0,9	96,7	99,1
2010 I – III .....	60,5	2,6	57,8	95,7	93,2	0,8	92,4	99,1
<b>A</b>	<b>98,0</b>	<b>101,3</b>	<b>97,8</b>	<b>x</b>	<b>95,9</b>	<b>82,6</b>	<b>96,1</b>	<b>x</b>

**a** Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

**a** Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. **b** See general notes item 9.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (cd.)  
*SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			
	w tym <i>of which</i>							
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>							
	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>grand total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>			w % razem % <i>of total</i>	w zł <i>in zł</i>			w % ogółem % <i>of grand total</i>
2008 I – XII .....	32,2	9,6	22,6	70,2	3411,29	4667,89	2976,37	87,3
2009 I – XII .....	33,2	9,3	23,9	72,0	3526,50	4923,99	3059,97	86,8
<b>A</b>	<b>103,1</b>	<b>97,1</b>	<b>105,6</b>	<b>x</b>	<b>103,4</b>	<b>105,5</b>	<b>102,8</b>	<b>x</b>
2009 I – III .....	33,4	9,5	23,9	71,6	3478,85	4974,88	2974,69	85,5
I – VI .....	33,3	9,4	23,9	71,8	3417,81	4638,01	3006,88	88,0
I – IX .....	33,3	9,4	24,0	72,0	3430,82	4614,63	3031,45	88,4
I – XII .....	33,2	9,3	23,9	72,0	3526,50	4923,99	3059,97	86,8
2010 I – III .....	35,6	9,2	26,4	74,1	3550,45	4951,82	3084,40	86,9
<b>A</b>	<b>106,7</b>	<b>97,3</b>	<b>110,4</b>	<b>x</b>	<b>102,1</b>	<b>99,5</b>	<b>103,7</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)</i>							
	w tym <i>of which</i>							
	przemysł <sup>a</sup> <i>industry <sup>a</sup></i>				budownictwo <i>construction</i>			
	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w zł <i>in zł</i>			w % razem % <i>of total</i>	w zł <i>in zł</i>			w % razem % <i>of total</i>
2008 I – XII .....	3752,99	4997,58	3102,96	82,7	3218,34	3552,07	3202,79	99,5
2009 I – XII .....	3917,10	5255,16	3200,92	81,7	3286,13	3843,94	3261,04	99,2
<b>A</b>	<b>104,4</b>	<b>105,2</b>	<b>103,2</b>	<b>x</b>	<b>102,1</b>	<b>108,2</b>	<b>101,8</b>	<b>x</b>
2009 I – III .....	3898,38	5357,86	3115,12	79,9	3090,81	3423,48	3076,21	99,5
I – VI .....	3785,03	4945,40	3160,06	83,5	3153,43	3450,38	3140,25	99,6
I – IX .....	3788,56	4907,80	3182,31	84,0	3219,01	3553,75	3203,94	99,5
I – XII .....	3917,10	5255,16	3200,92	81,7	3286,13	3843,94	3261,04	99,2
2010 I – III .....	3996,64	5307,56	3297,08	82,5	3058,13	3511,57	3037,53	99,3
<b>A</b>	<b>102,5</b>	<b>99,1</b>	<b>105,8</b>	<b>x</b>	<b>98,9</b>	<b>102,6</b>	<b>98,7</b>	<b>x</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (cd.)  
*SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)</i>							
		w tym <i>of which</i>							
		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>				transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w zł    in zł		w % razem % of total		w zł    in zł		w % razem % of total	
2008	I – XII .....	2664,81	4162,95	2640,85	99,1	2828,26	2805,95	2837,72	100,3
2009	I – XII .....	2761,87	4865,28	2742,19	99,3	2846,32	2939,16	2810,13	98,7
	<b>A</b>	<b>103,6</b>	<b>116,9</b>	<b>103,8</b>	<b>x</b>	<b>100,6</b>	<b>104,7</b>	<b>99,0</b>	<b>x</b>
2009	I – III .....	2692,25	4230,11	2676,56	99,4	2749,95	2792,59	2733,04	99,4
	I – VI .....	2713,70	4457,58	2695,94	99,3	2777,44	2855,76	2746,63	98,9
	I – IX .....	2733,32	4566,26	2714,87	99,3	2806,68	2876,77	2779,36	99,0
	I – XII .....	2761,87	4865,28	2742,19	99,3	2846,32	2939,16	2810,13	98,7
2010	I – III .....	2764,04	4635,60	2747,63	99,4	2888,17	3027,85	2839,36	98,3
	<b>A</b>	<b>102,7</b>	<b>109,6</b>	<b>102,7</b>	<b>x</b>	<b>105,0</b>	<b>108,4</b>	<b>103,9</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> <i>Investment outlays <sup>a</sup></i>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> <i>Sold production of industry <sup>b</sup></i>			
		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w mln zł    in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł    in mln zł		w % ogółem % of total	
2008	I – XII .....	13145,5	4628,4	8517,1	64,8	162802,8	35004,4	127798,4	78,5
2009	I – XII .....	11454,1	4406,4	7047,7	61,5	159785,2	33778,5	126006,7	78,9
	<b>A</b>	<b>87,1</b>	<b>95,2</b>	<b>82,7</b>	<b>x</b>	<b>94,7</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>x</b>
2009	I – III .....	2500,1	979,5	1520,7	60,8	38350,5	8701,1	29649,4	77,3
	I – VI .....	5560,0	2373,1	3187,0	57,3	78025,4	15983,1	62042,3	79,5
	I – IX .....	7934,4	3185,6	4748,7	59,8	116725,1	24152,7	92572,4	79,3
	I – XII .....	11454,1	4406,4	7047,7	61,5	159785,2	33778,5	126006,7	78,9
2010	I – III .....	1559,4	635,2	924,2	59,3	40799,4	8903,9	31895,5	78,2
	<b>A</b>	<b>62,4</b>	<b>64,8</b>	<b>60,8</b>	<b>x</b>	<b>120,3</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>x</b>

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

*a* Index numbers are calculated according to current price level. *b* See general notes item 9; index numbers are calculated on the basis of constant prices (2005 average current prices).



Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (dok.)  
*SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> <i>Income from total activity <sup>a</sup></i>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> <i>Cost of income acquisition from total activity <sup>b</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w mln zł    in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł    in mln zł		w % ogółem % of total	
2008 I – XII .....	240355,5	50813,6	189541,9	78,9	230817,4	49484,5	181333,0	78,6
2009 I – XII .....	239616,9	52173,4	187443,5	78,2	230982,3	51045,0	179937,3	77,9
<b>A</b>	<b>99,7</b>	<b>102,7</b>	<b>98,9</b>	<b>x</b>	<b>100,1</b>	<b>103,2</b>	<b>99,2</b>	<b>x</b>
2009 I – III .....	56632,7	13332,8	43299,9	74,5	54532,1	12889,8	41642,3	76,4
I – VI .....	114244,9	24417,4	89827,5	78,6	109737,7	23763,2	85974,5	78,3
I – IX .....	172619,5	36831,2	135788,3	78,7	166063,5	36025,1	130038,3	78,3
I – XII .....	239616,9	52173,4	187443,5	78,2	230982,3	51045,0	179937,3	77,9
2010 I – III .....	57636,5	12635,7	45000,8	78,1	55227,3	11994,2	43233,1	78,3
<b>A</b>	<b>101,8</b>	<b>94,8</b>	<b>103,9</b>	<b>x</b>	<b>101,3</b>	<b>93,1</b>	<b>103,8</b>	<b>x</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł <i>Net financial result <sup>c</sup> in mln zł</i>			Wskaźnik rentowności obrotu <sup>d</sup> w % <i>Profitability rate of turnover <sup>d</sup> in %</i>					
				brutto <i>gross</i>			netto <i>net</i>		
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>
2008 I – XII .....	7645,3	1005,3	6639,9	4,0	2,6	4,3	3,2	2,0	3,5
2009 I – XII .....	7467,0	832,7	6634,3	3,6	2,2	4,0	3,1	1,6	3,5
<b>A</b>	<b>97,7</b>	<b>82,8</b>	<b>99,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2009 I – III .....	1816,9	315,4	1501,4	3,7	3,3	3,8	3,2	2,4	3,5
I – VI .....	3847,8	369,0	3478,8	3,9	2,6	4,3	3,4	1,5	3,9
I – IX .....	5432,4	378,8	5053,6	3,8	2,2	4,2	3,1	1,0	3,7
I – XII .....	7467,0	832,7	6634,3	3,6	2,2	4,0	3,1	1,6	3,5
2010 I – III .....	1988,3	497,4	1490,9	4,2	5,1	3,9	3,4	3,9	3,3
<b>A</b>	<b>109,4</b>	<b>157,7</b>	<b>99,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.

a – d See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.

# LUDNOŚĆ

## POPULATION

Tabl. 3. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI** <sup>a</sup>  
**POPULATION AND VITAL STATISTICS** <sup>a</sup>

KWARTAŁY QUARTERS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Lud- ność <sup>b</sup> Popula- tion <sup>b</sup>	Małżeń- stwa Marria- ges	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>	Małżeń- stwa Marria- ges	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>
					ogółem total	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> of which infant <sup>d</sup>				ogółem total	w tym niemo- włat <sup>d, e</sup> of which infant <sup>d, e</sup>	
w liczbach bezwzględnych    in absolute numbers							na 1000 ludności    per 1000 population					
2004	I – IV .....	4700771	23631	40134	45591	319	-5457	5,0	8,5	9,7	8,0	-1,2
2005	I – IV .....	4685775	25411	40763	46315	303	-5552	5,4	8,7	9,9	7,4	-1,2
2006	I – IV .....	4669137	27847	42458	46336	309	-3878	5,6	9,1	9,9	7,3	-0,8
2007	I – IV .....	4654115	30022	43858	47736	292	-3878	6,4	9,4	10,2	6,7	-0,8
2008	I – IV .....	4645665	31109	46994	48016	318	-1022	6,7	10,1	10,3	6,8	-0,2
2009	I – IV .....	4640725	31209	47860	48573	344	-713	6,7	10,3	10,5	7,2	-0,2
<b>A</b>		<b>99,9</b>	<b>100,3</b>	<b>101,8</b>	<b>101,2</b>	<b>108,2</b>	<b>x</b>	<b>100,0</b>	<b>102,0</b>	<b>101,9</b>	<b>105,9</b>	<b>x</b>
2004	I .....	4710853	2525	9770	11867	106	-2097	2,1	8,3	10,1	10,9	-1,8
	II .....	4707825	6307	10133	10972	82	-839	5,4	8,6	9,3	8,1	-0,7
	III .....	4705172	10063	10693	10848	59	-155	8,6	9,1	9,2	5,5	-0,1
	IV .....	4700771	4736	9538	11904	72	-2366	4,0	8,1	10,1	7,6	-2,0
2005	I .....	4696251	2335	9926	12789	83	-2863	2,0	8,5	10,9	8,4	-2,4
	II .....	4693453	6554	10415	11088	75	-673	5,6	8,9	9,5	7,2	-0,6
	III .....	4690951	10731	11003	10770	64	233	9,2	9,4	9,2	5,8	0,2
	IV .....	4685775	5791	9419	11668	81	-2249	4,9	8,0	10,0	8,6	-1,9
2006	I .....	4681717	2846	10330	12103	83	-1773	2,4	8,8	10,3	8,0	-1,5
	II .....	4676983	7257	10577	11451	79	-874	6,2	9,0	9,8	7,5	-0,7
	III .....	4673986	11753	11175	11099	69	76	10,1	9,6	9,5	6,2	0,1
	IV .....	4669137	5991	10376	11683	78	-1307	5,1	8,9	10,0	7,5	-1,1
2007	I .....	4665200	3062	10699	12609	77	-1910	2,6	9,2	10,8	7,2	-1,6
	II .....	4662302	7638	10881	11389	82	-508	6,6	9,3	9,8	7,5	-0,4
	III .....	4659811	12722	11698	11257	69	441	10,9	10,0	9,7	5,9	0,4
	IV .....	4654115	6600	10580	12481	64	-1901	5,7	9,1	10,7	6,1	-1,6
2008	I .....	4650287	3175	11180	13206	102	-2026	2,7	9,6	11,4	9,1	-1,7
	II .....	4648961	8166	11824	11503	75	321	7,0	10,2	9,9	6,3	0,3
	III .....	4648643	13361	12927	11043	61	1884	11,5	11,1	9,5	4,7	1,6
	IV .....	4645665	6407	11063	12264	80	-1201	5,5	9,5	10,6	7,2	-1,0
2009	I .....	4643821	3092	12630	13497	74	-867	2,7	10,9	11,6	5,9	-0,8
	II .....	4642942	9019	11812	11602	116	210	7,8	10,2	10,0	9,8	0,2
	III .....	4643205	13278	13143	11340	87	1803	11,4	11,3	9,8	6,6	1,6
	IV .....	4640725	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>A</b>		<b>99,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>		<b>99,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.  
<sup>d</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>e</sup> Na 1000 urodzeń żywych.

<sup>a</sup> See methodological notes item 1. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>d</sup> Children under the age of 1. <sup>e</sup> Per 1000 live births.

## PRACA LABOUR

Tabl. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which						
			przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite		produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	
w tys. in thous.									
2009	III .....	760,8	450,9	121,3	118,2	293,0	32,6	3,1	
	IV .....	759,8	449,1	120,9	117,8	291,8	32,7	3,2	
	V .....	758,0	447,3	120,6	117,5	290,4	32,7	3,2	
	VI .....	756,4	445,7	120,3	117,2	289,2	32,7	3,2	
	VII .....	753,8	443,0	120,4	117,1	286,4	32,8	3,2	
	VIII .....	754,1	441,5	120,3	117,0	285,1	32,7	3,1	
	IX .....	751,1	441,4	120,5	117,2	284,8	32,7	3,0	
	X .....	753,2	444,2	120,3	117,1	287,3	32,7	2,9	
	XI .....	753,1	444,1	120,4	117,0	287,1	32,9	2,9	
	XII .....	748,8	442,0	119,8	116,4	285,6	32,8	2,9	
	2010	I .....	755,7	445,4	120,0	116,1	288,8	34,1	2,9
		II .....	755,3	444,8	120,4	115,6	287,6	33,9	2,9
III .....		754,2	443,7	120,0	115,3	287,0	34,2	3,0	
A		99,1	98,4	98,9	97,6	97,9	105,0	95,2	
B		99,9	99,7	99,7	99,7	99,8	100,8	101,1	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koks i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> manufacture of coke and refined petroleum products	
w tys. in thous.									
2009	III .....	4,7	8,2	3,4	5,4	2,1	2,0	3,7	
	IV .....	4,6	7,9	3,3	5,4	2,1	2,0	3,6	
	V .....	4,6	7,9	3,3	5,4	2,2	2,0	3,6	
	VI .....	4,6	7,8	3,3	5,4	2,1	2,0	3,6	
	VII .....	4,5	7,8	3,3	5,2	2,1	1,9	3,5	
	VIII .....	4,6	7,6	3,4	5,2	2,1	1,9	3,5	
	IX .....	4,6	7,6	3,4	5,2	2,1	1,9	3,5	
	X .....	4,6	7,6	3,4	5,1	2,1	1,9	3,5	
	XI .....	4,5	7,6	3,4	5,2	2,3	1,9	3,5	
	XII .....	4,5	7,6	3,3	5,2	2,3	1,8	3,5	
	2010	I .....	4,5	7,1	3,0	5,8	2,3	1,8	3,5
		II .....	4,4	7,0	3,0	5,8	2,4	1,8	3,6
III .....		4,2	6,9	3,0	5,8	2,6	1,8	3,4	
A		90,5	84,8	89,8	107,4	125,3	91,4	93,4	
	B	95,2	99,1	101,9	100,3	107,0	100,8	96,1	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

Δ See general note item 9.

Tabl. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
		w tys. in thous.							
2009	III .....	6,7	0,1	23,8	14,4	30,6	36,5	2,6	17,0
	IV .....	6,9	0,1	23,8	14,6	30,3	36,1	2,6	16,7
	V .....	6,9	0,1	23,6	14,6	30,1	35,8	2,6	16,5
	VI .....	6,9	0,1	23,7	14,7	30,0	35,2	2,6	16,3
	VII .....	6,9	0,1	23,5	14,7	29,2	34,9	2,6	16,2
	VIII .....	6,9	0,1	23,6	14,6	28,7	34,4	2,6	16,1
	IX .....	6,9	0,1	23,6	14,5	28,6	34,1	2,6	16,4
	X .....	6,9	0,1	23,7	14,4	28,4	33,9	2,6	16,4
	XI .....	6,9	0,1	23,5	14,5	28,3	33,9	2,6	16,7
	XII .....	6,9	0,1	23,5	14,2	28,0	33,8	2,6	16,6
2010	I .....	6,8	0,1	23,5	14,3	28,3	34,1	2,7	16,6
	II .....	6,8	0,1	23,4	14,1	28,4	35,0	2,8	15,2
	III .....	6,7	0,1	23,6	14,4	28,4	35,1	2,8	15,2
	<b>A</b>	<b>99,8</b>	<b>104,1</b>	<b>99,0</b>	<b>100,2</b>	<b>92,7</b>	<b>96,2</b>	<b>106,2</b>	<b>89,4</b>
	<b>B</b>	<b>98,4</b>	<b>100,0</b>	<b>100,6</b>	<b>102,0</b>	<b>100,1</b>	<b>100,4</b>	<b>100,6</b>	<b>99,5</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
		w tym of which				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	razem total	w tym of which	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja maszyn i urządzeń i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
		w tys. in thous.							
2009	III .....	27,4	38,1	3,1	5,1	19,0	17,6	7,7	7,8
	IV .....	27,2	38,0	3,1	5,1	18,8	17,6	7,7	7,8
	V .....	27,1	37,8	3,2	5,2	18,7	17,5	7,7	7,7
	VI .....	26,8	37,8	3,2	5,2	18,7	17,5	7,7	7,7
	VII .....	26,6	38,0	3,2	5,1	18,6	17,6	7,7	7,8
	VIII .....	26,5	38,3	3,2	5,2	18,6	17,6	7,7	7,7
	IX .....	26,5	38,6	3,2	5,2	18,6	17,6	7,7	7,7
	X .....	26,2	42,1	3,2	5,3	18,6	17,9	7,7	8,0
	XI .....	25,4	42,2	3,2	5,3	18,6	18,0	7,7	8,2
	XII .....	25,4	42,0	3,1	5,3	18,6	18,0	7,7	8,1
2010	I .....	25,4	42,2	3,2	5,3	18,5	18,2	7,5	8,4
	II .....	21,1	44,5	3,9	5,3	18,4	18,4	7,7	8,5
	III .....	20,0	44,9	3,9	5,3	18,3	18,4	7,7	8,4
	<b>A</b>	<b>72,7</b>	<b>118,1</b>	<b>125,8</b>	<b>103,8</b>	<b>96,4</b>	<b>104,6</b>	<b>99,7</b>	<b>107,7</b>
	<b>B</b>	<b>94,7</b>	<b>100,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>99,7</b>	<b>99,7</b>	<b>100,0</b>	<b>99,6</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW** (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which								
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>				
		razem total	w tym      of which			razem total	w tym      of which			
			budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>	
w tys.      in thous.										
2009	III .....	66,5	24,7	19,9	22,0	100,7	11,4	49,7	39,7	
	IV .....	67,0	24,7	20,2	22,1	101,0	11,4	49,7	39,8	
	V .....	67,0	24,8	20,3	21,9	100,6	11,4	49,3	39,9	
	VI .....	66,9	24,9	20,3	21,7	100,5	11,3	49,3	40,0	
	VII .....	66,6	24,7	20,3	21,6	100,7	11,4	49,6	39,8	
	VIII .....	67,2	24,5	20,4	22,4	100,8	11,4	49,7	39,7	
	IX .....	65,8	24,4	20,4	20,9	99,2	11,4	48,6	39,2	
	X .....	65,8	24,4	20,6	20,8	99,0	11,4	48,6	39,0	
	XI .....	65,6	24,1	20,5	21,0	98,9	11,5	48,4	39,0	
	XII .....	65,0	24,0	20,1	20,9	98,3	11,5	47,6	39,2	
	2010	I .....	64,7	24,2	19,4	21,1	97,0	11,6	46,6	38,9
		II .....	64,5	23,8	19,5	21,2	96,6	11,4	46,5	38,7
III .....		64,7	23,5	19,9	21,4	96,1	11,4	46,2	38,4	
A		97,3	95,1	100,1	97,3	95,4	100,3	93,1	96,8	
	B	100,3	98,7	102,0	100,6	99,4	100,1	99,5	99,2	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which							
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities	
		razem total	w tym      of which						
			transport lądowy i rurociagowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport warehousing and support activities for transportation					
w tys.      in thous.									
2009	III .....	33,8	27,8	6,0	9,8	10,4	15,3	34,7	
	IV .....	33,7	27,8	5,9	9,9	10,3	15,4	34,8	
	V .....	33,7	27,8	5,9	10,1	10,3	15,4	35,0	
	VI .....	33,7	27,9	5,7	10,2	10,2	15,5	35,0	
	VII .....	33,7	27,9	5,7	10,5	10,3	15,5	35,1	
	VIII .....	33,8	27,9	6,0	10,6	10,3	15,4	35,7	
	IX .....	33,9	27,9	6,0	10,5	10,1	15,4	36,2	
	X .....	33,9	27,8	6,1	10,6	10,1	15,4	35,9	
	XI .....	33,8	27,7	6,1	10,6	10,0	15,4	36,2	
	XII .....	33,8	27,6	6,1	10,6	9,5	15,5	36,2	
	2010	I .....	36,0	28,1	7,9	11,2	9,2	15,5	39,8
		II .....	36,0	27,5	8,5	11,5	9,2	15,5	40,1
III .....		36,6	27,5	9,0	11,5	9,2	15,4	40,4	
A		108,1	99,0	150,2	116,4	88,1	100,5	116,4	
	B	101,5	100,0	106,2	99,5	99,9	99,5	100,6	

Tabl. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
w tys. in thous.							
2008 I – XII .....	728,8	454,4	119,5	116,5	298,9	31,3	3,4
2009 I – XII .....	740,5	443,4	120,7	117,4	286,5	31,2	3,0
2010 I – III .....	731,2	436,9	120,4	115,8	280,0	31,8	2,9
A	98,6	97,7	99,5	98,2	96,6	103,3	95,1
2009 III .....	737,6	444,0	121,1	118,0	286,6	30,7	3,0
IV .....	735,7	441,9	121,0	117,9	285,0	30,7	3,1
V .....	733,8	439,5	120,6	117,5	283,1	30,7	3,1
VI .....	732,1	438,0	120,3	117,3	281,9	30,7	3,1
VII .....	729,3	435,8	120,4	117,1	279,5	30,5	3,1
VIII .....	729,0	433,9	120,3	117,1	277,9	30,7	3,1
IX .....	726,8	433,6	120,3	117,0	277,6	30,7	3,0
X .....	729,2	437,0	120,3	117,1	280,6	30,9	2,9
XI .....	728,6	436,7	120,3	117,0	280,2	30,9	2,9
XII .....	727,3	435,6	120,0	116,7	279,4	30,7	2,9
2010 I .....	733,1	438,2	119,9	116,1	281,9	32,0	2,9
II .....	732,6	437,8	120,4	115,7	280,9	31,8	2,9
III .....	731,3	436,3	120,1	115,5	279,8	31,9	2,9
A	99,2	98,3	99,2	97,8	97,6	104,0	95,6
B	99,8	99,7	99,7	99,8	99,6	100,4	101,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koksów i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> manufacture of coke and refined petroleum products
	w tys. in thous.						
2008 I – XII .....	5,7	9,5	3,9	5,3	2,2	1,8	3,7
2009 I – XII .....	4,5	7,7	3,3	5,3	2,3	1,8	3,6
2010 I – III .....	4,0	6,7	2,9	5,7	2,6	1,8	3,4
<b>A</b>	<b>84,3</b>	<b>83,9</b>	<b>89,3</b>	<b>107,6</b>	<b>125,1</b>	<b>90,5</b>	<b>92,7</b>
2009 III .....	4,5	7,8	3,3	5,3	2,0	2,0	3,6
IV .....	4,5	7,4	3,2	5,2	2,0	2,0	3,6
V .....	4,4	7,3	3,2	5,2	2,1	2,0	3,6
VI .....	4,4	7,3	3,1	5,2	2,1	1,9	3,6
VII .....	4,4	7,3	3,2	5,1	2,1	1,9	3,5
VIII .....	4,4	7,1	3,2	5,1	2,1	1,9	3,5
IX .....	4,4	7,2	3,2	5,1	2,1	1,8	3,5
X .....	4,4	7,3	3,2	5,0	2,1	1,9	3,5
XI .....	4,4	7,2	3,3	5,0	2,2	1,9	3,5
XII .....	4,4	7,2	3,2	5,1	2,3	1,8	3,5
2010 I .....	4,2	6,7	2,9	5,6	2,3	1,8	3,5
II .....	4,3	6,7	2,9	5,6	2,4	1,8	3,5
III .....	4,0	6,6	2,9	5,7	2,6	1,8	3,4
<b>A</b>	<b>88,6</b>	<b>84,6</b>	<b>90,1</b>	<b>107,6</b>	<b>125,9</b>	<b>90,2</b>	<b>93,3</b>
<b>B</b>	<b>94,6</b>	<b>99,1</b>	<b>102,7</b>	<b>101,1</b>	<b>107,1</b>	<b>99,8</b>	<b>96,3</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which								
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)								
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)								
	w tym of which								
	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	
	w tys. in thous.								
2008 I – XII .....	6,6	0,1	24,4	15,5	31,8	35,2	2,8	17,9	
2009 I – XII .....	6,9	0,1	23,3	14,7	29,5	34,0	2,6	16,7	
2010 I – III .....	6,7	0,1	22,9	14,0	28,4	34,4	2,7	14,9	
<b>A</b>	<b>100,4</b>	<b>104,3</b>	<b>96,2</b>	<b>97,8</b>	<b>91,7</b>	<b>96,1</b>	<b>103,3</b>	<b>88,0</b>	
2009 III .....	6,6	0,1	23,5	14,2	30,6	35,2	2,6	16,7	
IV .....	6,9	0,1	23,4	14,4	30,2	34,8	2,6	16,4	
V .....	6,8	0,1	23,2	14,3	29,9	34,4	2,6	16,2	
VI .....	6,8	0,1	23,4	14,4	29,9	33,9	2,6	16,0	
VII .....	6,8	0,1	23,2	14,3	29,5	33,6	2,6	15,9	
VIII .....	6,8	0,1	23,2	14,3	28,7	33,0	2,6	15,8	
IX .....	6,8	0,1	23,2	14,2	28,5	32,7	2,6	16,0	
X .....	6,8	0,1	23,3	14,2	28,2	32,6	2,6	16,1	
XI .....	6,8	0,1	23,1	14,3	28,1	32,6	2,6	16,4	
XII .....	6,8	0,1	23,1	14,1	28,0	32,6	2,6	16,4	
2010 I .....	6,8	0,1	23,2	13,9	28,2	32,9	2,7	16,4	
II .....	6,8	0,1	23,0	13,8	28,2	33,9	2,7	15,0	
III .....	6,7	0,1	22,9	14,0	28,3	34,1	2,7	14,9	
<b>A</b>	<b>100,4</b>	<b>103,2</b>	<b>97,5</b>	<b>98,9</b>	<b>92,6</b>	<b>96,9</b>	<b>104,8</b>	<b>89,2</b>	
<b>B</b>	<b>98,5</b>	<b>100,0</b>	<b>99,5</b>	<b>101,3</b>	<b>100,2</b>	<b>100,5</b>	<b>101,3</b>	<b>99,7</b>	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which										
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)										
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities				
		w tym of which						razem total	w tym of which			
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply			gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery			
w tys. in thous.												
2008	I – XII .....	28,1	40,3	2,6	5,0	19,1	16,8	7,7	7,2			
2009	I – XII .....	26,4	41,4	3,0	5,1	18,6	17,6	7,6	7,9			
2010	I – III .....	19,9	44,6	3,6	5,2	18,3	18,2	7,6	8,3			
	<b>A</b>	<b>72,6</b>	<b>115,1</b>	<b>120,7</b>	<b>103,9</b>	<b>96,6</b>	<b>104,3</b>	<b>99,4</b>	<b>107,6</b>			
2009	III .....	27,1	38,0	3,0	5,0	18,9	17,3	7,6	7,6			
	IV .....	27,0	37,9	3,0	5,0	18,7	17,3	7,6	7,6			
	V .....	26,7	37,7	3,1	5,1	18,6	17,2	7,7	7,5			
	VI .....	26,5	37,7	3,0	5,1	18,6	17,2	7,7	7,5			
	VII .....	26,3	37,8	3,1	5,1	18,6	17,3	7,7	7,5			
	VIII .....	26,2	38,1	3,1	5,1	18,5	17,3	7,7	7,5			
	IX .....	26,2	38,4	3,0	5,1	18,5	17,3	7,7	7,5			
	X .....	25,9	41,9	3,0	5,2	18,5	17,6	7,7	7,8			
	XI .....	25,3	41,9	3,0	5,2	18,5	17,7	7,7	7,9			
	XII .....	25,2	41,8	3,0	5,2	18,5	17,7	7,7	7,9			
	2009	I .....	25,1	41,9	3,0	5,3	18,5	17,9	7,5	8,2		
		II .....	20,8	44,4	3,8	5,2	18,3	18,2	7,6	8,3		
III .....		19,7	44,5	3,8	5,2	18,3	18,1	7,6	8,2			
	<b>A</b>	<b>72,5</b>	<b>117,2</b>	<b>125,6</b>	<b>103,8</b>	<b>96,6</b>	<b>104,6</b>	<b>99,5</b>	<b>108,1</b>			
	<b>B</b>	<b>94,7</b>	<b>100,3</b>	<b>100,9</b>	<b>100,3</b>	<b>100,0</b>	<b>99,9</b>	<b>100,1</b>	<b>99,7</b>			

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.



Tabl. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		razem total	w tym      of which			razem total	w tym      of which		
			budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej <sup>Δ</sup> i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
w tys.      in thous.									
2008	I – XII .....	59,7	21,3	19,0	19,4	91,0	10,1	46,3	34,5
2009	I – XII .....	62,4	22,5	19,7	20,2	97,6	11,2	47,5	38,9
2010	I – III .....	60,5	21,7	19,0	19,8	93,2	11,1	45,1	37,0
	<b>A</b>	<b>98,0</b>	<b>96,5</b>	<b>99,4</b>	<b>98,3</b>	<b>95,9</b>	<b>100,2</b>	<b>94,1</b>	<b>96,9</b>
2009	III .....	61,7	22,4	19,2	20,1	96,8	11,1	47,6	38,1
	IV .....	61,8	22,2	19,5	20,1	96,9	11,1	47,5	38,3
	V .....	62,0	22,2	19,6	20,1	96,9	11,1	47,4	38,4
	VI .....	61,9	22,3	19,7	19,8	96,8	11,0	47,4	38,4
	VII .....	61,6	22,1	19,7	19,9	96,2	11,1	46,8	38,2
	VIII .....	62,3	22,1	19,7	20,5	96,3	11,1	46,9	38,2
	IX .....	61,4	22,1	19,8	19,6	95,2	11,1	46,1	38,0
	X .....	61,6	22,2	19,8	19,6	94,8	11,1	46,0	37,6
	XI .....	61,7	22,2	19,9	19,7	94,5	11,2	45,8	37,4
	XII .....	61,4	22,1	19,7	19,7	94,3	11,3	45,4	37,6
2010	I .....	61,0	22,2	18,8	20,0	93,7	11,3	45,2	37,2
	II .....	60,6	21,7	18,8	20,0	93,4	11,2	45,2	37,1
	III .....	60,6	21,5	19,3	19,9	92,9	11,1	44,9	36,8
	<b>A</b>	<b>98,3</b>	<b>96,0</b>	<b>100,3</b>	<b>99,0</b>	<b>96,0</b>	<b>100,5</b>	<b>94,4</b>	<b>96,6</b>
	<b>B</b>	<b>100,1</b>	<b>98,8</b>	<b>102,2</b>	<b>99,5</b>	<b>99,4</b>	<b>99,6</b>	<b>99,4</b>	<b>99,2</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which							
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities	
		razem total	w tym      of which						
			transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport warehousing and support activities for transportation					
		w tys.      in thous.							
2008	I – XII .....	32,2	26,7	5,5	5,2	9,4	15,3	31,0	
2009	I – XII .....	33,2	27,6	5,5	9,0	10,6	15,0	32,7	
2010	I – III .....	35,6	27,3	8,3	9,8	9,1	15,0	36,0	
	<b>A</b>	<b>106,7</b>	<b>98,8</b>	<b>144,7</b>	<b>113,9</b>	<b>87,7</b>	<b>100,9</b>	<b>111,3</b>	
2009	III .....	33,2	27,5	5,6	8,5	10,4	14,9	32,2	
	IV .....	33,0	27,5	5,5	8,6	10,2	14,9	32,2	
	V .....	33,0	27,6	5,5	8,7	10,1	14,9	32,4	
	VI .....	33,0	27,7	5,3	8,8	10,1	15,0	32,4	
	VII .....	32,9	27,6	5,3	9,1	10,2	15,0	32,5	
	VIII .....	33,1	27,6	5,5	9,2	10,2	14,9	32,8	
	IX .....	33,1	27,6	5,5	9,1	10,2	14,9	33,2	
	X .....	33,1	27,6	5,5	9,1	10,0	14,9	33,1	
	XI .....	32,9	27,4	5,5	9,0	10,0	14,9	33,2	
	XII .....	32,9	27,4	5,5	8,9	9,9	15,0	33,5	
	2010	I .....	35,1	27,8	7,3	9,6	9,1	15,1	36,1
		II .....	35,0	27,2	7,8	10,0	9,1	15,1	36,4
III .....		35,7	27,3	8,4	9,9	9,1	15,0	36,6	
<b>A</b>		<b>107,6</b>	<b>99,0</b>	<b>150,2</b>	<b>116,0</b>	<b>87,4</b>	<b>100,9</b>	<b>113,9</b>	
<b>B</b>		<b>101,9</b>	<b>100,2</b>	<b>108,0</b>	<b>99,3</b>	<b>99,6</b>	<b>99,4</b>	<b>100,6</b>	

Tabl. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons									
		ogółem grand total	kobiety females	dotychczas nie pracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>	absolwenci <sup>b</sup> graduates <sup>b</sup>		
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładów pracy of which terminated for company reason			razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age	
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers											
2008	XII .....	122748	73071	26647	96101	4127	101647	36766	6028	2059	
2009	III .....	154178	84175	30799	123379	5477	123362	35383	7988	2343	
	IV .....	153225	83644	30132	123093	5749	121022	.	4912	2180	
	V .....	150504	82200	30017	120487	5952	117956	.	5835	2053	
	VI .....	148530	81139	29825	118705	6077	115957	32110	5084	1670	
	VII .....	150141	82703	30443	119698	6411	118144	.	6362	2184	
	VIII .....	151395	83867	31171	120224	6696	120351	.	7426	2719	
	IX .....	153996	85065	32743	121253	6723	123973	30885	9439	2897	
	X .....	157556	86111	33269	124287	6957	127567	.	10165	3140	
	XI .....	162632	87759	33803	128829	6981	132301	.	10535	3366	
	XII .....	168425	89903	34223	134202	7241	137190	33748	10735	3443	
	2010	I .....	182782	95650	36108	146674	7762	148252	.	11556	3687
		II .....	189426	97763	36341	153085	7773	153244	.	11615	3608
III .....		190158	97480	35708	154450	7696	154432	39055	11163	3259	
A		123,3	115,8	115,9	125,2	140,5	125,2	110,4	139,7	139,1	
	B	100,4	99,7	98,3	100,9	99,0	100,8	115,7	96,1	90,3	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia <sup>b</sup> w % <i>Unemployment rate <sup>b</sup> in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>c</sup> <i>Newly registered unemployed persons <sup>c</sup></i>	Bezrobotni wyrejestrowani <sup>c</sup> <i>Persons removed from unemployment rolls <sup>c</sup></i>		Oferty pracy <sup>b</sup> <i>Job offers <sup>b</sup></i>		
				ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declaring during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>	
								w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>
2008	XII .....	6,9	23763	19805	6938	6143	7687	
2009	III .....	8,5	28728	22424	7668	11051	7642	
	IV .....	8,5	24518	25471	8794	9364	8173	
	V .....	8,3	23695	26416	8852	9133	7953	
	VI .....	8,2	25179	27153	8434	8446	7266	
	VII .....	8,3	29146	27535	8299	9090	7438	
	VIII .....	8,4	25820	24566	8284	10581	8979	
	IX .....	8,5	33388	30787	11173	10405	8552	
	X .....	8,7	32593	29033	10322	8780	6063	
	XI .....	8,9	29312	24236	8844	6759	5827	
	XII .....	9,2	28938	23145	8804	5083	3886	
	2010	I .....	9,9	32138	17781	6719	9209	5760
		II .....	10,2	27940	21296	7523	9184	7171
III .....		10,3	28734	28002	9358	12417	7979	
A		x	100,0	124,9	122,0	112,4	104,4	
B		x	102,8	131,5	124,4	135,2	111,3	

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. c W ciągu miesiąca.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c During a month.

Tabl. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY<sup>a</sup>**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET<sup>a</sup>  
End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market							
		ogółem total	z ogółem of total						
			do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	niepełno-sprawni disabled	
2008	XII .....	.	22133	58522	29926	36067	11788	8291	
2009	III .....	.	30413	60021	33969	43920	13284	9501	
	IV .....	.	29758	58732	34000	42492	13126	9457	
	V .....	.	29371	56410	33328	41665	12847	9239	
	VI .....	.	29189	54618	32971	41597	12593	9149	
	VII .....	.	30230	53849	33103	40394	12502	9181	
	VIII .....	.	30680	53452	33350	40377	12737	9310	
	IX .....	.	32728	52891	33499	41690	12957	9367	
	X .....	.	33754	53508	34350	41668	13203	9690	
	XI .....	.	34492	54632	35740	42955	13503	9976	
	XII .....	.	35195	57714	37589	44900	13861	10386	
	2010	I .....	161530	38523	61404	40025	47702	14742	10771
		II .....	167021	39689	62525	40862	49522	15010	10929
III .....		167569	39116	63062	41143	50797	15073	11040	
	A	x	128,6	105,1	121,1	115,7	113,5	116,2	
	B	100,3	98,6	100,9	100,7	102,6	100,4	101,0	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodological notes item 4.

Tabl. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**  
Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY  
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> secondary vocational <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2008	XII .....	122748	12095	28530	11368	34064	22133	34295	22659	31445	12216
2009	III .....	154178	14510	35821	14370	44105	30413	45172	28255	36543	13795
	VI .....	148530	14010	35570	14614	42074	29189	43490	27306	34937	13608
	IX .....	153996	16564	37071	15296	42807	32728	44966	27637	34446	14219
	XII .....	168425	18126	39418	16078	47578	35195	48425	30480	37990	16335
2010	III .....	190158	19450	43808	18169	54845	39116	56517	34904	41510	18111
	A	123,3	134,0	122,3	126,4	124,4	128,6	125,1	123,5	113,6	131,3
	B	112,9	107,3	111,1	113,0	115,3	111,1	116,7	114,5	109,3	110,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy <sup>b, c</sup> By duration of unemployment <sup>b, c</sup>						Według stażu pracy w latach <sup>c</sup> By work seniority in years <sup>c</sup>						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100														
2008	XII .....	17796	31329	20169	16688	12889	23877	18541	22779	15513	19788	15442	4038	26647
2009	III .....	25440	41353	30753	21249	13435	21948	25295	30948	19632	24139	18454	4911	30799
	VI .....	21955	30389	36184	27892	13155	18955	23099	29746	19014	23231	18389	5226	29825
	IX .....	28771	32796	28188	33356	14184	16701	24163	30817	19042	23063	18323	5845	32743
	XII .....	20541	44070	36199	33867	17714	16034	26689	34147	20697	25367	20464	6838	34223
2010	III .....	24906	46184	41679	38334	23394	15661	30768	40566	24161	28598	22762	7595	35708
<b>A</b>		<b>97,9</b>	<b>111,7</b>	<b>135,5</b>	<b>180,4</b>	<b>174,1</b>	<b>71,4</b>	<b>121,6</b>	<b>131,1</b>	<b>123,1</b>	<b>118,5</b>	<b>123,3</b>	<b>154,7</b>	<b>115,9</b>
<b>B</b>		<b>121,3</b>	<b>104,8</b>	<b>115,1</b>	<b>113,2</b>	<b>132,1</b>	<b>97,7</b>	<b>115,3</b>	<b>118,8</b>	<b>116,7</b>	<b>112,7</b>	<b>111,2</b>	<b>111,1</b>	<b>104,3</b>

a Łącznie z policealnym. b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a Including post-secondary education. b From the moment of registering in a labour office. c Intervals were shifted upward.

Tabl. 9. **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL**<sup>a</sup>

*ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> <b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2007 X – XII .....	3911	1847	162	1903	51,3	47,2
2008 X – XII .....	3708	1801	131	1776	52,1	48,6
2009 I – III .....	3809	1868	130	1811	52,5	49,0
IV – VI .....	3902	1927	130	1845	52,7	49,4
VII – IX .....	3858	1878	143	1837	52,4	48,7
X – XII .....	3595	1752	135	1708	52,5	48,7
<b>A</b>	<b>97,0</b>	<b>97,3</b>	<b>103,1</b>	<b>96,2</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>93,2</b>	<b>93,3</b>	<b>94,4</b>	<b>93,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

<sup>a</sup> See methodological notes item 5.

Tabl. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL**<sup>a</sup>

*UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	z ogółem of total			
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wy- kształ- ceniem zasa- dni- czym zawo- dowym i niższym oraz bez wy- kształ- cenia szkol- nego persons with basic voca- tional or lower educa- tional atta- inment and without school edu- cation
2007	X – XII .....	162	91	139	23	8,1	6,4	10,2	8,5	6,1	15,1	10,7
2008	X – XII .....	131	69	106	25	6,8	5,9	7,8	6,9	6,2	20,0	8,7
2009	I – III .....	130	71	110	19	6,5	5,3	7,8	6,7	5,2	18,8	7,6
	IV – VI .....	130	70	107	23	6,3	5,2	7,5	6,4	6,2	18,4	7,3
	VII – IX .....	143	75	120	23	7,1	6,1	8,2	7,4	5,9	18,4	7,9
	X – XII .....	135	64	117	18	7,2	7,0	7,3	7,6	5,2	18,0	9,1
	A	103,1	92,8	110,4	72	x	x	x	x	x	x	x
	B	94,4	85,3	97,5	78,3	x	x	x	x	x	x	x

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

<sup>a</sup> See methodological notes item 5.

# WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

Tabl. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym    Of which					
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym    of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
w zł    in zł							
2008    I – XII .....	3411,29	3752,99	5376,96	5436,36	3084,10	2188,55	5273,37
2009    I – XII .....	3526,50	3917,10	5599,53	5668,86	3175,21	2295,65	6054,20
2010    I – III .....	3550,45	3996,64	5605,92	5703,42	3252,53	2387,51	8084,54
<b>A</b>	<b>102,1</b>	<b>102,5</b>	<b>96,9</b>	<b>97,4</b>	<b>105,4</b>	<b>106,0</b>	<b>113,4</b>
2009    III .....	3460,38	3819,30	5031,15	5082,68	3192,20	2245,72	9232,82
IV .....	3390,19	3716,57	5093,53	5147,00	3109,56	2261,01	5785,53
V .....	3295,55	3595,90	4422,75	4458,16	3209,29	2243,15	5575,39
VI .....	3390,36	3713,61	4707,72	4753,28	3246,01	2351,12	5373,17
VII .....	3549,50	3925,37	5417,05	5480,26	3222,57	2289,49	5652,99
VIII .....	3375,67	3701,58	4831,77	4876,45	3172,25	2301,93	5520,37
IX .....	3444,14	3770,28	5015,55	5057,69	3200,09	2303,29	5724,09
X .....	3375,90	3660,96	4805,84	4850,76	3143,36	2315,36	5678,14
XI .....	3734,53	4194,79	5976,25	6046,52	3360,94	2328,45	6233,14
XII .....	4413,63	5223,84	9838,27	10020,16	3294,57	2375,28	5773,61
2010    I .....	3289,59	3575,85	4537,12	4582,63	3131,09	2369,04	5574,47
II .....	3733,94	4350,92	7152,25	7314,11	3196,86	2339,06	7961,36
III .....	3586,93	3996,41	4967,26	5036,05	3405,88	2446,74	10615,83
<b>A</b>	<b>103,7</b>	<b>104,6</b>	<b>98,7</b>	<b>99,1</b>	<b>106,7</b>	<b>109,0</b>	<b>115,0</b>
<b>B</b>	<b>96,1</b>	<b>91,9</b>	<b>69,5</b>	<b>68,9</b>	<b>106,5</b>	<b>104,6</b>	<b>133,3</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koku i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> manufacture of coke and refined petroleum products	
w zł in zł									
2008	I – XII .....	2128,77	1671,12	1636,72	2035,19	2376,13	2786,91	4691,44	
2009	I – XII .....	2380,76	1810,79	1932,11	2019,99	2520,16	2773,98	4423,22	
2010	I – III .....	2330,79	1830,28	2003,62	2138,92	2649,74	2780,46	4365,57	
	<b>A</b>	<b>102,8</b>	<b>102,6</b>	<b>105,9</b>	<b>105,5</b>	<b>105,4</b>	<b>101,3</b>	<b>107,0</b>	
2009	III .....	2306,41	1812,06	1928,46	1985,01	2518,57	2857,95	4305,60	
	IV .....	2292,08	1777,78	1954,61	1596,37	2541,21	2776,18	4504,90	
	V .....	2381,08	1732,71	1887,82	1922,13	2569,52	2664,96	4568,99	
	VI .....	2320,53	1792,46	1901,69	1865,51	2500,90	2745,92	4513,64	
	VII .....	2576,61	1801,36	2003,87	2061,91	2525,74	2694,84	4118,09	
	VIII .....	2328,55	1780,71	2016,85	2045,40	2590,50	2662,20	4319,76	
	IX .....	2554,35	1771,59	2035,30	2002,53	2578,83	2850,84	4566,04	
	X .....	2512,88	1859,50	2097,63	2113,17	2630,64	2863,62	4472,52	
	XI .....	2348,19	1821,80	1900,86	2005,91	2535,21	2755,97	5010,80	
	XII .....	2359,72	1959,21	1938,60	2098,90	2629,79	2936,22	5080,95	
	2010	I .....	2305,07	1843,93	1926,57	2094,12	2853,54	2751,11	4076,89
		II .....	2270,84	1779,33	1981,03	2056,53	2526,10	2675,73	4150,14
III .....		2428,18	1885,17	2099,15	2227,42	2626,68	2942,57	4879,98	
<b>A</b>		<b>105,3</b>	<b>104,0</b>	<b>108,9</b>	<b>112,2</b>	<b>104,3</b>	<b>103,0</b>	<b>113,3</b>	
	<b>B</b>	<b>106,9</b>	<b>105,9</b>	<b>106,0</b>	<b>108,3</b>	<b>104,0</b>	<b>110,0</b>	<b>117,6</b>	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which								
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)								
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)								
		w tym of which								
		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceuti- cal products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozosta- łych mineralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non- metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektro- nicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycz- nych manufacture of electrical equipment	
		w zł in zł								
2008	I – XII .....	3584,05	2430,43	2731,23	3379,88	3860,01	3100,69	2900,51	2896,19	
2009	I – XII .....	3627,86	2603,65	2897,84	3568,19	3880,60	3124,46	3147,51	3108,83	
2010	I – III .....	3613,75	2734,02	2889,82	3840,52	3686,58	3178,46	3252,79	3374,32	
	<b>A</b>	<b>103,2</b>	<b>110,2</b>	<b>107,6</b>	<b>106,4</b>	<b>95,3</b>	<b>103,4</b>	<b>108,0</b>	<b>109,6</b>	
2009	III .....	3379,73	2504,30	2846,36	3752,72	4046,82	3103,35	3023,32	3235,56	
	IV .....	3872,30	2638,71	2780,47	3523,09	3850,07	3111,64	3198,76	2986,20	
	V .....	3679,86	2871,58	2770,65	3510,04	3850,47	3011,15	3012,63	3261,00	
	VI .....	3661,64	2446,81	2884,33	3543,78	3935,76	3058,21	3119,06	3047,50	
	VII .....	3816,18	2781,72	3049,57	3717,88	3800,67	3266,00	3192,63	3096,18	
	VIII .....	3699,34	2748,39	2927,58	3602,18	3817,50	3117,85	3038,87	3179,27	
	IX .....	3557,48	2578,72	2993,43	3631,87	3934,35	3118,32	3120,26	3152,93	
	X .....	3506,34	2814,89	2919,97	3595,04	3819,42	3175,97	3167,79	2994,58	
	XI .....	4015,74	2790,43	2976,31	3738,61	3920,61	3221,70	3166,72	3135,23	
	XII .....	3470,98	2982,11	2963,67	3921,28	3911,95	3140,07	3405,77	3319,36	
	2010	I .....	3661,29	2611,46	2863,99	3764,07	3633,63	3130,62	3355,70	3059,64
		II .....	3520,00	2367,71	2844,99	3535,25	3612,05	3112,14	3044,46	3098,44
III .....		3576,61	3308,33	2999,04	4204,05	3818,64	3301,48	3278,93	3599,15	
<b>A</b>		<b>105,8</b>	<b>132,1</b>	<b>105,4</b>	<b>112,0</b>	<b>94,4</b>	<b>106,4</b>	<b>108,5</b>	<b>111,2</b>	
	<b>B</b>	<b>101,6</b>	<b>139,7</b>	<b>105,4</b>	<b>118,9</b>	<b>105,7</b>	<b>106,1</b>	<b>107,7</b>	<b>116,2</b>	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.



Tabl. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (dok.)				industry <sup>a</sup> (cont.)			
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which					razem total	w tym of which	
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
		w zł in zł							
2008	I – XII .....	3450,74	3491,21	2822,40	2087,37	4616,46	3119,93	3224,53	2875,62
2009	I – XII .....	3512,08	3555,97	2961,98	2062,15	4966,44	3343,62	3449,66	3114,43
2010	I – III .....	3458,67	3743,28	2937,93	2133,51	5448,72	3336,92	3446,42	3069,40
	<b>A</b>	<b>102,6</b>	<b>115,1</b>	<b>102,6</b>	<b>95,5</b>	<b>109,3</b>	<b>105,7</b>	<b>107,3</b>	<b>104,2</b>
2009	III .....	3495,07	3370,38	2723,14	2254,59	6010,02	3328,52	3322,65	3031,95
	IV .....	3484,16	3362,97	2807,28	1945,83	4495,44	3243,01	3342,17	3009,94
	V .....	3605,52	4075,91	2886,17	1949,22	4380,12	3310,92	3284,06	3166,42
	VI .....	3445,97	4133,43	3415,23	1849,93	4715,37	3338,77	3486,65	3042,50
	VII .....	3610,34	3586,18	3412,82	1912,23	5357,46	3362,55	3507,98	3146,18
	VIII .....	3462,76	3666,12	2898,89	1943,12	4701,30	3273,71	3380,07	3002,77
	IX .....	3476,93	3601,82	2849,19	2042,47	4591,52	3382,56	3575,37	3109,24
	X .....	3437,48	3422,19	2805,51	2032,24	4421,50	3287,53	3382,77	3047,75
	XI .....	3751,16	4243,60	2775,72	2081,22	5846,97	3559,42	3805,53	3265,82
	XII .....	3624,32	3682,89	3051,42	2258,33	5873,48	3699,18	3922,07	3389,79
2010	I .....	3373,80	3360,87	2837,78	2101,79	4384,61	3306,13	3503,47	3081,52
	II .....	3557,86	3872,82	2882,03	2050,52	4783,49	3192,80	3297,41	2966,90
	III .....	3544,65	3904,78	3030,28	2215,55	7113,20	3531,60	3600,74	3176,92
	<b>A</b>	<b>101,4</b>	<b>115,9</b>	<b>111,3</b>	<b>98,3</b>	<b>118,4</b>	<b>106,1</b>	<b>108,4</b>	<b>104,8</b>
	<b>B</b>	<b>99,6</b>	<b>100,8</b>	<b>105,1</b>	<b>108,0</b>	<b>148,7</b>	<b>110,6</b>	<b>109,2</b>	<b>107,1</b>

(cd.) (cont.)

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budyneków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
		w zł in zł							
2008	I – XII .....	3218,34	2850,92	3399,41	3445,43	2664,81	2994,17	3106,70	1974,76
2009	I – XII .....	3286,13	2954,01	3406,41	3538,34	2761,87	2988,38	3209,73	2148,85
2010	I – III .....	3058,13	2800,43	3064,18	3334,74	2764,04	2999,45	3203,35	2157,29
	A	98,9	99,8	95,3	101,3	102,7	102,6	102,8	103,1
2009	III .....	3144,50	2863,39	3099,39	3499,88	2690,32	2914,76	3103,25	2109,65
	IV .....	3198,31	2884,07	3206,98	3537,09	2729,86	3052,20	3151,44	2113,42
	V .....	3166,91	2906,47	3205,62	3417,43	2697,66	2981,03	3099,08	2119,92
	VI .....	3166,28	2879,24	3314,53	3341,82	2745,73	2973,88	3196,14	2124,58
	VII .....	3385,00	3084,96	3427,64	3675,83	2799,85	3037,56	3258,20	2169,43
	VIII .....	3265,62	2956,43	3386,86	3482,08	2738,55	3016,09	3128,95	2178,83
	IX .....	3315,49	2965,50	3532,62	3490,73	2762,48	2912,52	3209,71	2176,34
	X .....	3364,82	2970,47	3566,70	3607,41	2780,78	3002,43	3208,95	2191,30
	XI .....	3439,58	2963,84	3592,85	3820,54	2810,99	3053,25	3271,79	2174,13
	XII .....	3562,02	3170,54	3760,95	3801,72	2915,75	3023,06	3453,19	2233,55
2010	I .....	3073,66	2810,19	3051,36	3387,41	2755,38	3045,26	3179,16	2151,67
	II .....	2976,54	2694,91	3010,30	3250,52	2737,31	2963,32	3185,21	2123,49
	III .....	3142,46	2905,33	3158,37	3382,57	2797,10	3015,88	3246,37	2182,52
	A	99,9	101,5	101,9	96,6	104,0	103,5	104,6	103,5
	B	105,6	107,8	104,9	104,1	102,2	101,8	101,9	102,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>Of which</i>						
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwatero- wanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communi- cation</i>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administro- wanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
			transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport<sup>Δ</sup></i>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
		w zł <i>in zł</i>						
2008	I – XII .....	2828,26	2841,10	2766,20	1968,71	3927,71	2940,69	1734,92
2009	I – XII .....	2846,32	2843,84	2857,28	1914,53	4258,76	3107,21	1932,15
2010	I – III .....	2888,17	2844,25	3035,52	2007,57	4853,35	3119,93	1884,18
	<b>A</b>	<b>105,0</b>	<b>103,1</b>	<b>112,0</b>	<b>105,0</b>	<b>117,0</b>	<b>105,5</b>	<b>102,7</b>
2009	III .....	2762,56	2760,54	2768,13	1905,17	4245,31	3090,92	1922,93
	IV .....	2794,44	2735,68	3086,30	1883,33	4470,18	3001,74	1901,16
	V .....	2698,60	2697,36	2698,59	1860,30	3992,32	2943,58	1895,65
	VI .....	2852,64	2835,20	2937,80	1899,23	4102,26	3143,01	1914,30
	VII .....	2869,59	2847,98	2977,32	1916,73	4172,07	3186,45	2033,95
	VIII .....	2805,47	2825,32	2700,13	1908,66	4040,47	3072,71	1951,30
	IX .....	2934,20	2954,52	2827,13	1908,37	4094,95	3112,63	1974,44
	X .....	2865,33	2832,33	3026,21	1945,75	4133,90	3104,52	1982,52
	XI .....	2970,17	2978,91	2925,70	1892,67	4335,12	3206,66	2092,82
	XII .....	2974,66	2969,73	2998,85	1916,35	4808,04	3592,22	1964,73
2010	I .....	2842,75	2856,58	2794,00	2013,42	5084,29	3056,90	1874,52
	II .....	2789,83	2782,07	2820,25	2010,39	4660,61	3039,16	1868,85
	III .....	3017,01	2927,64	3308,54	1990,97	4830,42	3280,09	1949,50
	<b>A</b>	<b>109,2</b>	<b>106,1</b>	<b>119,5</b>	<b>104,5</b>	<b>113,8</b>	<b>106,1</b>	<b>101,4</b>
	<b>B</b>	<b>108,1</b>	<b>105,2</b>	<b>117,3</b>	<b>99,0</b>	<b>103,6</b>	<b>107,9</b>	<b>104,3</b>

Tabl. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Przeciętna miesięczna liczba emerytów i rencistów w tys. Monthly average number of retirees and pensioners in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
		ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywi- dualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych <sup>b</sup> from the Social Insurance Fund <sup>b</sup>				rolników indywi- dualnych farmers
					ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2008	I – XII .....	1180,4	1127,7	52,7	1722,98	1811,03	1442,62	1670,62	1088,35
2009	I – XII .....	1192,5	1142,3	50,2	1863,60	1951,75	1566,71	1798,09	1152,26
	<b>A</b>	<b>101,0</b>	<b>101,3</b>	<b>95,3</b>	<b>108,2</b>	<b>107,8</b>	<b>108,6</b>	<b>107,6</b>	<b>105,9</b>
2009	I – III .....	1191,2	1140,1	51,2	1801,27	1886,81	1520,25	1737,30	1119,15
	I – VI .....	1192,5	1141,7	50,8	1840,36	1928,12	1550,69	1773,82	1141,58
	I – IX .....	1192,8	1142,3	50,5	1854,20	1942,30	1560,28	1788,27	1148,83
	I – XII .....	1192,5	1142,3	50,2	1863,60	1951,75	1566,71	1798,09	1152,26
2010	I – III .....	1190,7	1142,0	48,7	1924,18	2012,57	1625,14	1850,51	1178,74
	<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>100,2</b>	<b>95,1</b>	<b>106,8</b>	<b>106,7</b>	<b>106,9</b>	<b>106,5</b>	<b>105,4</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. <sup>b</sup> Od I kwartału 2005 r. łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty.

<sup>a</sup> See methodological notes item 8. <sup>b</sup> From 1st quarter 2005 including one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit.

## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

## FINANCE OF ENTERPRISES

Tabl. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup>FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
					razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w mln zł <i>in mln zł</i>							
2008	I – XII .....	240355,5	176279,0	54274,0	5127,5	479,8	4675,2
2009	I – III .....	56632,7	40530,1	13757,1	1000,2	104,7	1345,3
	I – VI .....	114244,9	82750,1	27253,8	2533,1	224,7	1707,9
	I – IX .....	172619,5	125296,4	41285,9	3752,4	370,6	2284,8
	I – XII .....	239616,9	171751,0	56917,3	7465,2	514,9	3483,4
2010	I – III .....	57636,5	42539,1	13206,4	932,9	108,1	958,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprze- danych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprze- danych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>
w mln zł <i>in mln zł</i>					
2008    I – XII .....	230817,4	169976,9	47889,1	6128,7	6822,8
2009    I – III .....	54532,1	38506,5	12464,6	1173,9	2387,1
I – VI .....	109737,7	80230,9	24428,6	2156,8	2921,4
I – IX .....	166063,5	122447,3	36816,4	3309,6	3490,1
I – XII .....	230982,3	167651,8	50898,1	7890,0	4542,5
2010    I – III .....	55227,3	41716,3	11798,0	762,7	950,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12.

Tabl. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>** (dok.)*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży pro- duktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of pro- ducts, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraor- dinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
				w mln zł <i>in mln zł</i>		
2008    I – XII .....	12687,0	9538,1	-24,7	9513,4	12046,0	2532,7
2009    I – III .....	3316,0	2100,6	7,6	2108,2	3632,0	1523,8
I – VI .....	5344,4	4507,2	-13,5	4493,7	6743,6	2250,0
I – IX .....	7318,5	6556,0	0,5	6556,5	9684,8	3128,3
I – XII .....	10118,5	8634,5	-16,8	8617,7	12361,1	3743,4
2010    I – III .....	2231,3	2409,2	4,9	2414,1	3521,7	1107,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w mln zł    in mln zł						
2008 I – XII .....	1868,1	1718,6	149,5	7645,3	10022,4	2377,1
2009 I – III .....	291,4	275,8	15,5	1816,9	3333,4	1516,6
I – VI .....	645,9	617,9	28,0	3847,8	5878,0	2030,2
I – IX .....	1124,1	1093,2	30,8	5432,4	8300,2	2867,8
I – XII .....	1150,8	1122,2	28,6	7467,0	10746,8	3279,9
2010 I – III .....	425,8	425,8	-	1988,3	3063,7	1075,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12.

Tabl. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION**  
**I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł  
*Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł*

2008	I – XII ...	230552,9	21395,9	124613,3	10007,9	3840,6	10774,7	45287,5	4475,5	274,4	1364,9	2365,1
2009	I – III ....	54287,2	5062,3	27954,9	3431,0	788,0	1835,2	9763,2	1086,4	93,0	271,5	632,8
	I – VI ....	110004,0	9428,6	58501,6	5915,3	1711,7	4395,0	19473,0	2171,5	162,8	587,1	1239,0
	I – IX ....	166582,2	14525,1	87996,9	8477,4	2861,0	7082,2	29692,2	3555,6	283,6	881,8	1828,6
	I – XII ...	228668,3	20118,8	119868,1	12049,1	4234,1	10275,5	40315,9	4838,4	370,3	1293,5	2485,3
2010	I – III ....	55745,5	5051,7	29944,0	3534,8	1082,9	1605,8	8948,2	1341,4	99,2	234,5	716,2

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł  
*Cost of products, goods and materials sold in mln zł*

2008	I – XII ...	217865,9	18735,4	117768,9	9404,2	3701,8	10131,1	43852,6	4461,8	261,6	1251,4	2337,5
2009	I – III ....	50971,2	4563,9	26221,7	2757,7	768,8	1765,4	9589,3	1070,1	87,1	251,6	624,8
	I – VI ....	104659,5	8848,1	55711,0	4949,7	1642,2	4116,0	19114,1	2134,7	159,0	542,8	1211,2
	I – IX ....	159263,8	13880,8	84180,0	7268,7	2717,8	6625,4	29136,0	3462,3	265,5	823,2	1772,6
	I – XII ...	218549,8	19163,2	114778,1	10216,4	4060,2	9547,7	39532,1	4739,1	359,2	1211,0	2442,0
2010	I – III ....	53514,3	4732,7	28951,1	2909,8	1037,0	1603,5	8772,3	1347,8	96,0	215,1	715,3

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł  
*Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł*

2008	I – XII ...	12687,0	2660,5	6844,4	603,7	138,9	643,6	1434,8	13,7	12,8	113,6	27,7
2009	I – III ....	3316,0	498,4	1733,2	673,2	19,2	69,8	173,9	16,4	5,9	19,8	8,0
	I – VI ....	5344,4	580,5	2790,5	965,5	69,5	279,0	358,9	36,9	3,8	44,4	27,8
	I – IX ....	7318,5	664,3	3816,8	1208,7	143,1	456,8	556,2	93,3	18,1	58,6	56,0
	I – XII ...	10118,5	955,6	5090,1	1832,7	173,8	727,7	783,8	99,3	11,1	82,5	43,4
2010	I – III ....	2231,3	319,0	992,9	625,1	46,0	2,3	175,9	-6,4	3,1	19,4	0,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12. <sup>b</sup> See general notes item 9.

Tabl. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO <sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

## Zysk brutto w mln zł

## Gross profit in mln zł

2008	I – XII ...	12046,0	1136,3	7262,7	638,5	217,3	732,0	1225,4	154,0	15,5	122,1	97,5
2009	I – III ....	3632,0	101,2	2107,7	659,7	56,0	143,3	250,8	81,2	9,0	32,0	25,1
	I – VI ....	6743,6	279,6	3886,8	999,7	110,7	367,5	515,2	158,2	9,5	65,0	51,8
	I – IX ....	9684,8	447,5	5549,7	1267,0	192,9	544,5	726,8	214,9	23,1	83,7	94,7
	I – XII ...	12361,1	413,3	6986,3	1770,7	224,8	814,3	1065,1	189,8	19,1	136,4	95,5
2010	I – III ....	3521,7	238,8	1982,0	615,4	70,3	110,3	260,1	56,4	6,9	27,0	24,9

## Strata brutto w mln zł

## Gross loss in mln zł

2008	I – XII ...	2532,7	295,2	1706,9	88,0	26,2	103,6	119,9	129,8	7,7	11,1	3,9
2009	I – III ....	1523,8	96,6	1073,1	1,5	30,3	70,5	135,8	41,2	3,6	13,8	6,7
	I – VI ....	2250,0	331,4	1457,9	12,8	43,1	75,8	214,7	36,9	6,9	12,6	2,6
	I – IX ....	3128,3	516,8	1989,3	45,7	47,4	63,0	332,8	40,5	5,0	21,0	3,9
	I – XII ...	3743,4	503,1	2472,0	27,8	77,6	78,4	450,4	46,4	7,3	17,5	5,0
2010	I – III ....	1107,5	43,4	716,9	1,3	25,7	98,0	104,2	56,4	4,3	7,2	10,9

## Wynik finansowy brutto w mln zł

## Gross financial result in mln zł

2008	I – XII ...	9513,4	841,2	5555,8	550,5	191,2	628,4	1105,5	24,2	7,8	111,0	93,6
2009	I – III ....	2108,2	4,6	1034,6	658,2	25,7	72,8	115,0	40,1	5,4	18,2	18,4
	I – VI ....	4493,7	-51,8	2428,9	986,9	67,6	291,7	300,5	121,3	2,6	52,5	49,2
	I – IX ....	6556,5	-69,4	3560,4	1221,3	145,5	481,5	394,0	174,4	18,3	62,7	90,8
	I – XII ...	8617,7	-89,8	4514,3	1743,0	147,2	735,9	614,8	143,3	11,8	118,8	90,6
2010	I – III ....	2414,1	195,4	1265,1	614,2	44,6	12,3	155,9	-0,1	2,5	19,9	14,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. <sup>b</sup> See general notes item 9.

Tabl. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI** (dok.)III. WYNIK FINANSOWY NETTO <sup>a</sup>**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION** (cont.)III. NET FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>									
		przemysł <sup>b</sup> <i>industry <sup>b</sup></i>				budownic- two <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transporta- tion and storage</i>	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> <i>accommo- dation and catering <sup>Δ</sup></i>	informa- cja i komu- nikacja <i>informa- tion and communi- cation</i>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>
		górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórn- stwo przemys- łowe <i>manu- facturing</i>	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air condition- ing supply</i>	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities</i>						

## Zysk netto w mln zł

## Net profit in mln zł

2008	I – XII ...	10022,4	817,0	6232,0	497,5	174,9	604,4	1016,9	129,6	13,8	99,2	78,4
2009	I – III ...	3333,4	87,3	2054,2	545,8	47,1	121,3	208,8	72,2	7,7	26,9	20,9
	I – VI ...	5878,0	200,0	3541,2	827,0	89,8	316,5	413,0	135,7	8,9	53,9	42,7
	I – IX ...	8300,2	277,8	4977,2	1035,4	158,2	463,2	582,6	180,1	20,9	69,6	81,4
	I – XII ...	10746,8	314,5	6326,8	1424,9	179,0	695,6	899,8	154,6	17,5	117,6	77,8
2010	I – III ...	3063,7	201,4	1786,5	506,2	59,5	91,0	213,4	48,2	6,1	21,9	21,1

## Strata netto w mln zł

## Net loss in mln zł

2008	I – XII ...	2377,1	93,8	1762,7	74,8	26,4	102,6	119,6	134,1	7,7	11,1	4,1
2009	I – III ...	1516,6	96,7	1065,3	1,5	30,5	71,9	137,4	39,4	3,7	14,6	7,0
	I – VI ...	2030,2	331,4	1236,3	12,8	41,9	76,8	218,5	36,3	6,8	12,9	2,7
	I – IX ...	2867,8	516,9	1717,8	46,4	46,9	63,7	339,8	41,1	5,2	23,3	3,9
	I – XII ...	3279,9	431,1	2061,8	32,8	76,2	79,3	460,8	46,7	7,4	19,8	5,0
2010	I – III ...	1075,4	62,1	659,6	1,3	25,7	98,6	106,1	58,9	4,4	7,2	11,6

## Wynik finansowy netto w mln zł

## Net financial result in mln zł

2008	I – XII ...	7645,3	723,2	4469,2	422,7	148,5	501,8	897,3	-4,5	6,1	88,1	74,3
2009	I – III ...	1816,9	-9,4	988,9	544,3	16,7	49,4	71,5	32,7	4,1	12,3	13,9
	I – VI ...	3847,8	-131,4	2304,9	814,2	47,9	239,7	194,5	99,4	2,1	41,0	40,0
	I – IX ...	5432,4	-239,2	3259,4	989,0	111,2	399,5	242,9	139,0	15,7	46,3	77,5
	I – XII ...	7467,0	-116,7	4265,1	1392,1	102,8	616,3	439,1	107,9	10,1	97,8	72,9
2010	I – III ...	1988,3	139,3	1126,9	505,0	33,7	-7,6	107,3	-10,6	1,8	14,7	9,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. <sup>b</sup> See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>**

*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa ryнку nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %  
Sales profitability rate in %

2008	I – XII ...	5,5	12,4	5,5	6,0	3,6	6,0	3,2	0,3	4,7	8,3	1,2
2009	I – III ...	6,1	9,8	6,2	19,6	2,4	3,8	1,8	1,5	6,4	7,3	1,3
	I – VI ...	4,9	6,2	4,8	16,3	4,1	6,3	1,8	1,7	2,3	7,6	2,2
	I – IX ...	4,4	4,4	4,3	14,3	5,0	6,4	1,9	2,6	6,4	6,6	3,1
	I – XII ...	4,4	4,7	4,2	15,2	4,1	7,1	1,9	2,1	3,0	6,4	1,7
2010	I – III ...	4,0	6,3	3,3	17,7	4,2	0,1	2,0	-0,5	3,2	8,3	0,1

Wskaźnik poziomu kosztów w %  
Cost level indicator in %

2008	I – XII ...	96,0	96,3	95,7	94,7	95,0	94,3	97,6	99,5	97,2	92,1	96,3
2009	I – III ...	96,3	99,9	96,5	81,1	96,9	96,2	98,9	96,5	94,2	93,5	97,2
	I – VI ...	96,1	100,4	96,0	83,8	95,8	93,6	98,5	94,8	98,4	91,5	96,2
	I – IX ...	96,2	100,5	96,1	86,1	94,7	93,4	98,7	95,4	93,9	93,2	95,3
	I – XII ...	96,4	100,4	96,4	85,9	96,1	93,0	98,5	97,2	97,0	91,4	96,5
2010	I – III ...	95,8	96,3	95,9	83,0	96,0	99,3	98,3	100,0	97,5	91,7	98,1

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %  
Profitability rate of gross turnover in %

2008	I – XII ...	4,0	3,6	4,3	5,3	4,7	5,7	2,4	0,5	2,8	7,9	3,7
2009	I – III ...	3,7	0,1	3,5	18,9	3,1	3,8	1,1	3,5	5,7	6,5	2,8
	I – VI ...	3,9	-0,5	4,0	16,2	3,8	6,4	1,5	5,2	1,6	8,5	3,8
	I – IX ...	3,8	-0,5	3,9	13,9	4,9	6,6	1,3	4,6	6,2	6,8	4,7
	I – XII ...	3,6	-0,4	3,6	14,1	3,4	7,0	1,5	2,8	3,1	8,6	3,5
2010	I – III ...	4,2	3,7	4,1	17,2	4,0	0,7	1,7	0,0	2,5	8,3	1,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. <sup>b</sup> See general notes item 9.



Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>** (cd.)

*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekułty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %  
Profitability rate of net turnover in %

2008	I – XII ..	3,2	3,1	3,4	4,1	3,7	4,5	1,9	-0,1	2,1	6,3	3,0
2009	I – III ...	3,2	-0,2	3,4	15,6	2,0	2,6	0,7	2,8	4,3	4,4	2,1
	I – VI ...	3,4	-1,3	3,8	13,4	2,7	5,3	1,0	4,3	1,3	6,7	3,1
	I – IX ...	3,1	-1,6	3,6	11,3	3,8	5,5	0,8	3,7	5,4	5,0	4,0
	I – XII ..	3,1	-0,5	3,4	11,3	2,3	5,8	1,1	2,1	2,6	7,1	2,8
2010	I – III ...	3,4	2,6	3,6	14,1	3,0	-0,4	1,2	-0,8	1,7	6,1	1,3

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %  
Financial liquidity ratio of the first degree in %

2008	I – XII ..	29,9	28,8	27,3	102,0	84,7	33,4	10,8	19,0	30,8	61,8	114,0
2009	I – III ....	24,6	26,4	23,0	41,5	80,9	33,1	11,7	18,8	29,9	81,2	111,3
	I – VI ...	25,3	20,1	24,2	48,9	77,5	32,3	12,3	22,1	45,0	68,4	112,9
	I – IX ...	28,3	23,9	28,6	42,9	71,3	33,6	13,8	19,9	55,3	58,7	113,1
	I – XII ..	28,5	27,3	27,4	36,9	56,3	40,3	14,6	27,1	39,5	48,6	94,7
2010	I – III ...	28,8	28,3	27,1	59,4	59,7	37,7	14,4	24,2	35,2	80,7	87,6

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %  
Financial liquidity ratio of the second degree in %

2008	I – XII ..	91,1	61,4	88,3	157,7	156,0	122,7	78,8	86,2	59,1	173,8	169,5
2009	I – III ...	90,9	69,8	89,1	106,9	146,7	115,4	82,8	93,1	60,5	202,5	178,7
	I – VI ...	91,1	57,0	91,6	99,4	144,0	117,8	80,5	102,8	78,5	166,0	178,8
	I – IX ...	94,9	67,0	95,2	101,2	141,3	120,1	82,4	97,1	95,0	159,1	178,6
	I – XII ..	93,2	58,2	95,8	106,6	119,6	117,5	81,5	95,1	77,2	149,5	147,9
2010	I – III ...	97,6	63,8	98,5	140,4	122,3	122,2	84,0	92,2	82,0	183,6	154,4

**a** Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

*a* See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. *b* See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)**

*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemy- słowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekułty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem  
*Number of enterprises covered by survey*

2008	I – XII ..	2307	28	997	46	85	265	406	116	25	36	79
2009	I – III ...	2259	31	958	46	85	263	395	113	30	44	73
	I – VI ...	2334	31	989	45	90	274	404	117	30	45	73
	I – IX ...	2377	32	1016	45	90	276	411	120	31	45	73
	I – XII ..	2403	32	1026	45	92	277	415	121	32	45	73
2010	I – III ...	2209	33	926	43	89	252	376	124	29	36	74

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %  
*Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %*

2008	I – XII ..	77,0	82,1	72,9	69,6	80,0	86,4	83,0	53,4	72,0	77,8	81,0
2009	I – III ...	64,0	54,8	64,4	91,3	61,2	61,2	62,5	61,9	56,7	72,7	64,4
	I – VI ...	70,1	80,6	68,5	77,8	66,7	66,1	72,0	69,2	56,7	80,0	76,7
	I – IX ...	72,8	78,1	70,0	57,8	75,6	73,9	75,9	70,0	71,0	75,6	84,9
	I – XII ..	77,1	81,3	73,2	88,9	81,5	80,9	79,3	71,1	65,6	84,4	86,3
2010	I – III ...	61,8	48,5	66,0	95,3	66,3	42,5	60,1	52,4	69,0	58,3	62,2

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %  
*Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %*

2008	I – XII ..	80,7	49,4	81,0	89,8	85,0	92,4	92,5	55,2	75,3	87,2	81,5
2009	I – III ...	76,6	81,1	73,7	99,3	61,9	80,0	73,2	68,4	77,2	75,0	67,6
	I – VI ...	77,4	80,8	72,0	93,9	68,4	83,8	82,7	79,3	69,4	81,5	78,3
	I – IX ...	79,3	79,8	75,0	88,6	78,3	90,6	85,0	73,3	84,4	65,7	83,2
	I – XII ..	82,8	79,9	79,3	96,6	78,6	92,8	87,3	76,8	75,4	93,7	83,7
2010	I – III ...	69,1	49,9	64,6	99,7	67,9	69,8	78,9	52,2	74,5	62,6	68,6

**a** Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

**a** See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. **b** See general notes item 9.

Tabl. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>						
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>		
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>of which from deliveries and services <sup>c</sup></i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>						
2008	I – XII .....	74112,2	19396,9	3153,5	4977,1	35595,6	30398,3	
2009	I – III .....	77226,6	20073,3	3769,4	5235,0	39855,7	34482,7	
	I – VI .....	77377,9	19347,8	4139,8	5050,2	40157,5	34862,1	
	I – IX .....	75503,4	19009,2	3654,8	4968,6	38075,9	33156,4	
	I – XII .....	76785,8	18761,5	3619,2	4866,9	38745,4	33279,3	
2010	I – III .....	75289,9	18033,8	3759,9	4517,1	38394,2	33201,8	
(dok.)    (cont.)								
OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> <i>Short-term liabilities <sup>b</sup></i>			Zobowiązania długo- terminowe <i>Long-term liabilities</i>	
				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		inwestycje krótko- terminowe <i>short-term investments</i>	krótko- terminowe rozliczenia miedzy- okresowe <i>short-term inter-period settlements</i>		kredyty ban- kowe i pożyczki <sup>c</sup> <i>bank credits and loans <sup>c</sup></i>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> <i>resulting from deliveries and services <sup>d</sup></i>		z tytułu podat- ków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>
2008	I – XII .....	17436,6	1683,2	58220,5	8646,5	30231,9	4650,4	15059,0
2009	I – III .....	14752,1	2545,5	60087,4	8986,0	31007,3	4325,9	14953,0
	I – VI .....	15433,0	2439,6	60999,6	9008,2	31262,9	4216,8	14199,4
	I – IX .....	16181,6	2236,8	57199,8	8460,0	31543,1	4143,4	15796,3
	I – XII .....	17049,7	2229,2	59889,5	8413,0	33239,0	5011,1	14637,5
2010	I – III .....	16084,0	2777,8	55812,4	8044,2	31205,7	4437,1	14273,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz od 2002 r. bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and since 2002 - excluding special funds. <sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

Tabl. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW  
WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>**  
*CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION<sup>a</sup>*

SEKCJE SECTION  A – stan w końcu okresu I – XII 2009 end of period I – XII 2009  B – stan w końcu okresu I – III 2010 end of period I – III 2010		Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>		
		ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
			zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwe- stycje krótko- termi- nowe short-term invest- ments		kredyty bankowe i po- życzki <sup>d</sup> bank credits and loans <sup>d</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> from deliveries and services <sup>c</sup>
			razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> of which from deliveries and services <sup>c</sup>				
				produkty gotowe finished products	towary goods						
w mln zł in mln zł											
OGÓŁEM .....	A	76785,8	18761,5	3619,2	4866,9	38745,4	33279,3	17049,7	59889,5	8413,0	33239,0
TOTAL .....	B	75289,9	18033,8	3759,9	4517,1	38394,2	33201,8	16084,0	55812,4	8044,2	31205,7
w tym: of which:											
Przemysł <sup>e</sup> : Industry <sup>e</sup> :											
górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	A	5726,9	1172,6	961,3	19,9	2039,8	1855,0	1800,4	6595,3	196,6	2377,4
	B	5883,4	1320,1	1108,8	20,0	2036,7	1845,3	1628,4	5745,1	270,9	2435,2
przetwórstwo przemysłowe .....	A	44364,5	11299,5	2421,8	794,4	23066,9	20298,0	9254,5	33722,8	4394,5	20441,7
manufacturing	B	43758,0	10978,6	2447,2	767,3	23182,1	20498,4	8774,8	32435,3	4173,3	19981,6
wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ....	A	3707,8	948,1	92,0	122,0	1774,7	1217,6	937,9	2544,7	519,2	1031,1
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	3792,0	710,2	77,4	75,2	1680,1	1163,1	1232,2	2074,5	428,3	764,6
dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	A	1637,5	221,3	24,5	29,2	736,3	555,1	654,3	1162,5	211,2	449,2
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	1683,9	237,5	28,0	47,9	710,4	589,3	678,3	1135,8	213,4	353,1
Budownictwo .....	A	4416,5	752,0	45,5	179,0	2195,6	1869,9	1146,4	2844,3	347,8	1585,9
Construction	B	3910,6	762,2	11,6	177,0	1913,7	1631,9	852,5	2263,0	347,3	1153,9
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	A	11491,9	3951,4	54,1	3610,0	6061,7	4987,2	1320,0	9061,4	2262,8	5395,4
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	B	10639,4	3641,7	52,7	3310,6	5685,6	4738,5	1171,3	8162,1	2193,9	4705,2
Transport i gospodarka magazynowa .....	A	1371,8	70,8	1,5	11,4	899,9	734,3	359,2	1323,9	154,9	467,0
Transportation and storage	B	1687,1	79,6	17,0	16,7	1112,0	881,7	396,1	1635,6	154,6	588,4
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	A	87,4	17,2	1,7	1,6	32,7	20,6	34,3	86,8	12,8	48,4
Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	B	73,0	6,0	0,0	2,9	35,3	23,2	26,5	75,4	12,3	33,9
Informacja i komunikacja .....	A	498,2	46,0	8,6	16,8	295,3	237,5	142,4	292,8	31,6	147,0
Information and communication	B	409,8	45,1	8,9	16,8	192,6	163,3	151,1	187,2	24,9	57,7
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	A	1095,4	92,5	0,0	58,8	333,4	302,3	593,3	626,6	51,1	370,0
Real estate activities	B	1105,3	72,8	0,1	57,8	404,7	335,4	530,7	605,9	70,5	314,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty. <sup>d</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>e</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> Regardless the maturity date. <sup>d</sup> From not related entities. <sup>e</sup> See general notes item 9.

## CENY

### PRICES

Tabl. 18. **WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkanie dwelling	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		A							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2008 I – XII .....	103,9	104,7	106,2	94,9	107,6	103,5	102,7	99,6	102,3
2009 I – XII .....	103,9	103,7	109,0	91,7	108,5	102,1	97,9	101,5	102,9
2008 X – XII .....	103,4	101,7	106,8	95,1	109,2	103,0	96,5	101,9	102,2
2009 I – III .....	103,4	103,0	107,2	93,1	109,8	101,6	92,8	100,5	102,6
IV – VI .....	104,3	104,9	109,7	92,0	109,5	101,8	95,8	101,7	102,3
VII – IX .....	104,0	103,6	110,1	90,4	108,2	102,3	99,0	102,1	103,2
X – XII .....	103,8	103,2	108,8	91,4	106,6	102,6	104,2	101,8	103,6

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009		2010	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Ryż – za 1 kg .....	3,90	3,70	3,66	93,8
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g .....	0,35	0,32	0,30	85,7
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg .....	2,07	2,22	2,19	105,8
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg .....	1,99	1,92	1,91	96,0
Wheat flour "Poznańska" – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg .....	1,64	1,70	1,56	95,1
Pearl-barley groats – per 0,5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) .....	18,99	19,82	19,83	104,4
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca) .....	23,62	25,32	25,63	108,5
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy) .....	15,36	14,19	13,65	88,9
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone – za 1 kg .....	7,04	6,12	6,40	90,9
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg .....	21,60	21,90	22,11	102,4
Pork ham, boiled – per kg				

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH** (cd.)  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES** (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009		2010	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł		A	
Kiełbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska” .....	23,43	23,60	23,45	100,1
„Toruńska” .....	12,96	12,86	12,46	96,1
Filety z morskiczka mrożone – za 1 kg .....	15,58	16,62	16,80	107,8
Fillets of hake, frozen – per kg				
Karp świeży – za 1 kg .....	13,78	11,11	13,73	99,6
Fresh carp – per kg				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane .....	2,62	2,50	2,55	97,3
fat content 3-3,5%, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2-2,5% .....	2,13	2,12	2,11	99,1
fat content 2-2,5%				
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty .....	11,65	12,40	12,27	105,3
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda” .....	15,90	17,00	17,39	109,4
ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml .....	1,56	1,59	1,72	110,3
Sour cream, fat content 18% – per 200 ml				
Jaja kurze świeże – za 1 szt .....	0,40	0,44	0,47	117,5
Hen eggs, fresh – per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g .....	3,20	4,11	4,04	126,3
Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g				
Margaryna – za 400 g .....	3,67	3,77	3,76	102,5
Margarine – per 400 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l .....	5,62	5,65	5,59	99,5
Rape-oil, domestic production – per l				
Cytryny – za 1 kg .....	5,05	5,59	5,59	110,7
Lemons – per kg				
Marchew – za 1 kg .....	2,08	1,51	1,90	91,3
Carrots – per kg				
Cebula – za 1 kg .....	1,55	1,67	2,43	156,8
Onions – per kg				
Ziemniaki – za 1 kg .....	1,09	0,97	1,32	121,1
Potatoes – per kg				
Cukier biały kryształ – za 1 kg .....	3,21	2,68	2,57	80,1
White sugar, crystallized – per kg				
Czekolada pełna mleczna – za 100 g .....	2,95	3,05	3,09	104,7
Milk chocolate – per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” <sup>a</sup> – za 250 g .....	5,81	6,28	6,12	105,3
Natural coffee "Tchibo Family Classic" <sup>a</sup> , ground – per 250 g				
Herbata „Madras” – za 100 g .....	2,82	3,24	3,13	111,0
Tea "Madras" – per 100 g				
Sok jabłkowy – za 1 l .....	3,48	3,53	3,61	103,7
Apple juice – per l				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l .....	2,83	2,86	2,84	100,4
Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l				

a W 2009 r. – „Tchibo Family”.

a In 2009 – “Tchibo Family”.

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH** (cd.)  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES** (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009		2010	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł    in zł		A	
Papierosy „Mars” – za 20 szt .....	7,46	8,38	9,14	<b>122,5</b>
<i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>				
Garnitur męski 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl .....	481,73	478,00	483,44	<b>100,4</b>
<i>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set</i>				
Spodnie męskie z tkaniny typu jeans .....	102,20	112,29	110,68	<b>108,3</b>
<i>Men's trousers, jeans type</i>				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw .....	87,31	89,37	89,93	<b>103,0</b>
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw .....	16,53	16,58	16,07	<b>97,2</b>
<i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie .....	3,27	3,52	3,54	<b>108,3</b>
<i>Women's tights thin, plain</i>				
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl .....	26,40	27,98	28,17	<b>106,7</b>
<i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie .....	144,68	143,20	142,53	<b>98,5</b>
<i>men's</i>				
damskie .....	148,59	146,99	158,39	<b>106,6</b>
<i>women's</i>				
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę .....	32,13	33,00	34,00	<b>105,8</b>
<i>Resoling men's shoes – per pair</i>				
Bateria zlewozmywakowa .....	133,06	139,32	127,69	<b>96,0</b>
<i>Sink fixture</i>				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m <sup>3</sup> .....	4,11	4,22	4,39	<b>106,8</b>
<i>Cold water by municipal water-system – per 1 m<sup>3</sup></i>				
Wywóz śmieci – za pojemnik .....	25,36	25,90	27,17	<b>107,1</b>
<i>Refuse collection – per waste container</i>				
Węgiel kamienny – za 1 t .....	608,53	633,94	617,17	<b>101,4</b>
<i>Hard coal – per t</i>				
Ciepła woda – za 1 m <sup>3</sup> .....	14,88	15,18	15,23	<b>102,4</b>
<i>Hot water – per m<sup>3</sup></i>				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m .....	22,46	24,40	24,43	<b>108,8</b>
<i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) .....	16,16	16,39	16,05	<b>99,3</b>
<i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>				
Mikser elektryczny .....	134,55	133,11	140,86	<b>104,7</b>
<i>Food mixer, electric</i>				
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l .....	328,26	350,94	359,75	<b>109,6</b>
<i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>				
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany .....	10,04	10,96	11,69	<b>116,4</b>
<i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated</i>				
Proszek do prania – za 400 kg .....	4,57	4,62*	4,82	<b>105,5</b>
<i>Washing powder – per 400 kg</i>				
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia .....	61,00	63,33	64,67	<b>106,0</b>
<i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>				
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l .....	3,82	4,20	4,41	<b>115,4</b>
<i>Unleaded 95 octane motor petrol – per l</i>				
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim .....	2,44	2,44	2,52	<b>103,3</b>
<i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km .....	15,88	15,41	15,64	<b>98,5</b>
<i>Taxi daily fare – for 5 km distance</i>				
Odtwarzacz DVD .....	218,71	220,80	228,29	<b>104,4</b>
<i>DVD player</i>				

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH** (dok.)  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES** (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009		2010	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł		A	
Bilet normalny do kina ..... Regular cinema ticket	15,79	16,14	16,33	<b>103,4</b>
Gazeta – dziennik lokalny ..... Local daily newspaper	1,54	1,66	1,67	<b>108,4</b>
Strzyżenie włosów męskich ..... Men's hair-cutting	13,60	14,06	14,44	<b>106,2</b>
Mydło toaletowe – za 100 g ..... Toilet soap – per 100 g	1,74	2,04*	2,02	<b>116,1</b>
Pasta do zębów – za 125 ml ..... Tooth-paste – per 125 ml	7,98	7,81	7,92	<b>99,2</b>

Tabl. 20. **PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
**AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS**

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w zł za 1 dt in zł per dt		w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight				
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 I – XII .....	65,04	61,06	43,17	4,16	3,91	3,16	104,16
2009 I – XII .....	46,75	33,07	50,04	4,45	4,37	3,42	90,67
2010 I – III .....	47,02	32,02	.	4,89	3,57	3,04	98,33
<b>A</b>	<b>100,1</b>	<b>93,4</b>	.	<b>103,5</b>	<b>77,6</b>	<b>86,4</b>	<b>107,4</b>
2009 III .....	47,68	33,36	.	4,83	4,90	3,71	90,60
IV .....	47,93	33,74	65,77	4,76	4,93	3,53	90,02
V .....	47,49	33,24	69,39	4,84	4,77	3,43	89,60
VI .....	50,66	35,35	76,04	4,95	4,98	3,77	88,95
VII .....	47,02	34,35	35,54	4,81	4,99	3,61	88,54
VIII .....	44,55	29,05	38,35	4,82	4,89	3,55	88,07
IX .....	46,33	28,79	45,06	4,87	4,53	3,33	89,21
X .....	44,62	27,39	33,64	4,80	4,07	3,01	90,41
XI .....	45,45	27,81	46,48	4,76	4,03	2,87	92,99
XII .....	46,53	29,94	53,88	3,94	3,79	2,95	96,03
2010 I .....	49,20	30,63	.	4,93	3,65	2,99	97,68
II .....	47,59	31,22	.	4,99	3,43	2,98	98,34
III .....	44,26	36,65	.	4,76	3,61	3,13	98,92
<b>A</b>	<b>92,8</b>	<b>109,9</b>	.	<b>98,6</b>	<b>73,6</b>	<b>84,4</b>	<b>109,2</b>
<b>B</b>	<b>93,0</b>	<b>117,4</b>	.	<b>95,4</b>	<b>105,2</b>	<b>105,0</b>	<b>100,6</b>

a Ceny bieżące bez VAT.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne, pkt 7.3.

a Current prices excluding VAT.

N o t e. See general notes, item 7.3



Tabl. 21. **PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH**  
*AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS*

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki <sup>a</sup> Potatoes <sup>a</sup>	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animal for slaughter  krowy cows
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w zł za 1 dt in zł per dt					w zł za 1 szt in zł per head			w zł za 1 kg in zł per kg
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2008 I – XII .....	89,28	77,68	82,77	78,27	67,58	2667	1587,50	127,86	3,02
2009 I – XII .....	68,03	65,08	63,12	61,72	86,73	.	.	183,33	.
2010 I – III .....	64,69	55,02	57,55	55,56	95,12	.	.	180,52	.
<b>A</b>	<b>89,9</b>	<b>83,1</b>	<b>85,1</b>	<b>84,0</b>	<b>106,6</b>	.	.	<b>111,7</b>	.
2009 III .....	71,61	68,92	67,54	64,20	90,25	.	.	167,22	.
IV .....	70,22	70,63	64,96	62,05	93,05	.	.	187,50	.
V .....	70,91	70,25	65,90	62,21	96,79	.	.	181,67	.
VI .....	70,60	68,68	65,82	65,71	108,42	.	.	214,55	.
VII .....	68,49	67,27	62,28	62,60	83,60	.	.	196,25	.
VIII .....	64,93	60,65	60,55	57,95	73,32	.	.	193,33	.
IX .....	63,54	64,25	60,15	59,98	69,04	.	.	192,78	.
X .....	63,83	56,90	58,98	58,32	70,22	.	.	191,67	.
XI .....	64,04	59,35	58,17	56,90	78,40	.	.	185,00	.
XII .....	63,95	64,44	57,74	56,49	83,78	.	.	172,50	.
2010 I .....	67,75	59,56	58,83	59,06	91,59	.	.	185,56	.
II .....	63,51	52,50	57,83	54,14	96,93	.	.	178,00	.
III .....	62,81	53,00	56,00	53,47	96,84	.	.	178,00	.
<b>A</b>	<b>87,7</b>	<b>76,9</b>	<b>82,9</b>	<b>83,3</b>	<b>107,3</b>	.	.	<b>106,4</b>	.
<b>B</b>	<b>98,9</b>	<b>101,0</b>	<b>96,8</b>	<b>98,8</b>	<b>99,9</b>	.	.	<b>100,0</b>	.

<sup>a</sup> Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

<sup>a</sup> Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

Tabl. 22. **RELACJE CEN W ROLNICTWIE**  
*PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE*

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to procurement prices of pszenicy wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	
	na targowi- skach on market- -places	w skupie in procurement		na targowiskach on market-places		w skupie in procurement	
2009 III .....	7,11	14,69	7,26	5,43	.	5,41	1,50
IV .....	6,99	14,62	7,60	5,30	7,50	5,48	1,47
V .....	6,79	14,34	7,23	4,93	6,87	5,32	1,49
VI .....	7,25	14,09	7,57	4,59	6,55	5,60	1,39
VII .....	7,42	14,54	8,02	5,97	14,05	5,64	1,46
VIII .....	8,06	16,83	8,07	6,67	12,75	5,55	1,46
IX .....	7,05	15,73	7,53	6,56	10,05	5,08	1,37
X .....	7,15	14,85	6,90	5,79	12,09	4,50	1,43
XI .....	6,79	14,49	10,71	5,14	8,67	4,33	1,41
XII .....	5,88	12,67	6,57	4,53	7,04	3,95	1,37
2010 I .....	6,12	11,91	6,20	3,98	.	3,73	1,38
II .....	6,53	10,98	5,93	3,54	.	3,48	1,33
III .....	6,81	9,84	6,44	3,73	.	3,65	1,42

**U w a g a.** Patrz uwagi ogólne, pkt 7.3.

**N o t e.** See general notes, item 7.3.

# INWESTYCJE

## INVESTMENTS

Tabl. 23. **NAKŁADY INWESTYCYJNE**<sup>a</sup>  
*INVESTMENT OUTLAYS*<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed asset			
			razem total	w tym of which		
				budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządze- nia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
		w tys. zł, w cenach bieżących in thous. zł, current prices				
2008	I – XII .....	13145483	13113461	4356332	7715747	816992
2009	I – III .....	2500106	2493100	820256	1514186	105012
	I – VI .....	5560024	5547532	1780458	3473959	213882
	I – IX .....	7934377	7925419	2754169	4749349	339084
	I – XII .....	11454081	11440962	4049519	6779299	507154
2010	I – III .....	1559407	1556334	541507	886261	120477
A		62.4	62.4	66.0	58.5	114.7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of grand total							
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>					budow- nictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage
		razem total	górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities			
w tys. zł, w cenach bieżących in thous. zł, current prices									
2008	I – XII .....	11098704	2350587	6363906	1662011	722200	449804	622184	311991
2009	I – III .....	2055499	604532	1104357	204319	142291	132324	175429	34982
	I – VI .....	4690629	1393196	2285904	599603	411926	224292	311518	116870
	I – IX .....	6633658	1800346	3211081	964741	657490	328537	485970	172754
	I – XII .....	9569037	2448333	4708880	1394049	1017775	417417	723433	241046
2010	I – III .....	1297869	406879	590906	157323	142761	43525	88690	47734
A		63,1	67,3	53,5	77,0	100,3	32,9	50,6	136,5

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

*a* See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. *b* See general notes, item 9.

Tabl. 24. **MIESZKANIA**  
*DWELLINGS*

OKRESY PERIODS		Mieszkania na realizację których wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits have been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings, which construction was started</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
			spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
2008	I – XII .....	19416	135	9998	8131	11493
2009	I – XII .....	13162	52	9255	2784	10742
	<b>A</b>	<b>67,8</b>	<b>38,5</b>	<b>92,6</b>	<b>34,2</b>	<b>93,5</b>
2009	I .....	731	–	637	78	360
	I – II .....	2166	–	1266	542	777
	I – III .....	3928	14	2177	1314	1625
	I – IV .....	4967	29	2991	1466	2988
	I – V .....	6025	29	3839	1634	3967
	I – VI .....	7211	31	4747	1877	4973
	I – VII .....	8360	31	5778	1918	6093
	I – VIII .....	9374	32	6498	2119	7119
	I – IX .....	10600	34	7394	2420	8044
	I – X .....	11513	41	8075	2501	9450
	I – XI .....	12238	42	8638	2576	10037
	I – XII .....	13162	52	9255	2784	10742
2010	I .....	826	2	502	322	431
	I – II .....	1896	4	1031	807	878
	I – III .....	3374	6	1960	1297	2225
	<b>A</b>	<b>85,9</b>	<b>42,9</b>	<b>90,0</b>	<b>98,7</b>	<b>136,9</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
		mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m <sup>2</sup> <i>usable floor area in thous. m<sup>2</sup></i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
2008	I – XII .....	12226	422	8190	3189	1536,9	31,0	1224,3	258,8
2009	I – XII .....	10634	178	6793	2579	1279,9	12,1	1007,1	206,7
	<b>A</b>	<b>87,0</b>	<b>42,2</b>	<b>82,9</b>	<b>80,9</b>	<b>83,3</b>	<b>38,9</b>	<b>82,3</b>	<b>79,9</b>
2009	I – III .....	2730	7	1800	582	336,4	1,2	271,1	46,0
	I – IV .....	3347	7	2239	760	413,3	1,2	337,4	56,7
	I – V .....	3879	7	2646	863	485,7	1,2	398,6	67,0
	I – VI .....	4559	7	3145	1038	575,7	1,2	475,4	80,0
	I – VII .....	5627	23	3711	1347	696,5	2,1	558,8	104,9
	I – VIII .....	6622	32	4233	1710	811,0	2,7	634,4	137,5
	I – IX .....	7603	111	4827	1970	923,6	7,5	719,3	158,0
	I – X .....	8372	111	5417	2110	1021,8	7,5	807,4	167,4
	I – XI .....	9417	177	5993	2298	1136,6	11,9	893,5	182,1
	I – XII .....	10634	178	6793	2579	1279,9	12,1	1007,1	206,7
2010	I .....	602	3	579	19	93,5	0,1	90,5	2,7
	I – II .....	1453	3	1173	276	201,1	0,1	181,2	19,6
	I – III .....	2263	3	1805	454	309,3	0,1	275,9	33,0
	<b>A</b>	<b>82,9</b>	<b>42,9</b>	<b>100,3</b>	<b>78,0</b>	<b>91,9</b>	<b>7,5</b>	<b>101,8</b>	<b>71,7</b>

# PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

## NATIONAL ECONOMY ENTITIES

Tabl. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ <sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI  
NATIONAL ECONOMY ENTITIES <sup>a</sup> BY SECTIONS

SEKCJE SECTION  A – stan w dniu 31 XII 2009 as of December 31, 2009  B – stan w dniu 31 III 2010 as of March 31, 2010		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
<b>O G Ó Ł E M.....</b>	<b>A</b>	<b>430578</b>	<b>104587</b>	<b>16280</b>	<b>88307</b>	<b>325991</b>
<b>TOTAL</b>	<b>B</b>	<b>436674</b>	<b>105370</b>	<b>16302</b>	<b>89068</b>	<b>331304</b>
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....	A	4998	813	29	784	4185
Agriculture, forestry and fishing	B	5052	822	27	795	4230
Przemysł .....	A	41704	10844	334	10510	30860
Industry	B	43029	10943	336	10607	32086
górnictwo i wydobywanie.....	A	271	197	19	178	74
mining and quarrying	B	316	208	18	190	108
przetwórstwo przemysłowe .....	A	39742	9764	129	9635	29978
manufacturing	B	40964	9838	129	9709	31126
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	A	237	184	32	152	53
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	251	192	34	158	59
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	A	1454	699	154	545	755
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	1498	705	155	550	793
Budownictwo .....	A	49072	7950	68	7882	41122
Construction	B	49833	7974	63	7911	41859
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	A	134478	24624	49	24575	109854
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	B	135710	24739	48	24691	110971
Transport i gospodarka magazynowa .....	A	30508	2649	78	2571	27859
Transportation and storage	B	30713	2662	75	2587	28051
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	A	14485	3224	62	3162	11261
Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	B	14688	3241	62	3179	11447
Informacja i komunikacja .....	A	8903	2030	23	2007	6873
Information and communication	B	9251	2110	23	2087	7141
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....	A	16794	1703	15	1688	15091
Financial and insurance activities	B	16794	1713	17	1696	15081
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	A	21066	17935	8182	9753	3131
Real estate activities	B	21406	18107	8218	9889	3299
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....	A	33699	5841	206	5635	27858
Professional, scientific and technical activities	B	34313	5897	207	5690	28416
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....	A	9765	1960	36	1924	7805
Administrative and support service activities	B	9981	1989	36	1953	7992
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne .....	A	1766	1762	784	978	4
Public administration and defence; compulsory social security	B	1776	1764	784	980	12
Edukacja.....	A	12497	6106	5250	856	6391
Education	B	12685	6125	5247	878	6560
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....	A	18498	2409	652	1757	16089
Human health and social work activities	B	18966	2422	646	1776	16544
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....	A	7627	3821	505	3316	3806
Arts, entertainment recreation	B	7651	3844	505	3339	3807
Pozostała działalność usługowa .....	A	24714	10913	7	10906	13801
Other service activities	B	24821	11015	8	11007	13806

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 26. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS		Przedsiębiorstwa państwowe State enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
		ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
			przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2008	XII .....	51	.	.	.	.	1187	.	.
2009	III .....	43	.	.	.	.	1180	.	.
	VI .....	37	.	.	.	.	1177	.	.
	IX .....	31	.	.	.	.	1166	.	.
	XII .....	28	15	5	2	2	1161	151	129
2010	III .....	24	15	3	1	1	1156	152	129
	<b>A</b>	<b>55,8</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>98,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
	<b>B</b>	<b>85,7</b>	<b>100,0</b>	<b>60,0</b>	<b>50,0</b>	<b>50,0</b>	<b>99,6</b>	<b>100,7</b>	<b>100,0</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
		w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagra- nicznego of which with foreign capital participation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
		budo- wnictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities			przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budo- wnictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2008	XII .....	.	.	.	29267	5231	.	.	.	.
2009	III .....	.	.	.	29686	5282	.	.	.	.
	VI .....	.	.	.	29989	5316	.	.	.	.
	IX .....	.	.	.	30321	5341	.	.	.	.
	XII .....	143	194	332	30772	5393	6438	4082	10049	1034
2010	III .....	145	191	331	31219	5436	6516	4110	10128	1075
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>105,2</b>	<b>102,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
	<b>B</b>	<b>101,4</b>	<b>98,5</b>	<b>99,7</b>	<b>101,5</b>	<b>100,8</b>	<b>101,2</b>	<b>100,7</b>	<b>100,8</b>	<b>104,0</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>c</sup> <i>Natural persons conducting economic activity<sup>c</sup></i>
		z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
		akcyjne <i>joint-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share- holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share- holder of State Treasury</i>				
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2008	XII .....	1022	47	134	23979	5004	40	323485
2009	III .....	1029	47	135	24315	5050	42	320224
	VI .....	1033	47	133	24554	5086	43	322443
	IX .....	1031	46	129	24848	5113	44	324314
	XII .....	1034	47	128	25210	5162	45	325991
2010	III .....	1048	46	126	25586	5204	45	331304
	<b>A</b>	<b>101,8</b>	<b>97,9</b>	<b>93,3</b>	<b>105,2</b>	<b>103,0</b>	<b>107,1</b>	<b>103,5</b>
	<b>B</b>	<b>101,4</b>	<b>97,9</b>	<b>98,4</b>	<b>101,5</b>	<b>100,8</b>	<b>100,0</b>	<b>101,6</b>

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tenting private farms in agriculture. <sup>b</sup> Include sections (according to PKD 2007) “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

# ROLNICTWO

## AGRICULTURE

Tabl. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE**<sup>a</sup>  
*LIVESTOCK*<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
w tys. szt in thous. heads											
Ogółem Total											
2008	III .....	.	.	.	365,1	113,2	94,4	124,3	33,2	32,3	21,0
	VI <sup>b</sup> .....	142,2	63,1	79,1	357,0	113,3	78,0	129,8	35,9	35,1	22,7
	XII <sup>c</sup> .....	132,9	61,4	71,5	331,8	97,3	79,8	123,9	30,8	30,1	20,0
2009	III .....	.	.	.	292,9	94,7	70,4	97,4	30,3	29,4	18,1
	VI <sup>b</sup> .....	125,1	52,2	72,9	313,2	98,6	76,6	107,3	30,6	29,8	18,3
	XII <sup>c</sup> .....	120,5	51,4	69,1	316,1	94,1	74,6	116,4	31,0	30,2	19,2
2010	III .....	.	.	.	321,1	103,9	79,1	106,2	31,9	31,0	18,2
	A .....	.	.	.	109,6	109,6	112,4	109,0	105,0	105,3	100,7
	B .....	.	.	.	101,6	110,4	106,0	91,3	102,7	102,5	95,0
Indywidualne Private											
2008	III .....	.	.	.	311,4	93,1	79,9	109,5	28,8	28,0	18,1
	VI <sup>b</sup> .....	134,8	59,7	75,0	306,7	97,9	64,1	112,8	31,9	31,2	21,0
	XII <sup>c</sup> .....	126,0	58,1	67,6	280,1	81,2	67,1	105,2	26,6	25,9	16,9
2009	III .....	.	.	.	242,7	82,9	56,8	77,0	26,0	25,2	16,2
	VI <sup>b</sup> .....	118,2	48,9	69,3	261,5	86,3	62,8	86,1	26,2	25,5	16,4
	XII <sup>c</sup> .....	113,6	48,3	65,3	264,3	82,2	60,2	95,1	26,8	26,0	17,3
2010	III .....	.	.	.	267,1	91,3	65,0	83,3	27,5	26,7	16,2
	A .....	.	.	.	110,0	110,1	114,5	108,2	105,5	105,8	100,0
	B .....	.	.	.	101,1	111,1	108,1	87,6	102,5	102,3	93,9

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. <sup>b</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. <sup>c</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.

<sup>a</sup> See methodological notes item 21. <sup>b</sup> Data on pigs – end of July. <sup>c</sup> Data on pigs – end of November.

Tabl. 28. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
*PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS*

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>b</sup> Animals for slaughter <sup>b</sup>				
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which			
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w t in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup> – w t in terms of meat (including fats) <sup>c</sup> – in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2008	I – XII .....	63642 <sup>d</sup>	50632 <sup>d</sup>	3246 <sup>d</sup>	91287	10797	46258	33552	
2009	I – XII .....	67181 <sup>d</sup>	50111 <sup>d</sup>	4544 <sup>d</sup>	108250	13829	43332	50062	
2010	I – III .....	83428 <sup>e</sup>	60403 <sup>e</sup>	6152 <sup>e</sup>	17364	950	5899	10315	
	<b>A</b>	<b>99,0</b>	<b>93,1</b>	<b>130,7</b>	<b>123,6</b>	<b>92,0</b>	<b>117,2</b>	<b>133,3</b>	
2009	III .....	9293	6460	393	5421	431	2038	2845	
	IV .....	9106	7602	147	5721	354	1883	3405	
	V .....	9615	7278	715	5506	326	1900	3198	
	VI .....	8605	6455	472	6089	309	1964	3726	
	VII .....	9964	6234	297	5028	308	1907	2742	
	VIII .....	10754	8991	356	5359	264	1731	3302	
	IX .....	7926	6552	254	4770	274	1656	2744	
	X .....	6725	4834	320	6670	374	1852	4362	
	XI .....	6155	4519	584	5196	352	1938	2831	
	XII .....	5909	4103	111	5178	345	1870	2884	
	2010	I .....	5138	3379	478	5232	275	1693	3202
		II .....	6274	3517	842	5603	324	1755	3467
III .....		4835	3396	288	6529	351	2451	3646	
<b>A</b>		<b>52,0</b>	<b>52,6</b>	<b>73,3</b>	<b>120,4</b>	<b>81,4</b>	<b>120,3</b>	<b>128,2</b>	
	<b>B</b>	<b>77,1</b>	<b>96,6</b>	<b>34,2</b>	<b>116,5</b>	<b>108,3</b>	<b>139,7</b>	<b>105,2</b>	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny <sup>b</sup> (dok.) Animals for slaughter <sup>b</sup> (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk in thous. l	
		ogółem total	w tym of which				
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w wadze żywej – w t in live weight – in t					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008	I – XII .....	129073	20517	59304	47931	199344	
2009	I – XII .....	155324	26309	55554	71519	187365	
2010	I – III .....	24443	1791	7563	14736	43932	
	<b>A</b>	<b>122,9</b>	<b>92,0</b>	<b>117,2</b>	<b>133,3</b>	<b>98,7</b>	
2009	III .....	7680	813	2612	4064	15670	
	IV .....	8085	667	2415	4865	16014	
	V .....	7764	613	2436	4568	17368	
	VI .....	8582	582	2518	5322	17871	
	VII .....	7067	580	2445	3917	16845	
	VIII .....	7543	496	2219	4717	16699	
	IX .....	6728	516	2124	3920	15563	
	X .....	9455	704	2374	6232	15035	
	XI .....	7324	663	2485	4044	13831	
	XII .....	7306	652	2398	4120	14329	
	2010	I .....	7373	518	2170	4574	14479
		II .....	7915	611	2250	4953	13818
III .....		9155	662	3143	5209	15635	
<b>A</b>		<b>119,2</b>	<b>81,4</b>	<b>120,3</b>	<b>128,2</b>	<b>99,8</b>	
<b>B</b>		<b>115,7</b>	<b>108,3</b>	<b>139,7</b>	<b>105,2</b>	<b>113,1</b>	

**a** Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. **b** Obejmują bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób.  
**c** W wadze poubojowej cieplej. **d** Okres VII – XII. **e** Okres VII 2009 – III 2010.

**U w a g a.** Patrz uwagi ogólne, pkt 7.3.

**a** Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. **b** Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. **c** In post-slaughter warm weight.  
**d** Period VII – XII. **e** Period VII 2009 – III 2010.

**N o t e.** See general notes item 7.3.

# PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU** <sup>a</sup>  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY** <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying		Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
		w mln zł in mln zł					
2008	I – XII .....	162802,8	21797,2	21247,6	127431,9	9398,3	2707,6
2009	I – XII .....	159785,2	20580,4	19997,7	123351,4	10174,1	4085,8
2010	I – III .....	40799,4	5169,3	5043,2	31111,9	2592,0	793,4
	A	120,3	106,2	105,5	123,3	117,9	101,9
2009	III .....	14864,5	1802,5	1763,7	11655,9	875,0	271,8
	IV .....	12817,9	1483,9	1437,8	10164,9	854,7	218,1
	V .....	12644,1	1493,4	1445,1	10040,5	816,9	228,0
	VI .....	14030,4	1517,4	1466,7	11270,9	843,7	773,4
	VII .....	13184,6	1624,3	1570,9	10478,3	841,0	449,7
	VIII .....	11245,6	1643,6	1589,9	8435,2	830,3	424,9
	IX .....	14347,2	1956,9	1901,9	10946,3	835,4	301,1
	X .....	14646,4	1961,7	1906,8	11303,3	893,6	289,8
	XI .....	14192,5	1966,2	1913,6	10844,5	832,6	276,8
	XII .....	13518,3	1759,4	1715,8	9963,6	884,6	287,7
2010	I .....	13004,3	1558,7	1526,3	9906,1	796,3	185,9
	II .....	13390,2	1707,8	1666,9	10286,9	787,9	289,7
	III .....	15174,0	1862,3	1809,7	11734,2	1026,0	318,2
	A	116,9	110,7	109,7	118,3	124,4	113,6
	B	114,3	112,7	112,1	114,7	129,9	111,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

**N o t e.** Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).



Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>** (cd.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduc- tion of record- ed media	produkcja koku i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> manufacture of coke and refined petroleum products
2008	I – XII .....	639,6	597,4	434,5	779,1	478,2	384,9	4040,1
2009	I – XII .....	595,7	479,6	413,8	781,3	503,0	445,4	2217,2
2010	I – III .....	126,5	107,3	105,1	220,0	144,8	96,1	873,2
	<b>A</b>	<b>101,6</b>	<b>135,3</b>	<b>120,1</b>	<b>138,4</b>	<b>140,2</b>	<b>90,5</b>	<b>185,7</b>
2009	III .....	61,0	44,3	33,1	66,8	42,7	39,2	165,0
	IV .....	48,7	38,1	33,2	65,2	40,7	38,6	100,9
	V .....	47,8	29,8	24,3	62,3	39,9	39,1	104,6
	VI .....	46,8	35,5	33,0	62,9	39,7	37,4	137,6
	VII .....	47,9	39,9	25,6	68,1	39,7	37,7	153,7
	VIII .....	45,9	40,0	41,0	60,6	34,7	38,7	161,5
	IX .....	52,9	44,5	50,6	66,8	41,4	45,2	247,5
	X .....	50,4	45,9	42,5	69,9	43,7	44,7	261,5
	XI .....	46,8	35,0	35,1	62,9	49,6	42,3	228,0
	XII .....	45,5	30,6	23,3	56,2	41,0	39,3	351,6
2010	I .....	38,8	31,1	27,1	60,6	41,6	27,1	245,1
	II .....	44,2	33,2	34,7	69,0	41,6	30,9	285,3
	III .....	52,0	40,0	42,6	89,4	52,7	36,8	342,4
	<b>A</b>	<b>107,4</b>	<b>141,3</b>	<b>133,9</b>	<b>151,6</b>	<b>135,2</b>	<b>90,1</b>	<b>210,2</b>
	<b>B</b>	<b>117,4</b>	<b>124,5</b>	<b>120,8</b>	<b>131,0</b>	<b>126,2</b>	<b>118,2</b>	<b>123,2</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>** (cd.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja chemika- liów i wyrobów chemicz- nych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharma- ceuti-cal products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozosta- łych mine- ralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non- -metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja kompute- rów, wyro- bów elek- tronicznych i optycz- nych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycz- nych manufacture of electrical equipment
		w mln zł in mln zł							
2008	I – XII .....	2252,7	15,4	6453,4	5559,2	25023,8	11493,1	983,9	4833,8
2009	I – XII .....	2523,4	16,4	7002,8	5407,1	15949,2	11157,0	928,2	4752,3
2010	I – III .....	594,2	4,1	1744,6	1141,7	4003,9	2732,8	291,3	1085,6
	<b>A</b>	<b>114,6</b>	<b>92,9</b>	<b>116,6</b>	<b>135,9</b>	<b>130,1</b>	<b>99,9</b>	<b>119,5</b>	<b>99,9</b>
2009	III .....	229,7	1,6	647,8	418,8	1447,7	1422,3	74,9	455,0
	IV .....	226,1	1,3	657,6	430,1	1189,6	972,4	70,4	340,5
	V .....	224,3	1,3	650,0	459,8	1187,9	935,5	58,5	372,9
	VI .....	223,5	1,3	652,3	487,2	1389,7	944,7	77,9	378,1
	VII .....	218,5	1,2	635,7	465,3	1506,3	829,5	71,0	353,2
	VIII .....	207,8	1,1	558,1	462,4	1207,0	868,8	75,3	336,2
	IX .....	244,3	1,5	659,3	538,0	1485,7	914,0	92,6	390,6
	X .....	214,2	1,4	660,1	533,0	1468,6	911,6	79,1	431,2
	XI .....	200,6	1,5	593,2	502,8	1387,8	902,9	87,0	377,3
	XII .....	174,0	1,4	539,4	331,1	1143,1	751,7	86,4	423,1
2010	I .....	170,7	1,3	523,8	356,6	1567,6	825,8	93,2	342,1
	II .....	182,4	1,3	534,6	347,6	1839,0	828,6	80,2	329,3
	III .....	244,9	1,5	686,2	453,5	1499,4	999,1	115,2	415,8
	<b>A</b>	<b>118,3</b>	<b>96,8</b>	<b>115,4</b>	<b>144,4</b>	<b>129,2</b>	<b>80,7</b>	<b>128,3</b>	<b>107,0</b>
	<b>B</b>	<b>136,0</b>	<b>110,3</b>	<b>129,3</b>	<b>134,8</b>	<b>79,3</b>	<b>122,4</b>	<b>144,4</b>	<b>128,4</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>** (dok.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)				Wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which					razem total	w tym of which	
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczenie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
w mln zł in mln zł									
2008	I – XII .....	8513,4	37979,6	462,0	602,3	9589,9	3983,8	1356,9	2261,1
2009	I – XII .....	8517,4	42186,9	1306,4	688,7	11648,3	4205,1	1504,8	2268,3
2010	I – III .....	1325,4	11701,9	469,4	178,9	3462,9	1055,3	369,5	575,7
	A	70,3	148,1	169,4	138,6	110,9	104,8	99,6	108,3
2009	III .....	840,5	4055,5	147,0	52,0	1106,2	299,9	118,0	149,4
	IV .....	689,8	3688,7	120,3	56,9	866,6	302,5	123,5	145,6
	V .....	700,6	3658,5	92,9	49,7	794,4	315,8	125,9	155,7
	VI .....	769,6	3851,0	149,4	52,1	900,4	341,6	127,2	177,3
	VII .....	726,8	3563,4	90,6	48,0	730,6	351,4	127,5	188,2
	VIII .....	497,9	2166,7	89,8	48,8	809,4	357,4	126,2	193,9
	IX .....	714,7	3756,7	122,9	68,9	1040,2	403,8	129,9	236,8
	X .....	728,6	4072,8	114,3	71,7	992,5	389,0	130,0	221,8
	XI .....	700,9	4067,9	86,1	65,6	995,7	386,2	126,2	225,1
	XII .....	690,1	3435,0	163,8	60,4	1420,3	375,1	135,0	202,3
2010	I .....	703,0	3531,7	53,7	54,5	1186,7	352,7	120,5	197,8
	II .....	441,5	3660,1	126,2	57,5	1067,4	328,1	122,6	170,4
	III .....	459,1	4226,5	274,7	66,3	1189,9	387,6	130,8	217,5
	A	63,2	134,8	190,7	156,4	109,4	113,0	102,2	122,4
	B	103,6	119,3	217,2	117,6	110,6	117,0	106,6	129,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW<sup>a</sup> WEDŁUG PKWiU**  
**PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS<sup>a</sup> BY PKWiU**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Węgiel kamienny w tys. t Hard coal in thous. t	Mięso wieprzowe świeże lub chłodzone Pork fresh or chilled	Mięso wołowe i cielęce świeże lub chłodzone Beef and veal fresh or chilled	Produkty uboju <sup>b</sup> trzody chlewnej <sup>b</sup> Slaughter products <sup>b</sup> of pigs	Kurczęta całe, świeże lub chłodzone Whole chicken fresh or chilled
		w t in t			
2008 I – XII .....	78701,4	94366	10916	11362	12099
2009 I – XII .....	72673,5	78908	11925	5626	21078
2010 I – III .....	18461,1	20622	2618	1297	5386
<b>A</b>	<b>98,1</b>	<b>91,0</b>	<b>96,3</b>	<b>96,4</b>	<b>101,6</b>
2009 III .....	6403,7	6985	876	494	1847
IV .....	6126,1	6200	944	456	1893
V .....	5614,6	6047	960	404	1834
VI .....	5851,3	6215	932	532	1923
VII .....	6179,7	5943	1010	454	1990
VIII .....	5498,1	6048	1107	581	1402
IX .....	6169,4	6036	1020	438	1608
X .....	6322,3	6438	1122	417	1721
XI .....	6231,6	6354	1004	527	1788
XII .....	5852,7	6965	1106	472	1620
2010 I .....	5967,7	6438	816	423	1912
II .....	5821,5	6511	780	365	1645
III .....	6671,9	7673	1022	509	1829
<b>A</b>	<b>104,2</b>	<b>109,8</b>	<b>116,7</b>	<b>103,0</b>	<b>99,0</b>
<b>B</b>	<b>114,6</b>	<b>117,8</b>	<b>131,0</b>	<b>139,5</b>	<b>111,2</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wędliny i kielbasy <sup>c</sup> w tonach Cured meat products <sup>c</sup> in t	Soki owocowe i warzywne Fruit and vegetable juices	Mleko <sup>Δ</sup> Milk <sup>Δ</sup>	Masło <sup>Δ</sup> Butter <sup>Δ</sup>	Sery świeże niedojrzewające i twaróg Cheese unripened fresh and curd
		w hl in hl		w t in t	
2008 I – XII .....	111552	1304933	421750	3115	17024
2009 I – XII .....	84501	1591533	273283	3201	16799
2010 I – III .....	19079	432746	84353	555	4664
<b>A</b>	<b>79,1</b>	<b>133,7</b>	<b>117,3</b>	<b>61,6</b>	<b>119,1</b>
2009 III .....	6627	132814	25199	289	1667
IV .....	7133	142269	17929	248	1342
V .....	6085	114428	16209	285	1409
VI .....	6332	132539	17368	282	1331
VII .....	7568	130537	19067	274	1363
VIII .....	7330	112567	20188	259	1374
IX .....	6927	144601	26547	232	1411
X .....	6814	137372	29560	242	1548
XI .....	6049	170147	27924	213	1543
XII .....	6128	183388	26562	265	1563
2010 I .....	6063	108133	28776	222	1382
II .....	4996	131928	26555	183	1326
III .....	8020	192685	29022	150	1956
<b>A</b>	<b>121,0</b>	<b>145,1</b>	<b>115,2</b>	<b>51,9</b>	<b>117,3</b>
<b>B</b>	<b>160,5</b>	<b>146,1</b>	<b>109,3</b>	<b>82,0</b>	<b>147,5</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. b W wadze poubojowej ciepłej. c Do roku 2009 bez końskich, z dziczyzny i królików.

a See methodological notes item 24. b In post-slaughter warm weight. c Until 2009 excluding horseflesh, game and rabbit meat.

Tabl. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW<sup>a</sup> WEDŁUG PKWiU (dok.)***PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS<sup>a</sup> BY PKWiU (cont.)*

OKRESY PERIODS	Pieczywo <i>Bakery products</i>	Makaron <i>Pasta</i>	Wody mineralne i wody gazowane niesłodzone w hl <i>Mineral waters and sparkling waters not sweetened in hl</i>	Obuwie (łącznie z gumowym) <i>Footwear (including rubber)</i>	
				ogółem <i>total</i>	w tym z wierzchami wykonanymi ze skóry <i>of which with leather uppers</i>
				w tys. par <i>in thous. pairs</i>	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w t <i>in t</i>				
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2008 I – XII .....	54370	35626	6140638	6835	924
2009 I – XII .....	61461	33834	6871870	6668	580
2010 I – III .....	16026	8459	1868723	1410	192
<b>A</b>	<b>105,7</b>	<b>91,0</b>	<b>122,5</b>	<b>79,0</b>	<b>101,1</b>
2009 III .....	5249	3056	675238	632	63
IV .....	5164	2858	707500	606	56
V .....	5146	3028	760963	583	30
VI .....	4997	2835	576129	555	30
VII .....	5072	2223	863185	578	37
VIII .....	4977	2387	613108	639	71
IX .....	5145	2791	451395	606	66
X .....	5459	3117	453766	534	47
XI .....	5005	2748	388133	417	28
XII .....	5330	2551	531889	365	25
2010 I .....	5284	2720	515885	419	56
II .....	5121	2702	529235	468	60
III .....	5621	3037	823603	523	76
<b>A</b>	<b>107,1</b>	<b>99,4</b>	<b>122,0</b>	<b>82,8</b>	<b>120,6</b>
<b>B</b>	<b>109,8</b>	<b>112,4</b>	<b>155,6</b>	<b>111,8</b>	<b>126,7</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Gaz ziemny w stanie ciekłym lub gazowym w dam <sup>3</sup> <i>Natural gas in liquid or gaseous state in dam<sup>3</sup></i>	Koks i półkoks z węgla, lignitu lub torfu, węgiel retortowy w tonach <i>Coke and semi-coke from coal, lignite or peat in t</i>	Tarcica iglasta w tys. m <sup>3</sup> <i>Coniferous sawnwood in thous. m<sup>3</sup></i>	Papier i tektura <i>Paper and paperboard</i>	Masa betonowa prefabrykowana <i>Prefabricated concrete mass</i>
				w t <i>in t</i>	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2008 I – XII .....	282678	4676198	45,5	113212	1271521
2009 I – XII .....	279215	3024657	16,9	113825	1280490
2010 I – III .....	66302	1084097	3,9	24163	112472
<b>A</b>	<b>96,9</b>	<b>146,9</b>	<b>91,9</b>	<b>87,1</b>	<b>49,8</b>
2009 III .....	23451	242792	1,4	9932	92046
IV .....	23109	182020	1,3	10221	122580
V .....	22978	180405	1,3	10138	132473
VI .....	23250	158185	1,9	8489	121358
VII .....	22882	183147	1,3	6888	130674
VIII .....	22599	225629	1,4	8275	119489
IX .....	23570	316547	1,5	9541	133296
X .....	24977	352460	1,5	9903	118466
XI .....	23565	346849	1,3	12653	106564
XII .....	23888	341581	1,2	9983	69908
2010 I .....	26425	335203	1,1	8450	23156
II .....	17543	345704	1,2	7613	27431
III .....	22334	403190	1,6	8100	61885
<b>A</b>	<b>95,2</b>	<b>166,1</b>	<b>113,5</b>	<b>81,6</b>	<b>67,2</b>
<b>B</b>	<b>127,3</b>	<b>116,6</b>	<b>136,1</b>	<b>106,4</b>	<b>225,6</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24.<sup>a</sup> See methodological notes item 24.

Tabl. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> Of which construction and assembly production <sup>b</sup>			
		razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
			w mln zł	in mln zł	
2008 I – XII .....	15427,2	10106,6	4063,0	3374,5	2669,1
2009 I – XII .....	16273,6	9341,5	3599,9	3440,4	2301,2
2010 I – III .....	2627,6	1468,7	586,4	430,5	451,8
<b>A</b>	<b>96,0</b>	<b>92,9</b>	<b>84,2</b>	<b>94,5</b>	<b>105,6</b>
2009 III .....	1094,4	645,9	276,6	210,0	159,3
IV .....	1179,9	725,0	281,1	267,1	176,8
V .....	1237,3	761,3	307,4	268,9	185,0
VI .....	1404,2	844,3	329,9	311,1	203,2
VII .....	1371,8	829,7	319,0	311,9	198,9
VIII .....	1398,6	863,7	322,8	330,4	210,6
IX .....	1519,0	931,1	339,5	373,5	218,1
X .....	1539,1	929,7	338,9	382,8	208,0
XI .....	1355,5	818,0	283,9	336,5	197,6
XII .....	1823,8	1111,9	381,9	469,9	260,0
2010 I .....	783,8	410,4	167,0	108,0	135,4
II .....	844,3	478,0	191,3	143,6	143,0
III .....	1053,6	583,1	224,4	177,6	181,1
<b>A</b>	<b>96,3</b>	<b>90,3</b>	<b>81,1</b>	<b>84,6</b>	<b>113,7</b>
<b>B</b>	<b>124,8</b>	<b>122,0</b>	<b>117,3</b>	<b>123,6</b>	<b>126,6</b>

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Bez podwykonawców.

*a* Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. *b* Excluding sub-contractors.

# HANDEL TRADE

Tabl. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**<sup>a, b</sup>  
*RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY*<sup>a, b</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Total	W tym Of which			
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products	
A						
2008	I – XII .....	137,2	141,2	111,5	113,9	
2009	I – XII .....	106,4	97,9	127,3	103,0	
2010	I – III .....	103,8	90,1	116,8	100,5	
2009	III .....	102,2	94,4	112,9	98,7	
	IV .....	94,0	72,3	114,2	107,5	
	V .....	102,0	96,0	120,4	100,8	
	VI .....	100,8	96,8	116,9	102,9	
	VII .....	100,4	93,6	124,5	103,9	
	VIII .....	105,8	113,0	106,1	102,5	
	IX .....	104,6	101,5	100,2	102,0	
	X .....	104,4	97,0	120,2	98,8	
	XI .....	111,5	111,8	126,5	96,5	
	XII .....	107,5	89,5	119,9	98,5	
	2010	I .....	94,3	83,6	131,2	98,4
		II .....	97,4	74,3	115,2	101,6
III .....		114,9	112,3	128,6	107,6	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		W tym Of which				
		pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowa- nych sklepach other retail sale in non-specialized stores	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores	
		A				
2008	I – XII .....	248,9	147,4	99,1	213,7	
2009	I – XII .....	93,0	109,8	108,9	91,2	
2010	I – III .....	85,0	89,4	107,8	89,7	
2009	III .....	250,7	134,3	85,7	123,3	
	IV .....	197,3	115,9	77,2	151,6	
	V .....	100,9	108,0	109,1	158,8	
	VI .....	117,4	97,6	108,8	188,3	
	VII .....	112,8	89,7	133,6	157,6	
	VIII .....	81,4	86,1	107,0	99,6	
	IX .....	84,7	103,4	106,2	90,7	
	X .....	83,2	102,5	103,7	160,8	
	XI .....	85,9	111,2	106,3	158,3	
	XII .....	89,4	131,9	104,2	97,2	
	2010	I .....	81,8	104,7	102,4	83,8
		II .....	90,4	83,5	105,9	93,2
III .....		88,7	92,5	117,2	92,5	

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

**a** Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities - PKD 2007; and given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

Tabl. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**<sup>a, b</sup> (dok.)  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY**<sup>a, b</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS  B – miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		Ogółem Total	W tym    Of which		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
			B		
2009	III .....	110,0	104,5	116,9	114,2
	IV .....	101,0	91,2	111,7	109,4
	V .....	99,1	101,0	112,9	94,2
	VI .....	102,9	109,1	97,7	98,6
	VII .....	103,2	87,6	114,3	105,2
	VIII .....	97,6	91,2	110,5	98,9
	IX .....	100,1	107,3	92,7	95,4
	X .....	102,2	114,8	81,3	103,7
	XI .....	94,7	108,0	78,4	88,1
	XII .....	117,2	103,6	101,5	122,2
2010	I .....	72,4	62,7	101,9	80,7
	II .....	104,0	102,5	103,6	97,9
	III .....	129,7	157,9	130,5	121,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  <i>B – miesiąc poprzedni = 100</i> <i>previous month = 100</i>		W tym <i>Of which</i>		
		pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowa- nych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, radio, TV and household appliances</i>
		<b>B</b>		
2009	III .....	113,8	109,0	115,1
	IV .....	99,1	87,7	82,1
	V .....	96,3	92,0	106,3
	VI .....	100,2	103,1	100,4
	VII .....	104,1	107,1	116,2
	VIII .....	91,3	98,1	97,7
	IX .....	106,6	108,8	107,0
	X .....	102,2	105,7	103,4
	XI .....	97,6	84,0	102,7
	XII .....	125,5	153,2	108,5
2010	I .....	72,3	67,0	68,7
	II .....	90,7	88,4	109,1
	III .....	111,6	120,7	127,4

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

**a** Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities - PKD 2007; a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.



# TURYSTYKA

## TOURISM

Tabl. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych <sup>a</sup> w % Utilisation of bed places <sup>a</sup> in %	Wynajęte pokoje Rooms rented		Stopień wykorzystania pokoi <sup>b</sup> w % Utilisation of rooms <sup>b</sup> in %
		ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turytom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turytom zagranicznym of which foreign tourists	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100									
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments – grand total									
2008	I – XII .....	1647814	259506	4333866	665492	36,5	1339691	380129	42,8
2009	I – XII .....	1693286	236482	4437815	601100	34,5	1365844	351114	39,5
	A	102,8	91,1	102,4	90,3	x	102,0	92,4	x
2008	X – XII .....	375293	51613	970699	143645	33,3	311621	77432	39,6
2009	I – III .....	357442	43993	998211	123509	34,4	315888	73136	39,7
	IV – VI .....	431622	61339	1067903	154547	32,5	323982	88346	38,6
	VII – IX .....	515955	82063	1409524	200890	40,5	396400	112949	43,6
	X – XII .....	388267	49087	962177	122154	30,1	329574	76683	36,3
	A	103,5	95,1	99,1	85,0	x	105,8	99,0	x
Hotele, motele i pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem Hotels, motels and boarding houses and similar establishments – total									
2008	I – XII .....	1087490	226615	2269251	556342	35,6	1339691	380129	42,8
2009	I – XII .....	1114590	211857	2264010	516205	32,1	1365844	351114	39,5
	A	102,5	93,5	99,8	92,8	x	102,0	92,4	x
2008	X – XII .....	259343	46630	521087	123218	32,2	311621	77432	39,6
2009	I – III .....	251308	40611	528208	107728	32,3	315888	73136	39,7
	IV– VI .....	271654	54274	537805	132127	31,7	323982	88346	38,6
	VII – IX .....	314654	71786	672688	168489	36,1	396400	112949	43,6
	X – XII .....	276974	45186	525309	107861	28,3	329574	76683	36,3
	A	106,8	96,9	100,8	87,5	x	105,8	99,0	x
w tym hotele of which hotels									
2008	I – XII .....	877293	212746	1632897	468154	35,1	1063116	359035	45,4
2009	I – XII .....	911498	195924	1668469	412698	31,5	1088848	317150	40,8
	A	103,9	92,1	102,2	88,2	x	102,4	88,3	x
2008	X – XII .....	211613	43936	381997	95779	31,6	253433	74372	42,3
2009	I – III .....	204159	37313	385675	84777	31,7	254076	68346	41,7
	IV – VI .....	218259	49999	393015	104962	31,1	259144	81495	40,4
	VII – IX .....	260338	66202	496265	136338	35,2	311376	99037	44,0
	X – XII .....	228742	42410	393514	86621	27,9	264252	68272	37,1
	A	108,1	96,5	103,0	90,4	x	104,3	91,8	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other tourist collective accommodation establishments									
2008	I – XII .....	560324	32891	2064615	109150	37,6	–	–	–
2009	I – XII .....	578696	24625	2173805	84895	37,4	–	–	–
	A	103,3	74,9	105,3	77,8	x	–	–	–
2008	X – XII .....	115950	4983	449612	20427	34,5	–	–	–
2009	I – III .....	106134	3382	470003	15781	37,0	–	–	–
	IV – VI .....	159968	7065	530098	22420	33,4	–	–	–
	VII – IX .....	201301	10277	736836	32401	45,8	–	–	–
	X – XII .....	111293	3901	436868	14293	32,5	–	–	–
	A	96,0	78,3	97,2	70,0	x	–	–	–

**a** Relacja udzielonych noclegów do sumy miejsc noclegowych przygotowanych w każdym dniu działalności obiektu. **b** Relacja wynajętych pokoi do sumy pokoi przygotowanych w każdym dniu działalności obiektu.

**a** Relation of nights spent (overnight stay) to the sum of numer of beds prepared each day in the object. **b** Relation of rooms rented to the sum of rooms prepared each day in the object.

# BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

## PUBLIC SAFETY

Tabl. 34. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – III**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I – III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		2009	2010
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
<b>OGÓŁEM</b> .....	37447	43977	<b>117,4</b>	73,0	75,6
<b>TOTAL</b> .....					
o charakterze kryminalnym .....	26933	28806	<b>107,0</b>	63,8	63,9
criminal .....					
o charakterze gospodarczym .....	5816	10813	<b>185,9</b>	97,5	98,8
commercial .....					
drogowe .....	3204	2896	<b>90,4</b>	99,0	99,3
road .....					
inne .....	1494	1462	<b>97,9</b>	95,2	95,0
others .....					
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu .....	1402	1362	<b>97,1</b>	86,2	89,3
Against life and health .....					
w tym: of which:					
zabójstwo .....	23	17	<b>73,9</b>	95,7	76,5
homicide .....					
uszczerbek na zdrowiu .....	697	692	<b>99,3</b>	89,0	91,8
damage to health .....					
udział w bójce lub pobiciu .....	579	563	<b>97,2</b>	81,8	85,7
participation in violence or assault .....					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji .....	3247	2920	<b>89,9</b>	98,7	98,7
Against public safety and safety of transport .....					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania .....	1645	1757	<b>106,8</b>	95,8	97,2
Against freedom, freedom of conscience and religion .....					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności .....	125	177	<b>141,6</b>	91,2	91,5
Against sexual freedom and morals .....					
w tym zgwałcenie .....	33	44	<b>133,3</b>	81,8	84,1
of which rape .....					
Przeciwko rodzinie i opiece .....	1258	1845	<b>146,7</b>	100,0	100,0
Against the family and custody .....					
Przeciwko mieniu .....	20188	22599	<b>111,9</b>	55,1	56,4
Against property .....					
w tym: of which:					
kradzież rzeczy .....	5864	6692	<b>114,1</b>	34,3	37,5
property theft .....					
w tym kradzież samochodu .....	486	503	<b>103,5</b>	51,9	49,9
of which automobile theft .....					
kradzież z włamaniem .....	4586	5478	<b>119,5</b>	41,3	39,3
burglary .....					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze .....	1400	1259	<b>89,9</b>	81,9	80,0
robbery, theft with assault and criminal coercion .....					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

**WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH***SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS***PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO WEDŁUG PODREGIONÓW I POWIATÓW***ADMINISTRATIVE DIVISION OF ŚLĄSKIE VOIVODSHIP BY SUBREGIONS AND POWIATS*

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2009 R.**

Stan w dniu 31 XII  
POPULATION IN 2009  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z ogółem In grand total			Na 1 km <sup>2</sup> <sup>a</sup> Per km <sup>2</sup> <sup>a</sup>	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	4640725	2237129	2403596	78,1	376	107,4
<b>Podregiony</b> Subregions						
<b>Bielski</b> .....	654632	315097	339535	50,6	278	107,8
powiaty powiats						
bielski .....	155571	75592	79979	28,0	339	105,8
cieszyński .....	172809	83077	89732	46,4	237	108,0
żywiecki .....	150850	73693	77157	21,2	145	104,7
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Bielsko-Biała .....	175402	82735	92667	100,0	1409	112,0
<b>Bytomski</b> .....	455382	220877	234505	79,9	289	106,2
powiaty powiats						
lubliniecki .....	76618	37712	38906	37,3	93	103,2
tarnogórski .....	137496	66736	70760	68,3	213	106,0
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Bytom .....	182749	88287	94462	100,0	2632	107,0
Piekary Śląskie .....	58519	28142	30377	100,0	1464	107,9
<b>Częstochowski</b> .....	529940	254357	275583	59,0	174	108,3
powiaty powiats						
częstochowski .....	134103	65722	68381	12,0	88	104,0
kłobucki .....	85001	41840	43161	20,7	96	103,2
myszkowski .....	71517	34490	37027	55,7	149	107,4
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Częstochowa .....	239319	112305	127014	100,0	1498	113,1
<b>Gliwicki</b> .....	497934	240196	257738	89,8	567	107,3
powiat powiat						
gliwicki .....	114093	55212	58881	55,6	172	106,6
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Gliwice .....	196167	94376	101791	100,0	1465	107,9
Zabrze .....	187674	90608	97066	100,0	2334	107,1

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.3.

a See methodological notes item 1.3.

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2009 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z ogółem In grand total			Na 1 km <sup>2</sup> <sup>a</sup> Per km <sup>2</sup> <sup>a</sup>	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
<b>Katowicki</b> .....	764645	365672	398973	100,0	2011	109,1
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Chorzów .....	113007	53825	59182	100,0	3400	110,0
Katowice .....	308548	145756	162792	100,0	1874	111,7
Mysłowice .....	74893	36358	38535	100,0	1139	106,0
Ruda Śląska .....	143394	69803	73591	100,0	1845	105,4
Siemianowice Śląskie .....	70712	33892	36820	100,0	2773	108,6
Świętochłowice .....	54091	26038	28053	100,0	4064	107,7
<b>Rybnicki</b> .....	637321	310826	326495	77,1	471	105,0
powiaty powiats						
raciborski .....	110448	53119	57329	58,1	203	107,9
rybnicki .....	74509	36633	37876	37,8	333	103,4
wodzisławski .....	155982	75595	80387	65,8	544	106,3
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Jastrzębie-Zdrój .....	92988	45680	47308	100,0	1090	103,6
Rybnik .....	141372	69199	72173	100,0	953	104,3
Żory .....	62022	30600	31422	100,0	960	102,7
<b>Sosnowiecki</b> .....	715600	342305	373295	88,6	398	109,1
powiaty powiats						
będziński .....	150950	71691	79259	75,4	415	110,6
zawierciański .....	122628	59169	63459	63,7	122	107,3
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Dąbrowa Górnicza .....	127686	61408	66278	100,0	677	107,9
Jaworzno .....	95036	46041	48995	100,0	622	106,4
Sosnowiec .....	219300	103996	115304	100,0	2408	110,9
<b>Tyski</b> .....	385271	187799	197472	72,4	408	105,2
powiaty powiats						
bieruńsko-lędziński .....	56806	27923	28883	77,5	359	103,4
mikołowski .....	92655	45129	47526	86,5	398	105,3
pszczyński .....	106361	52151	54210	23,9	226	103,9
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Tychy .....	129449	62596	66853	100,0	1586	106,8

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.3.<sup>a</sup> See methodological notes item 1.3.

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2009 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku    At age									
	0 – 2 lata 0 – 2 years	3 – 6	7 – 14	15 – 19	20 – 29	30 – 39	40 – 49	50 – 59	60 – 64	65 lat i więcej 65 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	138624	160881	345117	284028	742606	689569	620993	739503	259713	659691
<b>Podregiony</b> <i>Subregions</i>										
<b>Bielski</b> .....	21346	25086	54398	43526	103905	97347	85177	98099	35585	90163
<i>powiaty    powiats</i>										
bielski .....	5260	6105	13402	10895	25135	23242	20935	22654	7814	20129
cieszyński .....	5610	6780	14920	11666	27247	25229	22759	26292	8893	23413
żywiecki .....	4943	6025	13643	11099	24130	21820	20189	20611	7693	20697
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>										
Bielsko-Biała .....	5533	6176	12433	9866	27393	27056	21294	28542	11185	25924
<b>Bytomski</b> .....	12989	15133	34097	28045	71782	67891	62944	70057	23979	68465
<i>powiaty    powiats</i>										
lubliniecki .....	2251	2731	6476	5251	12506	11450	11028	10831	3519	10575
tarnogórski .....	3823	4476	10351	8687	21639	20453	18871	21390	7193	20613
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>										
Bytom .....	5202	5982	13076	10709	28287	27647	24985	28142	10349	28370
Piekary Śląskie .....	1713	1944	4194	3398	9350	8341	8060	9694	2918	8907
<b>Częstochowski</b> .....	14796	17764	39800	33249	81726	77146	69306	85828	31316	79009
<i>powiaty    powiats</i>										
częstochowski .....	3848	4605	11046	9301	20450	19316	18108	20509	7251	19669
kłobucki .....	2440	3051	7328	5923	13221	12507	11501	12080	4628	12322
myszkowski .....	2021	2446	5591	4354	11033	10497	9360	11471	4168	10576
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>										
Częstochowa .....	6487	7662	15835	13671	37022	34826	30337	41768	15269	36442
<b>Gliwicki</b> .....	14190	16206	35168	29871	82517	72963	69262	78449	26333	72975
<i>powiat    powiat</i>										
gliwicki .....	3450	4066	8863	7262	18538	16569	16615	17181	5488	16061
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>										
Gliwice .....	5524	6105	12789	11113	33535	28707	24872	32605	11469	29448
Zabrze .....	5216	6035	13516	11496	30444	27687	27775	28663	9376	27466

Tabl. 35. **ŁUDNOŚĆ W 2009 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku    At age									
	0 – 2 lata 0 – 2 years	3 – 6	7 – 14	15 – 19	20 – 29	30 – 39	40 – 49	50 – 59	60 – 64	65 lat i więcej 65 years and more
<b>Katowicki</b> .....	22359	25683	53375	44998	120747	110927	103286	121464	44205	117601
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Chorzów .....	3497	3908	8462	6477	16251	17913	14784	16421	6683	18611
Katowice .....	8176	9430	19570	17790	49052	43089	40929	49605	19072	51835
Mysłowice .....	2379	2666	5489	4743	12921	10701	10806	11815	3839	9534
Ruda Śląska .....	4570	5269	11117	8919	23129	20925	20081	22589	7403	19392
Siemianowice Śląskie .....	2094	2350	4799	3893	11039	10326	9395	12057	4217	10542
Świątchłowice .....	1643	2060	3938	3176	8355	7973	7291	8977	2991	7687
<b>Rybnicki</b> .....	20269	23847	50915	40940	104784	97129	87885	95556	33590	82406
powiaty    powiats										
raciborski .....	2803	3666	8409	7310	18215	16239	16701	16403	4696	16006
rybnicki .....	2456	2852	6290	5114	12749	10694	10626	10606	3226	9896
wodzisławski .....	5055	5856	12719	9948	25166	22733	22133	22108	7921	22343
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Jastrzębie-Zdrój .....	2982	3494	7800	6272	14089	15190	12598	12581	6959	11023
Rybnik .....	4678	5353	10837	8839	23669	21347	19161	22167	7147	18174
Żory .....	2295	2626	4860	3457	10896	10926	6666	11691	3641	4964
<b>Sosnowiecki</b> .....	19602	22461	46855	38371	110588	108965	90456	128484	46625	103193
powiaty    powiats										
będziński .....	4204	4939	10041	7750	22190	23463	18607	26663	10007	23086
zawierciański .....	3375	4041	8956	7226	18118	17897	15550	20383	8149	18933
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Dąbrowa Górnicza .....	3631	3987	7932	6438	20377	20394	15334	24898	8127	16568
Jaworzno .....	2665	3067	6864	5858	15663	13582	13814	15095	5051	13377
Sosnowiec .....	5727	6427	13062	11099	34240	33629	27151	41445	15291	31229
<b>Tyski</b> .....	13073	14701	30509	25028	66557	57201	52677	61566	18080	45879
powiaty    powiats										
bieruńsko-lędzki .....	1894	2196	4869	3986	9868	8167	8693	8172	2362	6599
mikołowski .....	3083	3616	7401	6122	15274	13755	12729	14048	4388	12239
pszczyński .....	3907	4323	9744	7802	19070	15135	16038	14851	4102	11389
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Tychy .....	4189	4566	8495	7118	22345	20144	15217	24495	7228	15652

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2009 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Non-working age population per 100 persons of working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	806093	393156	3034503	1466557	800129	543883	52,9
Podregiony Subregions							
Bielski .....	125950	61675	419322	203217	109360	74643	56,1
powiaty powiats							
bielski .....	30963	15112	100340	48511	24268	16356	55,0
cieszyński .....	34145	16606	110399	54086	28265	19040	56,5
żywiecki .....	31063	15331	95053	44963	24734	16863	58,7
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bielsko-Biała .....	29779	14626	113530	55657	32093	22384	54,5
Bytomski .....	78151	37970	295758	142400	81473	54135	54,0
powiaty powiats							
lubliniecki .....	14494	6994	49673	23669	12451	8243	54,2
tarnogórski .....	23520	11449	89548	43307	24428	16004	53,5
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bytom .....	30352	14740	118310	56925	34087	22797	54,5
Piekary Śląskie .....	9785	4787	38227	18499	10507	7091	53,1
Częstochowski .....	91382	44413	342511	164229	96047	66941	54,7
powiaty powiats							
częstochowski .....	24942	12068	85681	40168	23480	16145	56,5
kłobucki .....	16253	7805	53928	25226	14820	10130	57,6
myszkowski .....	12551	6058	46175	22207	12791	8762	54,9
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Częstochowa .....	37636	18482	156727	76628	44956	31904	52,7
Gliwicki .....	82309	40102	328544	159716	87081	57920	51,6
powiat powiat							
gliwicki .....	20509	10139	74590	36227	18994	12515	53,0
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Gliwice .....	30534	14886	130007	62899	35626	24006	50,9
Zabrze .....	31266	15077	123947	60590	32461	21399	51,4



Tabl. 35. **ŁUDNOŚĆ W 2009 R.** (dok.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Non-working age population per 100 persons of working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
<b>Katowicki</b> .....	126738	61829	495646	240534	142261	96610	54,3
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Chorzów .....	19582	9537	71017	34255	22408	15390	59,1
Katowice .....	46935	22924	199003	97349	62610	42519	55,0
Mysłowice .....	13225	6473	50055	24220	11613	7842	49,6
Ruda Śląska .....	26047	12550	93893	45163	23454	15878	52,7
Siemianowice Śląskie .....	11475	5628	46380	22495	12857	8697	52,5
Świętochłowice .....	9474	4717	35298	17052	9319	6284	53,2
<b>Rybnicki</b> .....	118419	57792	418660	201976	100242	66727	52,2
powiaty <i>powiats</i>							
raciborski .....	19006	9300	72929	35757	18513	12272	51,4
rybnicki .....	14499	6965	48395	23172	11615	7739	54,0
wodzisławski .....	29334	14340	100053	48521	26595	17526	55,9
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Jastrzębie-Zdrój .....	17984	8848	60148	28523	14856	9937	54,6
Rybnik .....	25854	12614	93591	44911	21927	14648	51,1
Żory .....	11742	5725	43544	21092	6736	4605	42,4
<b>Sosnowiecki</b> .....	110720	54040	476564	229611	128316	89644	50,2
powiaty <i>powiats</i>							
będziński .....	23683	11539	98795	47814	28472	19906	52,8
zawierciański .....	20549	10029	78867	37341	23212	16089	55,5
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Dąbrowa Górnicza .....	19170	9323	87647	42334	20869	14621	45,7
Jaworzno .....	15841	7701	63010	30268	16185	11026	50,8
Sosnowiec .....	31477	15448	148245	71854	39578	28002	47,9
<b>Tyski</b> .....	72424	35335	257498	124874	55349	37263	49,6
powiaty <i>powiats</i>							
bieruńsko-lędziański .....	11261	5484	37698	18149	7847	5250	50,7
mikołowski .....	17541	8503	60547	29338	14567	9685	53,0
pszczyński .....	22492	11048	70299	34115	13570	9047	51,3
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Tychy .....	21130	10300	88954	43272	19365	13281	45,5

Tabl. 36. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2009 R.

POPULATION AND VITAL STATISTICS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lud- ność <sup>a</sup> <i>Popula- tion <sup>a</sup></i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny <sup>b</sup> <i>Natural increase <sup>b</sup></i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny <sup>b</sup> <i>Natural increase <sup>b</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włał <sup>c</sup> <i>of which infants <sup>c</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włał <sup>c, d</sup> <i>of which infants <sup>c, d</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	4640725	31209	47860	48573	344	-713	6,7	10,3	10,5	7,2	-0,2
Podregiony Subregions											
Bielski .....	654632	4375	7264	6469	44	795	6,7	11,1	9,9	6,1	1,2
powiaty <i>powiats</i>											
bielski .....	155571	1037	1851	1390	9	461	6,7	12,0	9,0	4,9	3,0
cieszyński .....	172809	1171	1916	1747	16	169	6,8	11,2	10,2	8,4	1,0
żywiecki .....	150850	1014	1650	1634	10	16	6,7	10,9	10,8	6,1	0,1
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Bielsko-Biała .....	175402	1153	1847	1698	9	149	6,6	10,5	9,7	4,9	0,9
Bytomski .....	455382	2953	4552	4862	34	-310	6,5	10,0	10,7	7,5	-0,7
powiaty <i>powiats</i>											
lubliniecki .....	76618	514	775	791	3	-16	6,8	10,2	10,4	3,9	-0,2
tarnogórski .....	137496	889	1337	1370	11	-33	6,5	9,7	10,0	8,2	-0,2
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Bytom .....	182749	1178	1828	2031	17	-203	6,4	9,9	11,0	9,3	-1,1
Piekary Śląskie .....	58519	372	612	670	3	-58	6,3	10,4	11,4	4,9	-1,0
Częstochowski .....	529940	3414	5175	6006	30	-831	6,4	9,8	11,3	5,8	-1,6
powiaty <i>powiats</i>											
częstochowski .....	134103	821	1292	1600	7	-308	6,1	9,6	11,9	5,4	-2,2
kłobucki .....	85001	560	808	895	7	-87	6,5	9,4	10,5	8,7	-1,0
myszkowski .....	71517	477	709	871	4	-162	6,6	9,9	12,1	5,6	-2,3
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Częstochowa .....	239319	1556	2366	2640	12	-274	6,5	9,9	11,1	5,1	-1,2
Gliwicki .....	497934	3168	4869	4849	46	20	6,4	9,8	9,8	9,5	0,0
powiat <i>powiat</i>											
gliwicki .....	114093	783	1229	1206	9	23	6,9	10,8	10,6	7,3	0,2
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Gliwice .....	196167	1209	1835	1891	18	-56	6,3	9,5	9,8	9,8	-0,3
Zabrze .....	187674	1176	1805	1752	19	53	6,2	9,6	9,3	10,5	0,3

**a** Stan w dniu 31 XII. **b** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. **c** Dzieci w wieku poniżej 1 roku.  
**d** Na 1000 urodzeń żywych.

*a As of 31 XII. b The difference between the number of live births and deaths in a given period. c Children under the age of 1. d Per 1000 live births.*

Tabl. 36. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2009 R. (dok.)**

POPULATION AND VITAL STATISTICS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lud- ność <sup>a</sup> <i>Popula- tion <sup>a</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny <sup>b</sup> <i>Natural increase <sup>b</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny <sup>b</sup> <i>Natural increase <sup>b</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włat <sup>c</sup> <i>of which infants <sup>c</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włat <sup>c, d</sup> <i>of which infants <sup>c, d</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
Katowicki .....	764645	5140	7816	9096	59	-1280	6,7	10,2	11,9	7,6	-1,7
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Chorzów .....	113007	670	1229	1495	9	-266	5,9	10,9	13,2	7,3	-2,4
Katowice .....	308548	2094	2903	3615	24	-712	6,8	9,4	11,7	8,3	-2,3
Mysłowice .....	74893	590	829	793	6	36	7,9	11,0	10,6	7,2	0,5
Ruda Śląska .....	143394	1060	1569	1641	9	-72	7,4	10,9	11,4	5,7	-0,5
Siemianowice Śląskie	70712	399	731	908	6	-177	5,6	10,3	12,7	8,2	-2,5
Świętochłowice .....	54091	327	555	644	5	-89	6,0	10,2	11,8	9,0	-1,6
Rybnicki .....	637321	4658	6909	5569	51	1340	7,3	10,8	8,7	7,4	2,1
powiaty <i>powiats</i>											
raciborski .....	110448	671	945	1017	11	-72	6,1	8,6	9,2	11,6	-0,7
rybnicki .....	74509	533	819	701	3	118	7,2	11,0	9,4	3,7	1,6
wodzisławski .....	155982	1163	1751	1497	12	254	7,4	11,2	9,6	6,9	1,6
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Jastrzębie-Zdrój .....	92988	645	984	727	6	257	6,8	10,4	7,7	6,1	2,7
Rybnik .....	141372	1079	1643	1218	12	425	7,6	11,6	8,6	7,3	3,0
Żory .....	62022	567	767	409	7	358	9,1	12,3	6,6	9,1	5,7
Sosnowiecki .....	715600	4733	6680	8500	49	-1820	6,6	9,3	11,8	7,3	-2,5
powiaty <i>powiats</i>											
będziński .....	150950	958	1424	1962	10	-538	6,4	9,4	13,0	7,0	-3,6
zawierciański .....	122628	768	1144	1566	9	-422	6,2	9,3	12,7	7,9	-3,4
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Dąbrowa Górnicza ....	127686	838	1208	1406	7	-198	6,5	9,4	11,0	5,8	-1,5
Jaworzno .....	95036	691	920	967	4	-47	7,2	9,6	10,1	4,4	-0,5
Sosnowiec .....	219300	1478	1984	2599	19	-615	6,7	9,0	11,8	9,6	-2,8
Tyski .....	385271	2768	4595	3222	31	1373	7,2	11,9	8,4	6,8	3,6
powiaty <i>powiats</i>											
bieruńsko-lędziński ...	56806	387	689	464	5	225	6,8	12,2	8,2	7,3	4,0
mikołowski .....	92655	638	1061	847	15	214	6,9	11,5	9,2	14,1	2,3
pszczyński .....	106361	808	1415	828	8	587	7,6	13,3	7,8	5,7	5,5
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Tychy .....	129449	935	1430	1083	3	347	7,2	11,0	8,3	2,1	2,7

**a** Stan w dniu 31 XII. **b** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. **c** Dzieci w wieku poniżej 1 roku.  
**d** Na 1000 urodzeń żywych.

**a** As of 31 XII. **b** The difference between the number of live births and deaths in a given period. **c** Children under the age of 1. **d** Per 1000 live births.

Tabl. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2010 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2010

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowa- nego <sup>a</sup> w % Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	Oferty pracy <sup>a</sup> (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers <sup>a</sup> (declaring during a month)
	ogółem grand total	z ogółem of grand total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas nie pracujący previously not employed	absolwenci <sup>a</sup> graduates <sup>a</sup>		
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	190158	97480	154432	35708	11163	10,3	12417
Podregiony Subregions							
Bielski .....	25943	12976	20150	2876	1564	9,6	1300
powiaty powiats							
bielski .....	5213	2652	3994	464	300	10,4	408
cieszyński .....	6738	3207	5310	883	408	10,1	219
żywiecki .....	7869	3986	6083	1141	605	13,1	168
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bielsko-Biała .....	6123	3131	4763	388	251	6,5	505
Bytomski .....	21525	11392	18391	4238	1291	14,2	1232
powiaty powiats							
lubliniecki .....	3214	1498	2639	504	263	12,4	198
tarnogórski .....	5621	2902	4602	1137	460	11,2	272
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bytom .....	9998	5472	8797	1964	395	17,7	603
Piekary Śląskie .....	2692	1520	2353	633	173	14,4	159
Częstochowski .....	29042	13185	23109	5299	1457	13,5	1236
powiaty powiats							
częstochowski .....	7202	3178	5886	1399	348	16,2	327
kłobucki .....	4229	1926	3220	807	390	13,2	204
myszkowski .....	4970	2368	3576	704	259	19,1	237
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Częstochowa .....	12641	5713	10427	2389	460	11,3	468
Gliwicki .....	18650	9817	15877	4206	692	9,6	1039
powiat powiat							
gliwicki .....	3442	1863	2899	989	84	9,7	139
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Gliwice .....	7004	3564	5862	1731	190	7,3	594
Zabrze .....	8204	4390	7116	1486	418	13,3	306

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne, pkt 4.<sup>a</sup> See general notes, item 4.

Tabl. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2010 R.** (dok.)

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2010 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>a</sup> w % Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	Oferty pracy <sup>a</sup> (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers <sup>a</sup> (declaring during a month)
	ogółem grand total	z ogółem of grand total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas nie pracujący previously not employed	absolwenci <sup>a</sup> graduates <sup>a</sup>		
<b>Katowicki</b> .....	25977	13612	21263	4015	1473	7,2	2651
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Chorzów .....	5543	2889	4655	841	148	13,0	444
Katowice .....	8380	4205	6694	1018	550	4,2	963
Mysłowice .....	2864	1684	2380	527	173	9,8	173
Ruda Śląska .....	4142	2223	3446	766	338	8,4	397
Siemianowice Śląskie .....	2676	1418	2094	427	138	12,6	437
Świętochłowice .....	2372	1193	1994	436	126	16,4	237
<b>Rybnicki</b> .....	20978	11957	17755	4497	1884	9,6	1625
powiaty powiats							
raciborski .....	3016	1610	2494	379	286	8,6	244
rybnicki .....	1946	1108	1621	610	224	11,7	130
wodzisławski .....	5481	3052	4686	1253	500	11,3	429
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Jastrzębie-Zdrój .....	3732	2198	3258	512	340	9,0	362
Rybnik .....	4510	2605	3768	1305	335	7,8	278
Żory .....	2293	1384	1928	438	199	11,8	182
<b>Sosnowiecki</b> .....	37557	18848	29766	8725	1919	13,8	2408
powiaty powiats							
będziński .....	7788	4014	6445	1575	403	15,3	216
zawierciański .....	8339	3843	6111	1479	417	17,6	564
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Dąbrowa Górnicza .....	6429	3240	5027	1139	340	11,1	664
Jaworzno .....	3911	2183	3231	810	300	12,5	236
Sosnowiec .....	11090	5568	8952	3722	459	13,2	728
<b>Tyski</b> .....	10486	5693	8121	1852	883	6,2	926
powiaty powiats							
bieruńsko-lędziński .....	1266	723	948	215	134	4,9	41
mikołowski .....	2624	1374	2018	501	189	7,0	140
pszczyński .....	2835	1646	2298	624	301	6,5	373
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Tychy .....	3761	1950	2857	512	259	5,9	372

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne, pkt 4.<sup>a</sup> See general notes, item 4.

Tabl. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2010 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2010

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	39116	56517	34904	41510	18111
<b>Podregiony</b> Subregions					
<b>Bielski</b> .....	5394	7507	4798	5830	2414
powiaty powiats					
bielski .....	1056	1489	948	1221	499
cieszyński .....	1590	1946	1180	1430	592
żywiecki .....	1831	2275	1562	1592	609
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Bielsko-Biała .....	917	1797	1108	1587	714
<b>Bytomski</b> .....	4697	6374	3924	4590	1940
powiaty powiats					
lubliniecki .....	874	941	520	635	244
tarnogórski .....	1374	1655	930	1123	539
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Bytom .....	1837	2949	2000	2275	937
Piekary Śląskie .....	612	829	474	557	220
<b>Częstochowski</b> .....	4604	8497	5762	6855	3324
powiaty powiats					
częstochowski .....	1171	2122	1536	1672	701
kłobucki .....	1070	1277	771	751	360
myszkowski .....	908	1530	1052	1077	403
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Częstochowa .....	1455	3568	2403	3355	1860
<b>Gliwicki</b> .....	3899	5620	3523	3970	1638
powiat powiat					
gliwicki .....	872	1057	631	665	217
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Gliwice .....	1263	2116	1259	1596	770
Zabrze .....	1764	2447	1633	1709	651

Tabl. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2010 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2010 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>Katowicki</b> .....	5452	7707	4826	5734	2258
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Chorzów .....	1082	1501	1132	1290	538
Katowice .....	1529	2613	1557	1847	834
Mysłowice .....	683	841	520	618	202
Ruda Śląska .....	1142	1278	683	792	247
Siemianowice Śląskie .....	514	814	509	637	202
Świętochłowice .....	502	660	425	550	235
<b>Rybnicki</b> .....	6055	6175	3652	3685	1411
powiaty powiats					
raciborski .....	803	854	487	597	275
rybnicki .....	631	539	292	356	128
wodzisławski .....	1625	1674	918	931	333
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Jastrzębie-Zdrój .....	1197	847	879	589	220
Rybnik .....	1183	1421	757	859	290
Żory .....	616	840	319	353	165
<b>Sosnowiecki</b> .....	6516	11483	6797	8578	4183
powiaty powiats					
będziński .....	1308	2515	1450	1711	804
zawierciański .....	1507	2528	1673	1883	748
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Dąbrowa Górnicza .....	1086	1885	1029	1513	916
Jaworzno .....	960	1146	698	821	286
Sosnowiec .....	1655	3409	1947	2650	1429
<b>Tyski</b> .....	2499	3154	1622	2268	943
powiaty powiats					
bieruńsko-lędzki .....	337	383	188	269	89
mikołowski .....	586	780	450	569	239
pszczyński .....	872	811	422	538	192
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Tychy .....	704	1180	562	892	423

Tabl. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2010 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2010

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and below
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	19450	43808	18169	54845	53886
<b>Podregiony</b> Subregions					
<b>Bielski</b> .....	2648	5962	2535	8607	6191
powiaty powiats					
bielski .....	534	1171	439	1881	1188
cieszyński .....	531	1440	660	2286	1821
żywiecki .....	648	1869	831	2683	1838
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Bielsko-Biała .....	935	1482	605	1757	1344
<b>Bytomski</b> .....	1509	4784	1773	6248	7211
powiaty powiats					
lubliniecki .....	263	727	311	946	967
tarnogórski .....	539	1566	491	1716	1309
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Bytom .....	507	1880	736	2781	4094
Piekary Śląskie .....	200	611	235	805	841
<b>Częstochowski</b> .....	3485	7004	2445	8527	7581
powiaty powiats					
częstochowski .....	684	1618	508	2348	2044
kłobucki .....	408	1075	365	1437	944
myszkowski .....	551	1272	468	1502	1177
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Częstochowa .....	1842	3039	1104	3240	3416
<b>Gliwicki</b> .....	1642	3769	1861	4738	6640
powiat powiat					
gliwicki .....	282	723	375	1070	992
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Gliwice .....	863	1549	743	1717	2132
Zabrze .....	497	1497	743	1951	3516

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.



Tabl. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA**  
**W 2010 R. (dok.)**  
Stan w dniu 31 III  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2010 (cont.)**  
As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and below
<b>Katowicki</b> .....	2630	5480	2276	6724	8867
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Chorzów .....	355	932	491	1512	2253
Katowice .....	1299	1916	773	1747	2645
Mysłowice .....	285	655	322	805	797
Ruda Śląska .....	329	946	269	1167	1431
Siemianowice Śląskie .....	230	621	270	797	758
Świętochłowice .....	132	410	151	696	983
<b>Rybnicki</b> .....	1954	4311	2284	6184	6245
powiaty powiats					
raciborski .....	309	702	256	826	923
rybnicki .....	149	348	224	632	593
wodzisławski .....	515	1329	412	1738	1487
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Jastrzębie-Zdrój .....	278	598	512	1120	1224
Rybnik .....	475	810	587	1204	1434
Żory .....	228	524	293	664	584
<b>Sosnowiecki</b> .....	4292	10200	3746	10491	8828
powiaty powiats					
będziński .....	894	2057	746	1761	2330
zawierciański .....	871	2376	746	2723	1623
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Dąbrowa Górnicza .....	788	1871	650	1798	1322
Jaworzno .....	396	1090	482	1047	896
Sosnowiec .....	1343	2806	1122	3162	2657
<b>Tyski</b> .....	1290	2298	1249	3326	2323
powiaty powiats					
bieruńsko-lędziński .....	193	283	138	382	270
mikołowski .....	255	588	309	1017	455
pszczyński .....	304	578	338	858	757
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Tychy .....	538	849	464	1069	841

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.

<sup>a</sup> Including post-secondary education.

Tabl. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I – III 2010 R.***DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I – III 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> <i>Usable floor space in m<sup>2</sup></i>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	2263	<b>82,9</b>	1805	309269	<b>91,9</b>	275936
<b>Podregiony</b> <i>Subregions</i>						
<b>Bielski</b> .....	513	<b>105,6</b>	467	68821	<b>114,8</b>	64281
powiaty <i>powiats</i>						
bielski .....	137	<b>62,6</b>	137	18756	<b>60,6</b>	18756
cieszyński .....	139	<b>115,8</b>	121	19813	<b>180,9</b>	17513
żywiecki .....	91	<b>227,5</b>	91	13735	<b>261,9</b>	13735
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Bielsko-Biała .....	146	<b>136,4</b>	118	16517	<b>129,3</b>	14277
<b>Bytomski</b> .....	193	<b>113,5</b>	163	25862	<b>112,6</b>	24111
powiaty <i>powiats</i>						
lubliniecki .....	43	<b>87,8</b>	43	6531	<b>106,1</b>	6531
tarnogórski .....	114	<b>116,3</b>	108	16006	<b>112,9</b>	15445
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Bytom .....	29	<b>152,6</b>	5	2106	<b>130,4</b>	916
Piekary Śląskie .....	7	<b>175,0</b>	7	1219	<b>119,2</b>	1219
<b>Częstochowski</b> .....	274	<b>51,7</b>	274	42280	<b>54,8</b>	42280
powiaty <i>powiats</i>						
częstochowski .....	133	<b>73,5</b>	133	20400	<b>77,3</b>	20400
kłobucki .....	35	<b>29,9</b>	35	4557	<b>27,3</b>	4557
myszkowski .....	45	<b>64,3</b>	45	7034	<b>68,8</b>	7034
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Częstochowa .....	61	<b>37,7</b>	61	10289	<b>43,1</b>	10289
<b>Gliwicki</b> .....	166	<b>43,6</b>	110	23879	<b>70,4</b>	20195
powiat <i>powiat</i>						
gliwicki .....	68	<b>309,1</b>	66	12779	<b>343,9</b>	12439
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Gliwice .....	90	<b>25,9</b>	36	9712	<b>34,1</b>	6368
Zabrze .....	8	<b>72,7</b>	8	1388	<b>78,8</b>	1388

Tabl. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I – III 2010 R.** (dok.)  
*DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I – III 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
<b>Katowicki</b> .....	402	<b>134,9</b>	88	36379	<b>143,9</b>	14795
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Chorzów .....	37	<b>284,6</b>	–	3738	<b>192,9</b>	–
Katowice .....	215	<b>96,0</b>	37	16521	<b>106,7</b>	6117
Mysłowice .....	39	<b>260,0</b>	22	6452	<b>245,3</b>	4034
Ruda Śląska .....	27	<b>77,1</b>	27	4240	<b>140,4</b>	4240
Siemianowice Śląskie .....	84	<b>wielokrotnie</b>	2	5428	<b>307,5</b>	404
Świętochłowice .....	–	<b>x</b>	–	–	<b>x</b>	–
<b>Rybnicki</b> .....	269	<b>155,5</b>	269	42139	<b>162,8</b>	42139
powiaty <i>powiats</i>						
raciborski .....	31	<b>310,0</b>	31	5695	<b>301,3</b>	5695
rybnicki .....	65	<b>282,6</b>	65	9994	<b>241,5</b>	9994
wodzisławski .....	61	<b>115,1</b>	61	11411	<b>131,8</b>	11411
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Jastrzębie-Zdrój .....	12	<b>38,7</b>	12	2235	<b>38,4</b>	2235
Rybnik .....	68	<b>138,8</b>	68	8725	<b>191,0</b>	8725
Żory .....	32	<b>wielokrotnie</b>	32	4079	<b>wielokrotnie</b>	4079
<b>Sosnowiecki</b> .....	180	<b>64,3</b>	176	28917	<b>81,6</b>	28069
powiaty <i>powiats</i>						
będziński .....	58	<b>81,7</b>	56	9754	<b>85,2</b>	9270
zawierciański .....	39	<b>81,3</b>	39	6243	<b>88,1</b>	6243
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Dąbrowa Górnicza .....	26	<b>65,0</b>	26	3771	<b>77,2</b>	3771
Jaworzno .....	24	<b>88,9</b>	24	4147	<b>91,9</b>	4147
Sosnowiec .....	33	<b>35,1</b>	31	5002	<b>66,6</b>	4638
<b>Tyski</b> .....	266	<b>64,6</b>	258	40992	<b>73,6</b>	40066
powiaty <i>powiats</i>						
bieruńsko-lędzki .....	36	<b>109,1</b>	36	6599	<b>118,9</b>	6599
mikołowski .....	83	<b>72,2</b>	83	12483	<b>67,6</b>	12483
pszczyński .....	88	<b>67,2</b>	88	13541	<b>65,1</b>	13541
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Tychy .....	59	<b>44,4</b>	51	8369	<b>76,9</b>	7443

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2010 R.**

Stan w dniu 31 III

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2010

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	436674	<b>102,5</b>	105370	<b>99,7</b>	24	1156
<b>Podregiony</b> Subregions						
<b>Bielski</b> .....	70393	<b>103,9</b>	15021	<b>95,1</b>	–	214
powiaty powiats						
bielski .....	15092	<b>105,0</b>	2625	<b>95,0</b>	–	38
cieszyński .....	18003	<b>103,0</b>	3748	<b>93,6</b>	–	63
żywiecki .....	12967	<b>102,4</b>	2243	<b>90,7</b>	–	46
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Bielsko-Biała .....	24331	<b>104,8</b>	6405	<b>97,6</b>	–	67
<b>Bytomski</b> .....	39270	<b>101,6</b>	10542	<b>101,5</b>	3	106
powiaty powiats						
lubliniecki .....	5588	<b>98,5</b>	1098	<b>96,7</b>	–	33
tarnogórski .....	13507	<b>103,3</b>	3287	<b>102,1</b>	2	28
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Bytom .....	16283	<b>100,5</b>	5165	<b>102,2</b>	1	37
Piekary Śląskie .....	3892	<b>105,2</b>	992	<b>101,6</b>	–	8
<b>Częstochowski</b> .....	48710	<b>103,9</b>	9614	<b>100,0</b>	1	190
powiaty powiats						
częstochowski .....	9449	<b>105,8</b>	1555	<b>101,0</b>	–	49
kłobucki .....	6290	<b>103,3</b>	1060	<b>98,4</b>	–	38
myszkowski .....	6869	<b>103,7</b>	1113	<b>102,0</b>	–	26
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Częstochowa .....	26102	<b>103,5</b>	5886	<b>99,7</b>	1	77
<b>Gliwicki</b> .....	46535	<b>103,8</b>	14762	<b>102,2</b>	6	83
powiat powiat						
gliwicki .....	8031	<b>104,4</b>	1885	<b>100,3</b>	–	29
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Gliwice .....	22546	<b>104,4</b>	7677	<b>102,7</b>	6	41
Zabrze .....	15958	<b>102,8</b>	5200	<b>102,1</b>	–	13

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 III

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2010 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>Katowicki</b> .....	79978	<b>103,0</b>	22872	<b>101,4</b>	5	176
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Chorzów .....	11312	<b>102,7</b>	2722	<b>101,5</b>	–	24
Katowice .....	41559	<b>103,3</b>	14217	<b>101,2</b>	4	102
Mysłowice .....	7037	<b>100,6</b>	1599	<b>99,6</b>	–	18
Ruda Śląska .....	9758	<b>103,3</b>	2097	<b>102,5</b>	1	13
Siemianowice Śląskie .....	6397	<b>103,9</b>	1408	<b>102,7</b>	–	11
Świętochłowice .....	3915	<b>103,4</b>	829	<b>103,4</b>	–	8
<b>Rybnicki</b> .....	46750	<b>101,1</b>	10478	<b>102,2</b>	4	127
powiaty powiats						
raciborski .....	7912	<b>101,9</b>	2265	<b>100,8</b>	2	43
rybnicki .....	4891	<b>101,3</b>	862	<b>100,8</b>	–	8
wodzisławski .....	10274	<b>101,2</b>	2005	<b>100,8</b>	1	30
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Jastrzębie-Zdrój .....	5804	<b>100,0</b>	1321	<b>101,8</b>	–	10
Rybnik .....	12757	<b>100,3</b>	2946	<b>104,1</b>	1	26
Żory .....	5112	<b>103,0</b>	1079	<b>104,7</b>	–	10
<b>Sosnowiecki</b> .....	69520	<b>101,0</b>	14372	<b>98,0</b>	4	162
powiaty powiats						
będziński .....	15414	<b>99,6</b>	3312	<b>96,6</b>	–	42
zawierciański .....	10360	<b>102,7</b>	1871	<b>100,6</b>	–	39
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Dąbrowa Górnicza .....	12453	<b>105,0</b>	2728	<b>99,7</b>	1	22
Jaworzno .....	7578	<b>99,8</b>	1905	<b>99,0</b>	–	22
Sosnowiec .....	23715	<b>99,5</b>	4556	<b>96,6</b>	3	37
<b>Tyski</b> .....	35518	<b>101,1</b>	7709	<b>96,3</b>	1	98
powiaty powiats						
bieruńsko-lędzki .....	4002	<b>95,3</b>	861	<b>95,0</b>	–	11
mikołowski .....	8127	<b>101,7</b>	1844	<b>97,8</b>	1	25
pszczyński .....	10313	<b>104,6</b>	2064	<b>94,4</b>	–	30
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Tychy .....	13076	<b>99,9</b>	2940	<b>97,2</b>	–	32

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 III

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2010 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	31219	5436	34865	331304	<b>103,5</b>	4230	32086	31126
<b>Podregiony</b> Subregions								
<b>Bielski</b> .....	4558	993	5190	55372	<b>106,6</b>	1130	6188	6057
powiaty powiats								
bielski .....	648	94	1005	12467	<b>107,4</b>	235	1556	1507
cieszyński .....	1085	325	1249	14255	<b>105,8</b>	422	1469	1431
żywiecki .....	434	67	732	10724	<b>105,2</b>	388	1425	1403
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Bielsko-Biała .....	2391	507	2204	17926	<b>107,6</b>	85	1738	1716
<b>Bytomski</b> .....	2245	417	3744	28728	<b>101,6</b>	446	2689	2619
powiaty powiats								
lubliniecki .....	229	41	278	4490	<b>99,0</b>	221	556	541
tarnogórski .....	872	197	1349	10220	<b>103,6</b>	179	1045	1015
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Bytom .....	918	142	1758	11118	<b>99,7</b>	29	845	827
Piekary Śląskie .....	226	37	359	2900	<b>106,5</b>	17	243	236
<b>Częstochowski</b> .....	2942	514	2732	39096	<b>104,9</b>	1189	6668	6502
powiaty powiats								
częstochowski .....	318	49	373	7894	<b>106,7</b>	553	1530	1482
kłobucki .....	224	37	296	5230	<b>104,3</b>	301	951	928
myszkowski .....	257	35	355	5756	<b>104,1</b>	108	1192	1157
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Częstochowa .....	2143	393	1708	20216	<b>104,7</b>	227	2995	2935
<b>Gliwicki</b> .....	3749	681	3948	31773	<b>104,6</b>	182	2386	2313
powiat powiat								
gliwicki .....	387	74	577	6146	<b>105,7</b>	104	592	576
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Gliwice .....	2391	443	2168	14869	<b>105,3</b>	48	1124	1091
Zabrze .....	971	164	1203	10758	<b>103,1</b>	30	670	646

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tenting private farms in agriculture. <sup>b</sup> Include sections (according to PKD 2007) “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 III

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2010 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem Total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup>	industry <sup>b</sup>
	razem Total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
<b>Katowicki</b> .....	9022	1491	6936	57106	<b>103,6</b>	165	3994	3832
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Chorzów .....	872	148	869	8590	<b>103,0</b>	22	539	526
Katowice .....	6442	1069	3830	27342	<b>104,3</b>	63	1902	1820
Mysłowice .....	542	76	606	5438	<b>100,9</b>	27	381	363
Ruda Śląska .....	536	100	785	7661	<b>103,5</b>	36	564	540
Siemianowice Śląskie .....	420	63	545	4989	<b>104,2</b>	7	396	382
Świętochłowice .....	210	35	301	3086	<b>103,5</b>	10	212	201
<b>Rybnicki</b> .....	2692	420	3850	36272	<b>100,8</b>	413	3123	3044
powiaty powiats								
raciborski .....	538	127	634	5647	<b>102,3</b>	143	591	576
rybnicki .....	154	21	300	4029	<b>101,4</b>	75	422	408
wodzisławski .....	467	75	741	8269	<b>101,3</b>	67	774	751
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Jastrzębie-Zdrój .....	296	29	510	4483	<b>99,5</b>	16	260	252
Rybnik .....	913	115	1194	9811	<b>99,2</b>	85	783	768
Żory .....	324	53	471	4033	<b>102,6</b>	27	293	289
<b>Sosnowiecki</b> .....	3622	484	5647	55148	<b>101,8</b>	343	4406	4216
powiaty powiats								
będziński .....	806	113	1215	12102	<b>100,5</b>	95	1016	976
zawierciański .....	347	37	697	8489	<b>103,2</b>	126	932	891
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Dąbrowa Górnicza .....	879	120	1032	9725	<b>106,6</b>	24	767	721
Jaworzno .....	349	49	699	5673	<b>100,0</b>	15	430	404
Sosnowiec .....	1241	165	2004	19159	<b>100,2</b>	83	1261	1224
<b>Tyski</b> .....	2389	436	2818	27809	<b>102,5</b>	362	2632	2543
powiaty powiats								
bieruńsko-lędzki .....	188	36	241	3141	<b>95,4</b>	43	343	332
mikołowski .....	600	105	693	6283	<b>102,8</b>	74	673	645
pszczyński .....	525	62	817	8249	<b>107,5</b>	205	851	828
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Tychy .....	1076	233	1067	10136	<b>100,8</b>	40	765	738

**a** Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **b** Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

**a** Registered in the REGON register; excluding persons tenting private farms in agriculture. **b** Include sections (according to PKD 2007) “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 III

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2010 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastrologia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	41859	110971	28051	11447	7141	15081	3299	28416	7992	3807
<b>Podregiony</b> <i>Subregions</i>										
<b>Bielski</b> .....	8531	16179	4158	2667	1106	2299	482	4513	1384	679
powiaty <i>powiats</i>										
bielski .....	2031	3714	1001	559	218	502	104	872	297	123
cieszyński .....	2312	4038	1022	964	236	529	97	1061	356	210
żywiecki .....	2006	3149	754	600	140	363	55	575	190	127
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>										
Bielsko-Biała .....	2182	5278	1381	544	512	905	226	2005	541	219
<b>Bytomski</b> .....	3886	9460	2503	970	598	1400	259	2277	709	333
powiaty <i>powiats</i>										
lubliniecki .....	766	1342	336	161	75	175	27	247	84	51
tarnogórski .....	1437	3248	885	350	216	411	105	833	260	111
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>										
Bytom .....	1390	3801	980	371	239	671	103	1004	306	139
Piekary Śląskie .....	293	1069	302	88	68	143	24	193	59	32
<b>Częstochowski</b> .....	4385	13407	2563	969	598	1538	366	2801	641	361
powiaty <i>powiats</i>										
częstochowski .....	1044	2549	555	200	85	231	42	375	117	66
kłobucki .....	862	1737	283	112	55	163	23	262	65	33
myszkowski .....	587	2184	419	155	65	189	26	295	67	36
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>										
Częstochowa .....	1892	6937	1306	502	393	955	275	1869	392	226
<b>Gliwicki</b> .....	3825	10409	2948	831	852	1609	394	3127	753	390
powiat <i>powiat</i>										
gliwicki .....	922	2120	535	202	125	234	50	411	123	74
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>										
Gliwice .....	1722	4456	1237	377	481	854	238	1850	387	185
Zabrze .....	1181	3833	1176	252	246	521	106	866	243	131

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.



Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2010 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 III

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2010 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastrologia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
<b>Katowicki</b> .....	5870	19223	5319	1889	1593	2837	730	5814	1776	743
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Chorzów .....	1005	3041	946	343	199	435	89	697	238	114
Katowice .....	2376	8563	2220	845	869	1303	450	3408	997	377
Mysłowice .....	623	1906	555	184	137	231	59	500	146	77
Ruda Śląska .....	807	2866	836	224	176	446	74	566	167	87
Siemianowice Śląskie .....	677	1683	452	182	136	279	38	418	151	63
Świętochłowice .....	382	1164	310	111	76	143	20	225	77	25
<b>Rybnicki</b> .....	5121	12379	2833	1421	732	1534	316	2817	786	466
powiaty powiats										
raciborski .....	934	1657	390	200	97	198	59	473	142	77
rybnicki .....	606	1381	374	173	62	122	26	258	70	59
wodzisławski .....	1067	2857	698	347	168	349	48	574	158	99
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Jastrzębie-Zdrój .....	485	1722	337	185	109	266	55	299	116	58
Rybnik .....	1383	3340	728	327	199	419	91	914	220	119
Żory .....	646	1422	306	189	97	180	37	299	80	54
<b>Sosnowiecki</b> .....	6253	21164	5276	1784	1053	2607	481	4550	1271	526
powiaty powiats										
będziński .....	1369	4589	1262	421	195	544	98	960	263	102
zawierciański .....	1044	3456	609	289	125	342	66	566	145	75
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Dąbrowa Górnicza .....	1170	3731	881	328	203	445	88	857	219	84
Jaworzno .....	683	1993	594	160	121	266	46	430	200	60
Sosnowiec .....	1987	7395	1930	586	409	1010	183	1737	444	205
<b>Tyski</b> .....	3988	8750	2451	916	609	1257	271	2517	672	309
powiaty powiats										
bieruńsko-lędziański .....	404	1029	301	89	84	130	16	238	65	40
mikołowski .....	830	1955	609	237	141	259	66	538	145	65
pszczyński .....	1641	2516	594	285	121	298	53	590	187	91
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Tychy .....	1113	3250	947	305	263	570	136	1151	275	113

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 42. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – III 2010 R.**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I – III 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospo- darczym commercial	drogowe road	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	43977	28806	10813	2896	1362	22599	503
<b>Podregiony</b> Subregions							
<b>Bielski</b>							
powiaty powiats							
bielski <sup>a</sup> .....	2747	1631	818	211	67	1671	9
cieszyński .....	1066	603	307	116	27	375	2
żywiecki .....	642	446	99	73	29	342	5
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bielsko-Biała .....	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bytomski</b>							
powiaty powiats							
lubliniecki .....	284	194	20	58	5	105	3
tarnogórski .....	903	698	88	75	29	525	14
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bytom .....	2495	1416	887	131	72	1254	21
Piekary Śląskie .....	1234	373	807	36	12	292	2
<b>Częstochowski</b>							
powiaty powiats							
częstochowski <sup>a</sup> .....	2814	2085	379	240	65	1605	31
kłobucki .....	404	185	117	80	11	153	1
myszkowski .....	373	200	87	69	16	183	3
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Częstochowa .....	.	.	.	.	.	.	.
<b>Gliwicki</b>							
powiat powiat							
gliwicki <sup>a</sup> .....	2874	2371	282	124	119	1697	76
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Gliwice .....	.	.	.	.	.	.	.
Zabrze .....	2072	1708	165	133	207	921	21

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Tabl. 42. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – III 2010 R. (dok.)**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I – III 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospo- darczym commercial	drogowe road	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
Katowicki							
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Chorzów .....	2332	1103	1121	60	25	996	23
Katowice .....	4874	3670	980	138	100	3332	104
Mysłowice .....	689	474	144	43	33	383	3
Ruda Śląska .....	2468	1538	830	66	115	1701	9
Siemianowice Śląskie .....	474	349	66	43	21	259	4
Świętochłowice .....	382	269	61	39	22	233	18
Rybnicki							
powiaty powiats							
raciborski .....	552	409	44	69	14	217	12
rybnicki <sup>a</sup> .....	1007	765	112	82	30	553	13
wodzisławski .....	885	655	91	111	31	405	5
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Jastrzębie-Zdrój .....	855	647	93	85	42	337	6
Rybnik .....	.	.	.	.	.	.	.
Żory .....	358	293	19	34	18	194	3
Sosnowiecki							
powiaty powiats							
będziński .....	1663	1158	248	143	50	696	21
zawierciański .....	667	471	65	109	23	352	6
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Dąbrowa Górnicza .....	1473	1124	210	108	20	726	20
Jaworzno .....	772	615	88	50	12	339	5
Sosnowiec .....	2951	1720	1051	112	58	1508	33
Tyski							
powiaty powiats							
bieruńsko-lędziński .....	510	262	25	52	18	176	1
mikołowski .....	400	305	20	64	18	233	5
pszczyński .....	430	309	28	84	11	233	3
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Tychy .....	2327	760	1461	58	42	603	21

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

# PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

## BASIC DATA FOR POLAND

Tabl. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt Krajowy Brutto <sup>a</sup> <i>Gross Domestic Product<sup>a</sup></i>		Stopa bezro- bocia  rejestro- wane- go <sup>b, c</sup> w % <i>Registered unemploy- ment rate<sup>b, c</sup> in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej <sup>a, d</sup> <i>in national economy<sup>a, d</sup></i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
				brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych <sup>e</sup> <i>gross excluding annual bonuses<sup>e</sup></i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payment from profit</i>	
				w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> <b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	<b>A</b>										
2008 I – XII .....	105,0	105,0	9,5	2942,17	110,1	2907,16*	110,3	3185,75	110,3	3180,84	110,4
2009 I – XII .....	101,8	101,9	11,9	3102,96	105,5	3062,19	105,3	3324,91	104,4	3319,88	104,4
2009 I – III .....	100,8	101,1	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3249,29	97,6	3247,75	x
IV – VI .....	101,2*	100,9*	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9	3271,39	100,7
VII – IX .....	101,8*	102,0*	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3317,45	101,2	3306,38	101,1
X – XII .....	103,3	103,3	11,9	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3456,61	104,2	3454,58	104,5
2010 I – III .....	.	.	12,9	.	.	.	.	3340,89	96,7	3339,91	96,7
2009 III .....	100,8	101,1	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2
IV .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3294,76	98,9	3292,66	98,9
V .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3193,90	96,9	3190,67	96,9
VI .....	101,2*	100,9*	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7
VII .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8
VIII .....	.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9
IX .....	101,8*	102,0*	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3283,18	100,4	3280,09	100,4
X .....	.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	101,0
XI .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7
XII .....	103,3	103,3	11,9	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3652,40	107,3	3648,60	107,2
2010 I .....	.	.	12,7	.	.	.	.	3231,13	88,5	3230,47	88,5
II .....	.	.	13,0	.	.	.	.	3288,29	101,8	3287,84	101,8
III .....	.	.	12,9	.	.	.	.	3493,42	106,2	3491,57	106,2

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników sfery budżetowej.

a Quarterly data; see general notes item 17. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. d Data covers complete statistical population. e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
<b>C</b> – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2008 I – XII .....	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.	100,8	x	.
2009 I – XII .....	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2009 I – III .....	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	.	108,8	107,8	.	102,5	102,0	.
IV – VI .....	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.	112,3	104,8	.	101,9	99,6	.
VII – IX .....	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.	99,8	98,2	.
X – XII .....	103,3	100,2	103,4	102,0	99,8	.	120,0*	104,3*	.	99,2*	99,4*	.
2010 I – III .....	103,0	100,9	100,9	98,5	100,1	.	115,9	104,1	.	96,8	99,5	.
2009 III .....	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1	103,2	99,9	103,3
IV .....	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1	102,3	98,8	102,0
V .....	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3	101,3	99,6	101,6
VI .....	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7	101,9	101,0	102,6
VII .....	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7	100,7	98,3	100,9
VIII .....	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5	99,8	99,2	100,1
IX .....	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4	99,0	99,7	99,8
X .....	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6	99,2	100,3	100,1
XI .....	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7	99,3	99,6	99,7
XII .....	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	123,1*	102,0*	123,1*	99,3*	99,6*	99,3*
2010 I .....	103,5	100,6	100,6	100,2	100,4	100,4	119,6	102,8	102,8	98,7	100,1	100,1
II .....	102,9	100,9	100,2	97,6	99,9	100,3	114,4	98,9	101,7	95,9	99,7	99,8
III .....	102,6	100,3	101,2	97,6	100,0	100,3	113,7	101,7	103,4	95,8	99,9	99,7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (cd.)

*SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)*

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per 1 dt in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej <sup>a</sup> of construction and assembly production <sup>a</sup>				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	pszenicy wheat	żyta rye
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
<b>C</b> – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year =100											
2008 I – XII .....	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.	64,24	51,65
2009 I – XII .....	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	48,26*	32,74*
2009 I – III .....	121,3	112,2	.	103,2	103,0	.	101,8	99,7	.	51,28	37,92
IV – VI .....	116,9	100,3	.	101,9	102,0	.	100,3	99,7	.	51,39 <sup>b</sup>	37,49 <sup>b</sup>
VII – IX .....	114,0	99,1	.	104,6	101,6	.	99,3	99,8	.	49,19 <sup>b</sup>	34,10 <sup>b</sup>
X – XII .....	111,8	100,2	.	107,4*	100,7*	.	99,2*	100,1*	.	48,61 <sup>b</sup>	33,15 <sup>b</sup>
2010 I – III .....	101,4	101,9	.	106,6	102,2	.	99,4	99,8	.	47,48	32,57
2009 III .....	120,9	99,6	111,7	102,9	100,3	103,6	101,3	99,9	99,6	51,75	38,15
IV .....	120,1	100,3	112,0	102,4	100,8	104,4	100,7	99,9	99,5	50,05	36,06
V .....	116,3	100,1	112,1	101,3	100,7	105,1	100,3	99,8	99,3	50,83	36,70
VI .....	114,4	98,4	110,3	102,0	100,3	105,4	99,9	100,0	99,3	53,83	38,56
VII .....	114,3	100,1	110,4	103,0	100,4	105,8	99,6	99,9	99,2	52,28	35,27
VIII .....	114,2	100,1	110,5	104,6	100,9	106,7	99,3	99,9	99,1	45,14	29,15
IX .....	113,7	100,1	110,6	106,2	100,7	107,4	99,2	100,0	99,1	46,24	28,38
X .....	113,8	100,1	110,7	107,2	99,9	107,3	99,1	100,1	99,2	45,63	28,46
XI .....	110,9	100,1	110,8	107,4	99,9	107,2	99,2	100,1	99,3	46,04	29,73
XII .....	110,8	100,0	110,8	107,7*	100,5*	107,7*	99,3*	100,0*	99,3*	47,15	30,15
2010 I .....	101,7	100,8	100,8	107,1	101,5	101,5	99,3	99,8	99,8	49,50	32,39
II .....	101,1	101,5	102,3	106,2	100,3	101,8	99,4	99,9	99,7	47,85	33,10
III .....	101,6	100,1	102,4	106,5	100,6	102,4	99,4	100,0	99,7	45,43	32,24

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. <sup>b</sup> Dane za okresy narastające; od początku roku.

<sup>a</sup> See methodological notes item 15. <sup>b</sup> Data on accrued base; from the beginning of the year.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (dok.)  
*SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Dynamika produkcji sprzedanej Indices of sold production				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>a, b</sup> Indices of investment outlays <sup>a, b</sup>	Wynik budżetu państwa <sup>a</sup> w mln zł State budget in balance <sup>a</sup> in mln zł
	przemysłu <sup>c, d</sup> industry <sup>c, d</sup>		budowlano-montażowej <sup>c</sup> construction and assembly <sup>c</sup>			
	A	B	A	B	A	
2008 I – XII .....	102,5	x	110,9	x	110,7 <sup>e</sup>	-24346,2
2009 I – XII .....	96,8	x	103,7	x	.	-23790,0
2009 I – III .....	90,0	93,1	x	x	.	-11219,8
IV – VI .....	93,3	104,2	x	x	94,7	-16629,2
VII – IX .....	98,7	102,5	x	x	90,6	-21343,7
X – XII .....	105,5	106,1	x	x	88,1	-23790,0
2010 I – III .....	109,4	96,4	x	x	.	-22706,5
2009 III .....	98,1	115,6	101,2	115,1	.	-11219,8
IV .....	87,8	93,1	100,5	112,0	.	-15306,1
V .....	94,8	98,2	100,3	107,7	.	-16356,7
VI .....	95,5	106,0	100,5	116,2	94,7	-16629,2
VII .....	95,6	97,4	110,7	105,5	.	-15037,1
VIII .....	100,1	95,6	111,0	99,2	.	-15655,8
IX .....	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	-21343,7
X .....	98,7	101,9	102,7	107,6	.	-23918,6
XI .....	109,9	96,8	109,9	85,5	.	-24342,1
XII .....	107,4	94,6	103,2*	141,0*	88,1	-23790,0
2010 I .....	108,5	94,6	84,7	31,1	.	-4779,2
II .....	109,2	103,1	75,3	104,2	.	-16835,6
III .....	112,3	118,9	89,2	136,2	.	-22706,5

a Dane za okresy narastające. b Patrz uwagi ogólne pkt 17. c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. d Patrz uwagi ogólne pkt 11. e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

*a Data on accrued base. b See general notes item 17. c See methodological notes item 23. d See general notes item 11. e Data covers complete statistical population.*

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS  C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Ludność <sup>a</sup> – stan w dniu 31 XII 2009 r. Population <sup>a</sup> – as of 31 XII 2009			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu marca 2010 r. Unemployed persons, registered – end of March 2010			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % w końcu marca 2010 r. Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in % end of March 2010	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w marcu 2010 r. Number of unemployed persons, registered per 1 job offer in March 2010	Bezrobotni w marcu 2010 r. Unemployed persons in March 2010	
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	w % cywilnej ludności aktywnej zawo- dowo <sup>b</sup> in % of civil economy- cally active po- pulation <sup>b</sup>	nowo zarejestro- wani inflow			wyreje- strowani outflow	
	w tys. in thous.				C	w tys. in thous.				
<b>P O L S K A</b> ..... <i>P O L A N D</i>	38167,3	23278,2	14889,1	2076,7	<b>109,7</b>	12,9	80,1	37	242,8	267,6
Dolnośląskie .....	2876,6	2021,6	855,0	164,7	<b>112,6</b>	13,8	79,0	34	22,3	22,2
Kujawsko-pomorskie ..	2069,1	1256,7	812,4	145,8	<b>108,7</b>	16,9	78,2	37	16,4	17,9
Lubelskie .....	2157,2	1003,9	1153,3	125,8	<b>107,3</b>	13,6	86,7	41	13,2	15,7
Lubuskie .....	1010,0	642,5	367,6	66,1	<b>108,3</b>	16,9	77,3	28	9,3	11,3
Łódzkie .....	2541,8	1631,0	910,8	142,7	<b>111,4</b>	12,7	78,5	32	16,5	18,2
Małopolskie .....	3298,3	1624,8	1673,4	145,6	<b>112,0</b>	10,7	81,6	28	15,4	16,5
Mazowieckie .....	5222,2	3374,7	1847,5	246,2	<b>109,7</b>	9,8	79,7	51	25,8	26,7
Opolskie .....	1031,1	539,5	491,6	51,6	<b>109,4</b>	13,5	82,0	28	7,0	8,5
Podkarpackie .....	2101,7	863,1	1238,6	149,5	<b>105,3</b>	16,2	83,0	53	13,0	15,7
Podlaskie .....	1189,7	715,8	474,0	65,6	<b>107,2</b>	13,3	85,5	81	6,4	8,1
Pomorskie .....	2230,1	1476,6	753,5	111,9	<b>111,6</b>	13,1	76,4	37	14,6	16,0
<b>Śląskie</b> .....	4640,7	3624,4	1016,3	190,2	<b>112,9</b>	10,3	81,2	24	28,7	28,0
Świętokrzyskie .....	1270,1	573,7	696,4	89,1	<b>106,3</b>	15,4	81,2	52	9,2	11,5
Warmińsko-mazurskie	1427,1	854,3	572,8	115,9	<b>106,1</b>	21,1	76,4	94	12,2	15,8
Wielkopolskie .....	3408,3	1912,8	1495,5	150,7	<b>112,8</b>	10,1	78,6	31	18,7	19,3
Zachodniopomorskie	1693,2	1162,6	530,6	115,5	<b>109,1</b>	17,7	78,0	42	14,0	16,1

**a** Dane wstępne. **b** Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

**a** Preliminary data. **b** Estimated as of the end of each month.



Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w marcu 2010 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in March 2010</i>							
	ziarno pszenicy <i>barley grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	A	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	A	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	A	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	A
<b>P O L S K A</b> .....	54,85	<b>89,7</b>	40,85	<b>79,5</b>	90,52	<b>110,3</b>	151,58	<b>86,2</b>
<i>P O L A N D</i>								
Dolnośląskie .....	70,00	x	.	x	97,50	<b>101,5</b>	.	x
Kujawsko-pomorskie ..	51,29	<b>78,6</b>	65,00	<b>105,4</b>	93,23	<b>94,3</b>	147,88	<b>99,7</b>
Lubelskie .....	48,72	<b>98,0</b>	32,27	<b>86,1</b>	83,59	<b>139,3</b>	142,43	<b>80,2</b>
Lubuskie .....	76,67	<b>90,8</b>	73,33	<b>101,5</b>	93,56	<b>88,3</b>	.	x
Łódzkie .....	53,79	<b>91,7</b>	35,69	<b>80,1</b>	78,55	<b>100,7</b>	146,46	<b>79,1</b>
Małopolskie .....	57,66	<b>92,9</b>	51,85	<b>89,8</b>	85,94	<b>116,6</b>	162,91	<b>85,3</b>
Mazowieckie .....	52,90	<b>86,8</b>	31,89	<b>68,0</b>	96,60	<b>134,8</b>	148,95	<b>83,8</b>
Opolskie .....	.	x	.	x	101,11	<b>102,2</b>	.	x
Podkarpackie .....	57,90	<b>89,2</b>	41,11	<b>75,5</b>	94,91	<b>109,8</b>	161,07	<b>86,0</b>
Podlaskie .....	50,98	<b>89,3</b>	33,59	<b>81,5</b>	101,42	<b>158,8</b>	164,55	<b>86,0</b>
Pomorskie .....	59,00	<b>93,1</b>	70,00	x	92,11	<b>118,7</b>	147,50	<b>94,1</b>
Śląskie .....	62,81	<b>87,7</b>	53,00	<b>76,9</b>	96,84	<b>107,3</b>	178,00	<b>106,4</b>
Świętokrzyskie .....	49,83	<b>95,1</b>	37,11	<b>84,3</b>	71,38	<b>120,4</b>	147,29	<b>79,0</b>
Warmińsko-mazurskie	55,62	<b>97,8</b>	32,71	<b>53,3</b>	107,56	<b>127,2</b>	161,75	<b>105,9</b>
Wielkopolskie .....	55,31	<b>84,6</b>	41,03	<b>77,1</b>	83,64	<b>87,1</b>	142,32	<b>81,8</b>
Zachodniopomorskie	59,00	<b>80,7</b>	44,80	<b>79,2</b>	91,27	<b>100,4</b>	128,00	<b>104,5</b>

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w grudniu 2009 r. <i>in December 2009</i>		w końcu listopada 2009 r. <i>end of November 2009</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>			
<b>P O L S K A</b> ..... <i>P O L A N D</i>	5590,2	2678,2	14252,5*	1360,8
Dolnośląskie .....	98,9	44,3	326,5*	43,2
Kujawsko-pomorskie ..	478,3	189,5	1756,7	187,5
Lubelskie .....	369,3	187,5	944,8	94,5*
Lubuskie .....	58,7	25,9	171,7*	18,0
Łódzkie .....	477,9	227,0	1197,4	107,6
Małopolskie .....	187,5	115,0	346,1	38,9
Mazowieckie .....	984,0	533,9	1366,8	122,0
Opolskie .....	121,5	48,2	585,1	54,6*
Podkarpackie .....	113,4	78,6	235,4	22,5
Podlaskie .....	924,2	486,7	570,0	51,5
Pomorskie .....	172,2	69,5	868,3	87,7
<b>Śląskie</b> .....	120,5	51,4	316,6*	30,3*
Świętokrzyskie .....	164,8	83,7	373,9	41,0*
Warmińsko-mazurskie	413,0	203,7	618,1*	66,2
Wielkopolskie .....	814,8	294,6	4225,8	358,6*
Zachodniopomorskie	91,2	38,7	349,3	36,7*

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Produkcja sprzedana w okresie I – III 2010 r. <i>Sold production in the period I – III 2010</i>				Przeciętne zatrudnienie w okresie I – III 2010 r. <i>Average paid employment in the period I – III 2010</i>				Przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto w okresie I – III 2010 r. <i>Average monthly gross wages and salaries in the period I – III 2010</i>	
	przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>		budownictwo <sup>b</sup> <i>construction<sup>b</sup></i>		przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>		budownictwo <i>construction</i>		przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>	
	w mln zł <i>in mln zł</i>	A	w mln zł <i>in mln zł</i>	A	w tys. <i>in thous.</i>	A	w tys. <i>in thous.</i>	A	w zł <i>in zł</i>	A
<b>P O L S K A</b> ..... <i>P O L A N D</i>	217459,8	<b>109,4</b>	21654,0	<b>84,2</b>	2419	<b>96,7</b>	423	<b>99,3</b>	3371,04	<b>104,7</b>
Dolnośląskie .....	20227,0	<b>117,4</b>	1345,0	<b>84,8</b>	208	<b>95,3</b>	31	<b>95,7</b>	3541,74	<b>107,6</b>
Kujawsko-pomorskie ..	9792,5	<b>119,2</b>	695,6	<b>97,4</b>	124	<b>98,9</b>	21	<b>105,0</b>	2893,95	<b>104,9</b>
Lubelskie .....	4900,9	<b>101,9</b>	529,8	<b>90,9</b>	81	<b>97,3</b>	16	<b>97,0</b>	2921,10	<b>104,5</b>
Lubuskie .....	5497,9	<b>127,3</b>	215,0	<b>67,9</b>	65	<b>98,7</b>	7	<b>88,2</b>	2844,73	<b>105,3</b>
Łódzkie .....	11358,7	<b>103,0</b>	816,0	<b>76,6</b>	164	<b>95,6</b>	21	<b>103,2</b>	2950,14	<b>106,5</b>
Małopolskie .....	12728,7	<b>113,0</b>	1844,1	<b>86,8</b>	169	<b>98,8</b>	40	<b>106,4</b>	3222,44	<b>103,5</b>
Mazowieckie .....	47138,9	<b>113,1</b>	6933,2	<b>81,7</b>	318	<b>99,3</b>	84	<b>96,5</b>	3922,16	<b>103,7</b>
Opolskie .....	4629,6	<b>112,5</b>	360,1	<b>75,5</b>	57	<b>97,7</b>	8	<b>100,4</b>	3155,28	<b>102,1</b>
Podkarpackie .....	6565,8	<b>111,8</b>	612,2	<b>94,0</b>	115	<b>91,7</b>	18	<b>101,2</b>	2792,23	<b>107,9</b>
Podlaskie .....	3809,7	<b>106,7</b>	413,3	<b>77,2</b>	47	<b>94,6</b>	9	<b>102,5</b>	2906,30	<b>107,2</b>
Pomorskie .....	12780,6	<b>115,6</b>	1288,8	<b>85,7</b>	134	<b>93,5</b>	26	<b>103,2</b>	3408,79	<b>103,5</b>
Śląskie .....	40799,4	<b>120,3</b>	2627,6	<b>96,0</b>	437	<b>97,7</b>	60	<b>98,0</b>	3996,64	<b>102,5</b>
Świętokrzyskie .....	4064,8	<b>101,0</b>	490,0	<b>94,7</b>	59	<b>93,9</b>	12	<b>102,5</b>	2974,66	<b>102,7</b>
Warmińsko-mazurskie	4887,9	<b>109,0</b>	422,0	<b>67,8</b>	76	<b>97,3</b>	14	<b>98,6</b>	2684,98	<b>105,2</b>
Wielkopolskie .....	22700,7	<b>105,4</b>	2377,7	<b>88,6</b>	286	<b>97,3</b>	42	<b>95,0</b>	3144,13	<b>107,2</b>
Zachodniopomorskie	5576,8	<b>104,8</b>	683,7	<b>62,0</b>	79	<b>91,1</b>	14	<b>107,2</b>	3064,91	<b>102,3</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto w okresie I – III 2010 r. (dok.) <i>Average monthly gross wages and salaries in the period I – III 2010 (cont.)</i>		Mieszkania oddane do użytkowania <sup>a</sup> w okresie I – III 2010 r. <i>Dwellings completed<sup>a</sup> in the period I – III 2010</i>					
	budownictwo construction		mieszkania dwellings			powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area		
			razem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	razem total		w tym budownictwo indywidualne w tys. m <sup>2</sup> of which private construction in thous. sq. m
	w zł in zł	A	w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A		w tys. m <sup>2</sup> in thous. sq. m	A	
<b>P O L S K A</b> .....	3334,46	<b>101,0</b>	33902	<b>81,7</b>	17220	3627	<b>84,2</b>	2541
<i>P O L A N D</i>								
Dolnośląskie .....	3417,95	<b>103,2</b>	3330	<b>66,7</b>	1271	319	<b>73,3</b>	187
Kujawsko-pomorskie ..	2685,60	<b>95,9</b>	1426	<b>78,8</b>	851	148	<b>73,2</b>	113
Lubelskie .....	2623,30	<b>101,5</b>	1207	<b>67,8</b>	800	139	<b>64,5</b>	111
Lubuskie .....	2578,36	<b>102,4</b>	529	<b>63,4</b>	441	63	<b>65,9</b>	58
Łódzkie .....	2814,82	<b>99,6</b>	1562	<b>102,0</b>	925	180	<b>93,6</b>	134
Małopolskie .....	2867,29	<b>100,8</b>	3872	<b>66,6</b>	1883	409	<b>74,4</b>	273
Mazowieckie .....	4816,17	<b>104,7</b>	7265	<b>73,5</b>	2851	748	<b>74,8</b>	440
Opolskie .....	2950,43	<b>99,5</b>	622	<b>144,3</b>	277	64	<b>122,8</b>	45
Podkarpackie .....	2594,61	<b>101,5</b>	1089	<b>81,0</b>	840	132	<b>75,0</b>	118
Podlaskie .....	3124,08	<b>98,5</b>	1001	<b>118,6</b>	388	94	<b>113,4</b>	60
Pomorskie .....	3218,70	<b>96,5</b>	3018	<b>125,9</b>	1290	315	<b>120,8</b>	209
<b>Śląskie</b> .....	3058,13	<b>98,9</b>	2279	<b>83,5</b>	1802	311	<b>92,4</b>	275
Świętokrzyskie .....	2724,42	<b>94,5</b>	670	<b>151,9</b>	351	69	<b>133,2</b>	49
Warmińsko-mazurskie	2610,38	<b>100,0</b>	989	<b>112,4</b>	539	105	<b>120,1</b>	79
Wielkopolskie .....	3134,87	<b>102,5</b>	3676	<b>93,7</b>	1979	392	<b>99,5</b>	288
Zachodniopomorskie	3085,27	<b>101,0</b>	1367	<b>73,7</b>	732	139	<b>79,3</b>	102

<sup>a</sup> Dane szacunkowe.

<sup>a</sup> Estimated data.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> – stan w dniu 31 III 2010 r. National economy entities <sup>a</sup> – as of 31 III 2010											
	ogółem grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	w tym of which								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>c</sup> natural persons conducting economic activity <sup>b</sup>
				spółki handlowe commercial companies								
				ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	z ogółem – spółki of total – companies						
						akcyjne joint stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
						razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
							jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
POLSKA POLAND	3779505	275	17170	288120	66314	9050	289	1556	240026	309	63552	2844479
Dolnośląskie .....	320286	14	1378	23600	6411	680	23	96	20060	23	6207	227416
Kujawsko-pomorskie .....	183097	9	958	10950	1661	337	15	42	9123	10	1585	141334
Lubelskie .....	157528	8	1161	8330	1031	241	13	23	6486	9	979	122108
Lubuskie .....	102436	9	474	7220	2677	162	4	29	6237	6	2613	75343
Łódzkie .....	222178	15	958	13601	2665	434	8	57	10758	21	2571	172980
Małopolskie .....	318784	31	1123	21278	3605	668	14	97	16580	25	3358	243218
Mazowieckie .....	654333	99	3154	84063	24533	2895	67	704	72774	52	23487	468033
Opolskie .....	96346	4	488	5208	1370	107	6	26	4339	11	1331	71481
Podkarpackie .....	146471	2	732	7106	928	240	15	28	5340	8	855	113546
Podlaskie .....	89052	2	471	4325	495	105	5	21	3056	15	460	70887
Pomorskie .....	252205	8	1064	21198	4093	754	19	117	18399	10	3924	187707
Śląskie .....	436674	24	1156	31219	5436	1048	46	126	25586	45	5204	331304
Świętokrzyskie .....	105595	6	492	4589	550	223	17	24	3461	6	511	84083
Warmińsko-mazurskie .....	115507	4	692	5810	932	129	8	9	4731	11	910	85107
Wielkopolskie .....	363295	29	1750	26243	5737	774	18	118	21446	46	5457	282970
Zachodniopomorskie .....	215718	11	1119	13380	4190	253	11	39	11650	11	4100	166962

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.